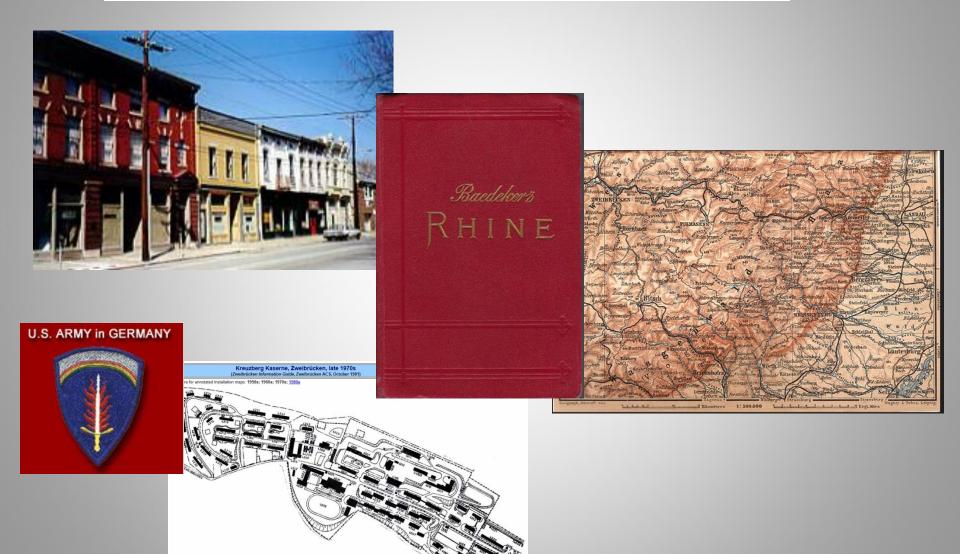
# BAEDEKER!

## TRAVEL, TOURISM, AND THE WORLD'S BEST GUIDEBOOKS

## A life-changing experience: Lexington KY, August 1963



#### 39. From Landau to Zweibrücken. The Vosges of the Palatinate.

Comp. Map, p. 288.

FROM LANDAU TO ZWEIBRÜCKEN, 45 M., railway in 13/4-33/4 hrs. (fares, 2nd cl. 3 M 80, 3rd cl. 2 M 45 pf., express-fares 1st cl. 6 M 50, 2nd cl. 4 M 70 pf.). - The picturesque mountainous district to the S. of the Queich, which belongs to the Wasgau, is well worthy of a visit, and may be explored in 2-3 days. 1st Day: Railway to Annweiler, walk to the Trifels and the Madenburg, and thence by the Rehberg to the Lindelbrunner Forsthaus and Schloss; about 6 hrs. in all. - 2nd Day: Walk via Vorderweidenthal, the Drachenfels, Schloss Dahn, and Dahn to Kaltenbach, or via Rumbach to Schönau, and Rumbach, 6 hrs. - 3rd Day: On foot to the Wegelburg and the Hohenburg and on to Fleckenstein, proceeding thence either via Hirschthat, Schönau, and the Wasigenstein to Niederbronn (7 hrs.), or viâ Lembach to Weissenburg (6 hrs.) or Worth (51/2 hrs.).

Landau, see p. 285. The train stops at the W. station, and then ascends the valley of the Queich, which soon contracts. -33/4 M. Godramstein. From (5 M.) Siebeldingen (Adler) a road leads viâ Birkweiler, Ransbach, and Leinsweiler to (31/2 M.) Eschbach, at the foot of the Madenburg (p. 295). - 61/4 M. Albersweiler. About 31/2 M. to the N.W. is the village of Eusserthal, with a Romanesque Cistercian church dating from the middle of the 13th century. The Orensberg (1915 ft.), 31/2 M. to the N. (white way-marks), is a good point of view. - 91/2 M. Annweiler, see p. 295; the station lies on the left bank of the Queich, the town on the right. The narrow green valley of the Queich, at this point known as the 'Annweiler-Thal', is enclosed by wooded hills, from which the variegated sandstone protrudes in picturesque and fantastic forms. - 12 M. Rinnthal; 141/2 M. Wilgartswiesen, with a handsome church by Voit.

17 M. Hauenstein. - 21 M. Hinterweidenthal - Kaltenbach (\*Gerstle; \*Rail. Restaurant), a good centre for excursions. Diligence thrice daily from Kaltenbach to Dahn (5 M., p. 296). -241/2 M. Münchweiler. - The line now crosses the watershed between the tributaries of the Rhine and of the Nahe. 28 M.

Rodalben. - 30 M. Biebermühle.

Branch-line to (41/2 M., in 20 min.) Pirmasens (Breith, well spoken of; Rail. Hotel, R. 11/4-2, D. 2 M), an industrial town with 25,000 inhab., named after St. Pirmin, who preached here in the 8th century. From 1764 to 1790 the landgrave Ludwig IX. of Hesse-Darmstadt had his residence in the town, which passed to Bavaria in 1815. The Protestant church contains the landgrave's monument.

Several unimportant stations. 42 M. Tschifflick, once a summerresidence of Stanislaus Leszinski, the last king of Poland.

45 M. Zweibrücken (730 ft.; \*Zweibrücker Hof; \*Pfälzer Hof). formerly the residence of the Dukes of Zweibrücken, and known to the literary world as the place where the Editiones Bipontinae of classical authors were published. It is now a town of 12,000 inhab. and contains the chief court of the Bavarian Palatinate, which occupies the old castle. When Charles X. Gustavus of the Zweibrücken family ascended the Swedish throne, the duchy became subject to Sweden, which it continued to be till the death of Charles XII. (1719). The Alexander-Kirche contains the burial-vaults of the ducal house. The Rom. Cath. Church is a handsome building in the Gothic style.

FROM ZWEIBRÜCKEN TO SAARBRÜCKEN, 22 M., railway in 3/4-11/4 hr. (fares 2 M 90, 1 M 95, 1 M 50 pf.), viâ (2 M.) Einöd (p. 289) and (131/2 M.) St. Ingbert, an industrious town with 10,900 inhabitants. The other stations are unimportant. - Saarbrücken, see p. 171.

FROM ZWEIBRÜCKEN TO SAARGEMÜND, 23 M., railway in 1/2-11/2 hr. (fares 2 M, 1 M 20 pf.). Unimportant stations. - 23 M. Saargemünd, see p. 340.

Annweiler (590 ft.; Schwan, with garden, R. 11/2-2, pens. 4-5 M), a small and ancient town of 3000 inhab, with a Rathhaus by Voit, built in 1844, is a good centre for excursions among the mountains of the S. Palatinate. The Krappenfels, Buchholzfels, and other fine points in the neighbourhood have lately been made easily accessible by means of footpaths and finger-posts.

From the E. entrance of Annweiler a road ('Burg-Strasse') diverges to the S. from the Landau highroad, and from it a footpath (blue marks) ascends to the left through wood. The ancient imperial fortress of \*Trifels (1515 ft.; 1 hr.; refreshments) was founded as early as the 10th cent., but the present scanty ruins date from about the middle of the 12th century. Trifels was not unfrequently occupied by the German emperors. Its walls protected the unhappy Henry IV., when excommunicated by Pope Gregory VII. in 1076, and deserted by his nobles. It was here that Richard Cœurde-Lion is said to have been confined for more than a year (1193-94) by the Emp. Henry VI., until his liberation was effected by the faithful Blondel. After the Thirty Years' War the castle fell to decay. The central tower, 33 ft. in height, and the chapel have recently been restored. In cleaning the castle-well, the spring, cut in the rock, was discovered at a depth of 270 ft. The view is similar to that from the Madenburg, but less extensive towards the E.

The hill occupied by the Trifels is the northernmost eminence of a range 1 M. in length, the other two summits of which bear the ruins of Anebos and Scharfenberg, the latter, with its square tower 66 ft. in height, being usually known as the Münz. A pleasant path (with blue marks) skirts the S.W. slope of this range, passing these ruins. Farther on it descends, but afterwards again ascends, leading through fragrant woods of beech and pine. The Wetterberg remains to the left. In 11/2 hr. we reach the \*Madenburg (locally Eschbacher Schloss; 1520 ft.; rfmts.), situated above the village of Eschbach to the S., the grandest ruin in the Rhenish Palatinate, formerly belonging to the counts of Leiningen, afterwards to the bishopric of Speyer, and burned down by the French general Montclar in 1689. The \*View from the Madenburg is one of the finest and most extensive in the Palatinate, comprising both plain and mountain. - From the Madenburg to Eschbach, 25 min.; to Klingenmünster (p. 295), viâ the Kaisersbacher Mühle, 1 hr.

The tower on the Rehberg (1890 ft.), 11/2 hr. to the S. of Annweiler, is another fine point of view. The path to it, indicated (left) by a finger-post in the main street of the village, cannot be missed

(white marks; tower at the top).

About 6 M. to the S.W. of Annweiler lies the Lindelbrunner Schloss, which is reached by the highroad to Völkersweiler and Gossersweiler, and thence by a path through the fields. A pleasanter but somewhat longer route (23/4 hrs.) diverges to the left at Sarnstall, 11/2 M. to the W. of Annweiler, and leads through the Rinback-Thal, passing Lug, Schwanheim, and (13/4 hr.) Ober-Schle .... bach (Germann, 5 min. to the left of the path, good wine). - Those coming from the Trifels follow the Madenburg route (see p. 295) to (1/2 hr.) the saddle between the Scharfenberg and Rehberg (fingerpost) and then skirt the hollow to (25 min.) the stone cross on the saddle to the N. of the Rehberg. Thence they descend to (20 min.) the highroad, to the N. of Völkersweiler.

The \*Lindelbrunner Schloss (1445 ft.), the ruins of a castle of the Counts of Leiningen, stands on an isolated hill affording an unimpeded view in all directions. At the foot of the hill is the

Lindelbrunner Forsthaus (rfmts., also beds).

About 2 M. from the Lindelbrunner Forsthaus lies Vorderweidenthal (refreshments at the burgomaster's), and 11/2 M. farther on is Erlenbach, under the shadow of the castle of Berwartstein or Bärbelstein, recently rebuilt. Near the latter village we join the highroad from Bergzabern (p. 286; diligence from Bergzabern to Dahn daily, 16 M., in 31/2 hrs.), which we follow until we reach a fingerpost on the left, indicating the path to (21/4 M.) the picturesque Drachenfels, which commands a fine view of Schloss Dahn (see below) and the castellated rocks of this district. We descend on the E. side of the Drachenfels and ascend again to Busenberg (rfmts. at the castle-keeper's), 3 M. from Erlenbach and 33/4 M. from Dahn. Hence we proceed, either via Schindhardt or into the (1/2 hr.) Lauter-Thal. Here we follow the Dahn road for about 1/4 M. and then ascend by the second cross-road on the right to the Fischwooger Mühle and to (11/2 hr. from the Drachenfels) the ruins of Schloss Dahn (1110 ft.), locally called the Erfweiler Schloss. The steps and passages are partly hewn in the solid rock. The top commands a striking view of the imposing and grotesque sandstone rocks around. - About 11/2 M. to the W. lies the picturesque little town of Dahn (\*Hartmann's Inn), whence a diligence plies thrice daily to (5 M.) Hinterweidenthal-Kaltenbach (p. 294).

Those who do not wish to visit the town of Dahn return from Schloss Dahn to the highroad, and descend to the S. through the Lauter-Thal to (3 M.) Bruchweiler. On the left is the grotesque cliff known as the Fladenstein. One mile beyond Bruchweiler the Lauter-Thal is quitted by a road leading to the right to (1 M.) Rumbach (Post, plain), and through the picturesque valley of that name to (33/4 M.) Schönau (Löwe, very fair), a village on the Sauer, with pleasant environs. - From Rumbach we follow the new road to Nothweiler (see below) and take a path (red marks) to the right at a finger-post, which leads to the (11/9 hr.) Wegelnburg. (Or we may reach the Wegelnburg from Schönau in 1 hr.)

The \*Wegelnburg (1880 ft.), a hill crowned with the ruins of a castle destroyed by the French in 1679, is the finest point in the Vosges of the Palatinate. The view embraces the whole of the Vosges Mts. and extends to the Black Forest and the Odenwald. At the

top is a mountain-indicator.

The frontier of Alsace runs a few hundred paces to the S. of the Wegelnburg. Just beyond it, about 3/4 M. from the Wegelnburg. is the Hohenburg, built of skilfully-hewn square blocks of stone, and commanding a view similar to that enjoyed from the Wegelnburg. We return to the ridge and descending to the left by a finger-post proceed by the Fleckensteiner Hof (rimts.) and the (1/2 hr.) Fleckenstein, another rocky fastness affording a fine view of the Sauer-Thal. Hence we descend to the (20 min.) Sauer-Thal and to (3 M.) Lembach (\*Weisses Rössel, plain). Diligence from Lembach to Wörth (p. 287) in 1 hr. and to Weissenburg (p. 286) in 3 hrs.

Those who extend their walk to the E. of the Wegelnburg descend to

(40 min.) Nothwester and (footpath) to (50 min.) Bobenthal (Pfalz), whence a road leads to Germanshof and (5½ M.) Weissenburg (p. 285).

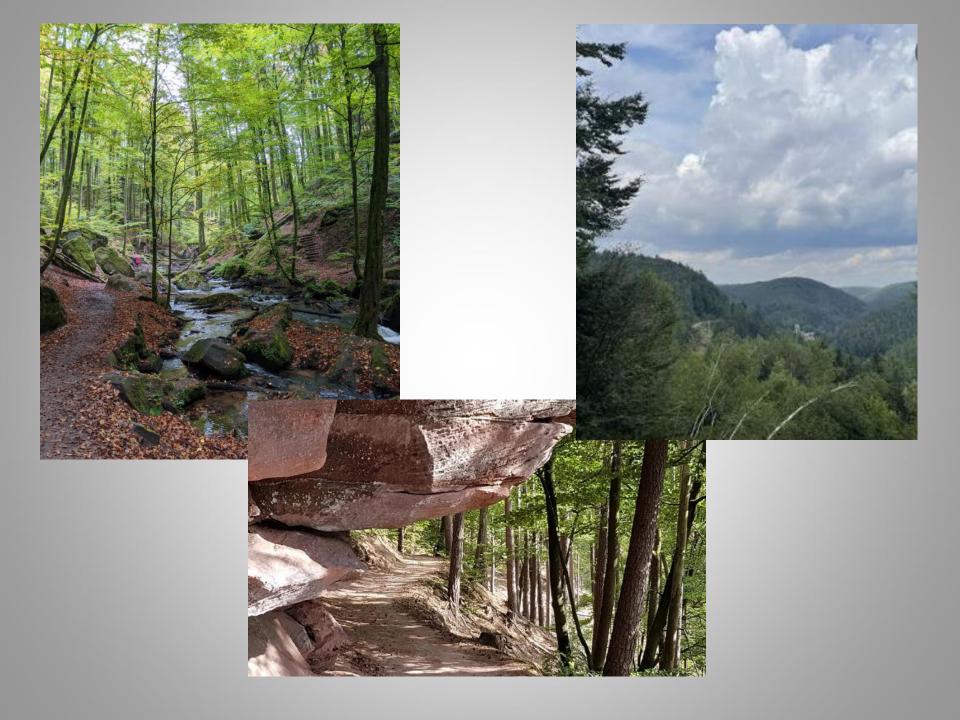
About 2½ M. to the S.W. of Schönau, in the woods, ½ hr. above the hamlet of Wengelsbach, is the ancient castle of Wasigenstein or Wasenstein, mentioned in the old German Walthariuslied, and one of the most interesting ruins in the district; it is now easily accessible, and steps have been taken to prevent its farther decay. We may descend hence in 1/4 hr. to Obersteinbach (\*Rössel, unpretending), at the foot of the ruined Klein-Arnsberg; a massive rock behind the village bears the ruins of Lätzelhardt. A path leads to the S., via Windecter (to the left the ruined Wineck) and Windstein to (7 M.) Jägerthal (inn), with iron-works and the imposing rains of Alt-Windstein and New-Windstein. From Jägerthal to Niederbronn (p. 309), 3 M.

#### 40. Strassburg.

Arrival. The Central Railway Station (Pl. A, 2, 3; "Restaurant, D. 2-4 A), a handsome building adorned with frescoes, is on the W. side of the town. Omnibuses of the larger hotels (70 pf.) and cabs (see p. 293) are in waiting. - Neudorf Station outside the Metzgerthor (to Kehl), see p. 303.

Hotels. At the Station (Pl. A, 2, 3): HOTEL NATIONAL, Bahnhofs-Platz 13, with lift, R. 21/2-5, B. 11/4, D. 3 or 4 M; Terminus Hotel, with cafe-restaurant; \*Hôtel Preipper, Bahnhofs-Platz 12, also with lift, R. 2-4, B. 1, D. 3 M, with popular restaurant; Elsässer Hof; Victoria, Küssgasse 7, R. 2-3, B. 1, D. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> M.

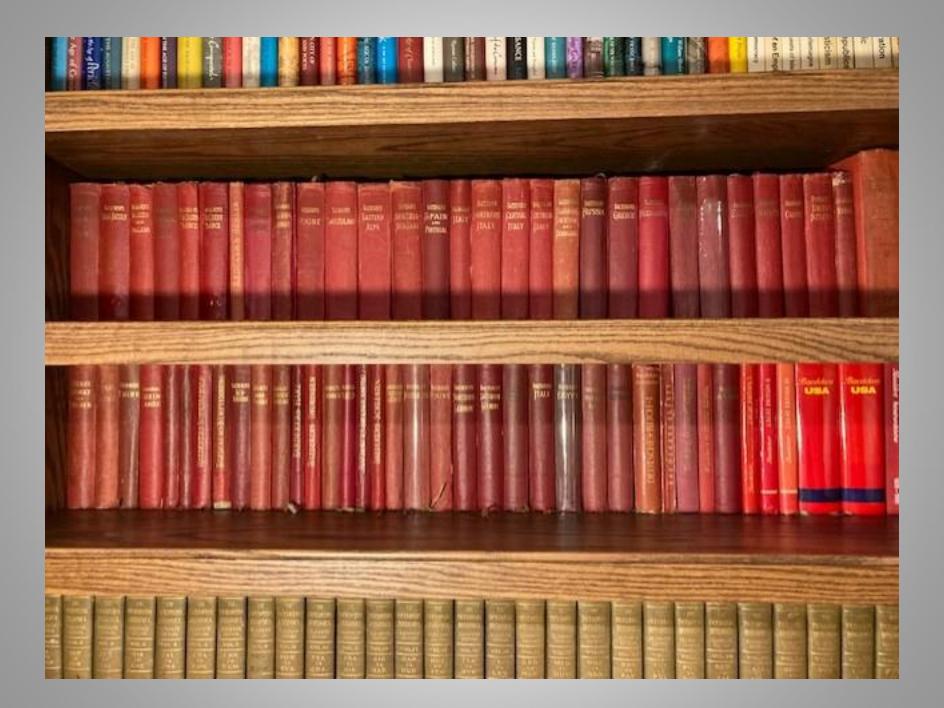
In the Town: "VILLE DE PARIS (Pl. a; C, 3), in the Broglie, rather noisy, with lift, R. 2-5 M, B. 1 M 20 pf., D. (1 and 6 o'clock) 4 M; "HOTEL D'ANGLETEREE (Pl. b; B, 3), Pariser-Staden 5, in a quiet and pleasant situation, with lift, R. 2-4, B. 1/4, D. 3, pens. 68 M; Masson Rouge (Pl. c; C, 3), Kleber-Platz (rebuilt in 1899-1900) — HÖTEL DE L'EUROPE (Pl. d; C, 3), Blauwolkengasse 19, with garden, well spoken of; HOTEL DE FRANCE (Pl. e; C, S), Jung-St-Peters-Platz; VIGNETTE (Pl. g; B, S), Gerbergraben, R. 2-3, B. 1, D. 3 M; Usion, Kellermann-Staden S (Pl. C, 2), R., L., & A.











The basic set: last pre-1914 editions, in English (or in German if no English edition was published)...



#### The basic set: last pre-1914 editions, in English

(or in German if no English edition was published)...

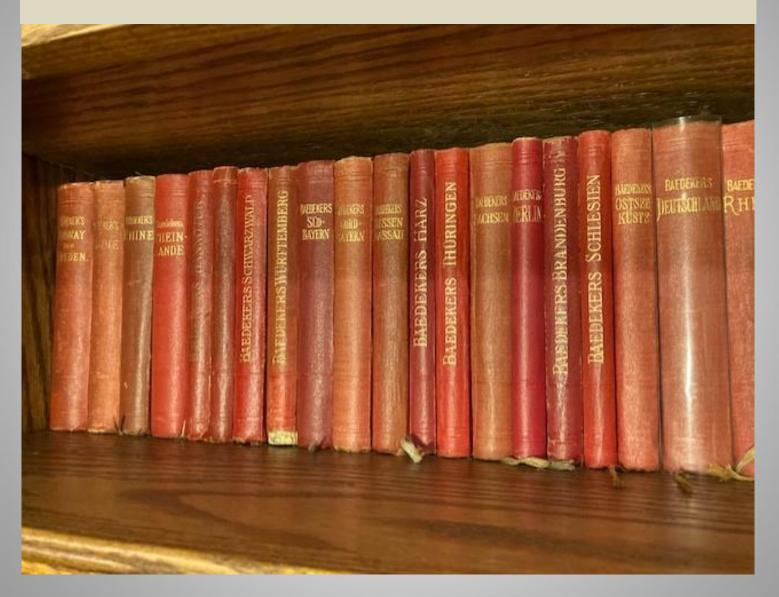
BAEDEKER'S GUIDE BOOKS.	Great Britain. Engla 65 Plans, and a Panorar
Austria-Hungary, including Dalmatia, Bosnia, Bucharest, Belgrade, and Montenegro. With 71 Maps, 77 Plans, and 2 Panoramas. Eleventh	London and its Environ edition. 1915 Greece, the Greek Islan
edition. 1911	30 Plans, and a Panoram <b>Holland</b> , see <i>Belgium a</i> <b>India</b> , in German:
73 Maps, 16 Plans, and 11 Panoramas. Twelfth edition. 1911. 28 marks  Belgium and Holland, including the Grand-Duchy of Luxembourg. With 19 Maps and 45 Plans. Fifteenth edition. 1910. (Re-	Indien, Ceylon, Vordering Java. Mit 22 Karten, 33
print 1919)	Italy: I. Northern Italy Routes through France 45 Plans, and a Panora
to Alaska. With 13 Maps and 12 Plans. Third edition, 1907. 16 marks  Constantinople and Asia Minor, in German only:	II. Central Italy and Ron Arms of the Popes sinc III. Southern Italy and
Konstantinopel und Kleinasien, Balkanstaaten, Archipel, Cypern. Mit 18 Karten und 65 Plänen. 2. Aufl. 1914 12 marks	Tunis, and Corfu. Wi
Denmark, see Norway, Sweden, and Denmark.  Egypt and the Sûdân. With 22 Maps, 85 Plans, and 55 Vignettes.  Seventh edition. 1914	Italy from the Alps to and Sketches. Second e The Mediterranean.
England, see Great Britain. France:	the Canary Islands, the With 38 Maps and 49 P
Paris and its Environs, with Routes from London to Paris. With 14 Maps and 42 Plans. Eighteenth edition. 1913 16 marks  Northern France from Belgium and the English Channel to the Loire	Norway, Sweden, and Spitzbergen. With 62 edition. 1912. (Reprin
excluding Paris and its Environs. With 16 Maps and 55 Plans. Fifth edition, 1909	Palestine and Syria, in potamia and Babylonia
Southern France from the Loire to the Pyrenees, Auvergne, the Cévennes, the French Alps, the Rhone Valley, Provence, the French Riviera, and Corsica. With 42 Maps, 63 Plans, and 1 Panorama.	of Jerusalem. Fifth edi- Portugal, see Spain an Riviera, see Southern I
Sixth edition. 1914	Russia, with Teheran, and 78 Plans. 1914
Germany:  Berlin and its Environs. With 7 Maps and 24 Plans. Fifth edition.  1912	Manual of the Russia Phrases. 1914 Scotland, see Great Br.
Northern Germany as far as the Bavarian and Austrian frontiers. With 54 Maps and 101 Plans. Sixteenth edition. 1913 24 marks	Spain and Portugal, w Islands. With 20 Maps
Southern Germany (Wurtemberg and Bavaria). With 37 Maps and 50 Plans. Twelfth edition. 1914 16 marks  The Rhine including the Seven Mountains, the Moselle, the Volcanic	Switzerland and the ad With 77 Maps, 21 Plan 1913
Eifel, the Taunus, the Odenwald and Heidelberg, the Vosges Mountains, the Black Forest, etc. With 69 Maps and 59 Plans. Seven-	Tyrol, see The Eastern The United States, wi
teenth edition. 1911 (Reprint 1919) 26 marks	and Alaska. With 33 Mar

40-

Great Britain. England, Wales, and Scotland. With 28 Maps,
65 Plans, and a Panorama. Seventh edition. 1910 24 marks
London and its Environs. With 11 Maps and 31 Plans. Seventeenth
edition. 1915
Greece, the Greek Islands, and an Excursion to Crete. With 16 Maps,
30 Plans, and a Panorama of Athens. Fourth edition. 1909. 20 marks
Holland, see Belgium and Holland.
India, in German:
Indien, Ceylon, Vorderindien, Birma, die malayische Halbinsel, Siam,
Java. Mit 22 Karten, 33 Plänen und 8 Grundrissen, 1914, 20 marks
Italy: I. Northern Italy, including Leghorn, Florence, Ravenna, and
Routes through France, Switzerland, and Austria. With 36 Maps.
45 Plans, and a Panorama. Fourteenth edition, 1913 20 marks
II. Central Italy and Rome. With 19 Maps, 55 Plans and Views, and the
Arms of the Popes since 1417. Fifteenth edition. 1909 . 20 marks
III. Southern Italy and Sicily, with Excursions to Malta, Sardinia,
Tunis, and Corfu. With 30 Maps and 34 Plans. Sixteenth edition.
1912
Italy from the Alps to Naples. With 25 Maps and 52 Plans
and Sketches. Second edition. 1909 20 marks
The Mediterranean. Seaports and Sea Routes, including Madeira,
the Canary Islands, the Coast of Morocco, Algeria, and Tunisia.
With 38 Maps and 49 Plans. 1911 30 marks
Norway, Sweden, and Denmark, with Excursions to Iceland and
Spitzbergen. With 62 Maps, 42 Plans and 3 Panoramas. Tenth
edition. 1912. (Reprint 1919) 26 marks
Palestine and Syria, including the principal routes through Meso- potamia and Babylonia. With 21 Maps, 56 Plans, and a Panorama
of Jerusalem. Fifth edition. 1912
Portugal, see Spain and Portugal.
Riviera, see Southern France.
Russia, with Teheran, Port Arthur, and Peking. With 40 Maps
and 78 Plans. 1914
Manual of the Russian Language with Vocabulary and List of
Phrases. 1914 3 marks
Scotland, see Great Britain.
Spain and Portugal, with Excursions to Tangier and the Balearic
Islands. With 20 Maps and 59 Plans. Fourth edition. 1913. 32 marks
Switzerland and the adjacent portions of Italy, Savoy, and Tyrol.
With 77 Maps, 21 Plans, and 14 Panoramas. Twenty-fifth edition.
1913 24 marks
Tyrol, see The Eastern Alps.
The United States, with Excursions to Mexico, Cuba, Porto Rico,
and Alaska. With 33 Maps and 48 Plans. Fourth edition. 1909. 36 marks



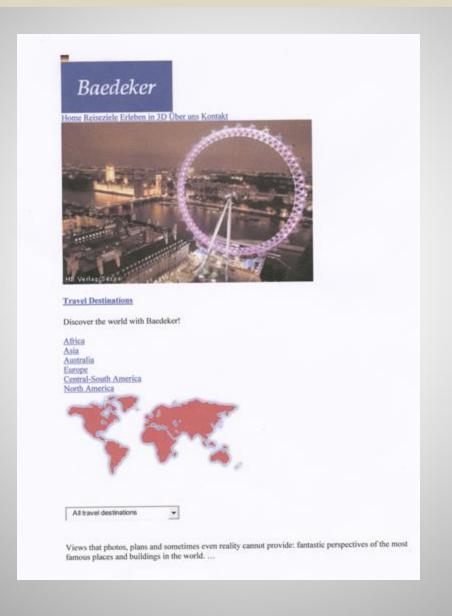
# The 1920s/30s set: shorter guides to all the German regions and provinces (for a less affluent age....)



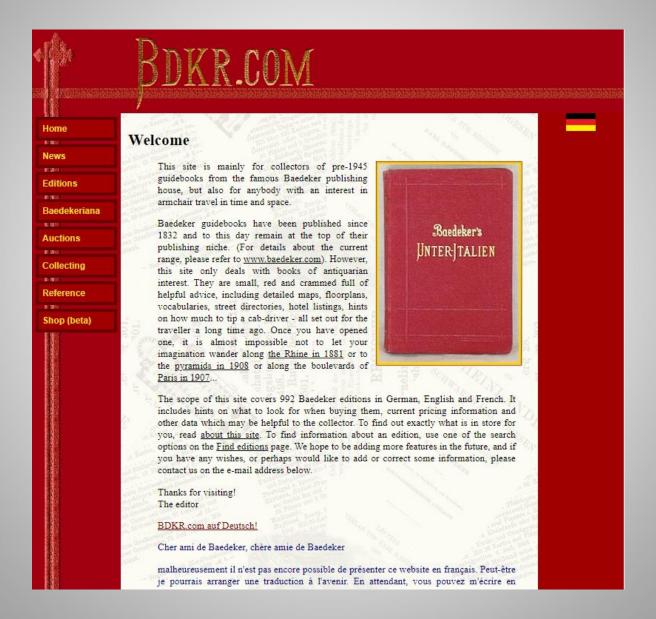
Today's Baedekers: corporate ownership, flashier appearance, still capable of some depth and detail.

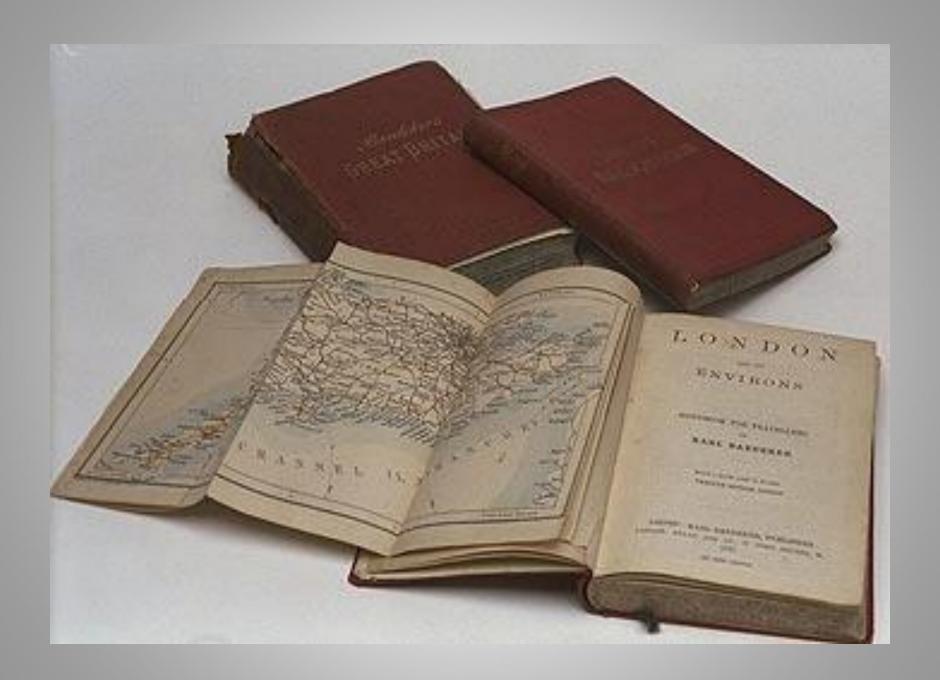


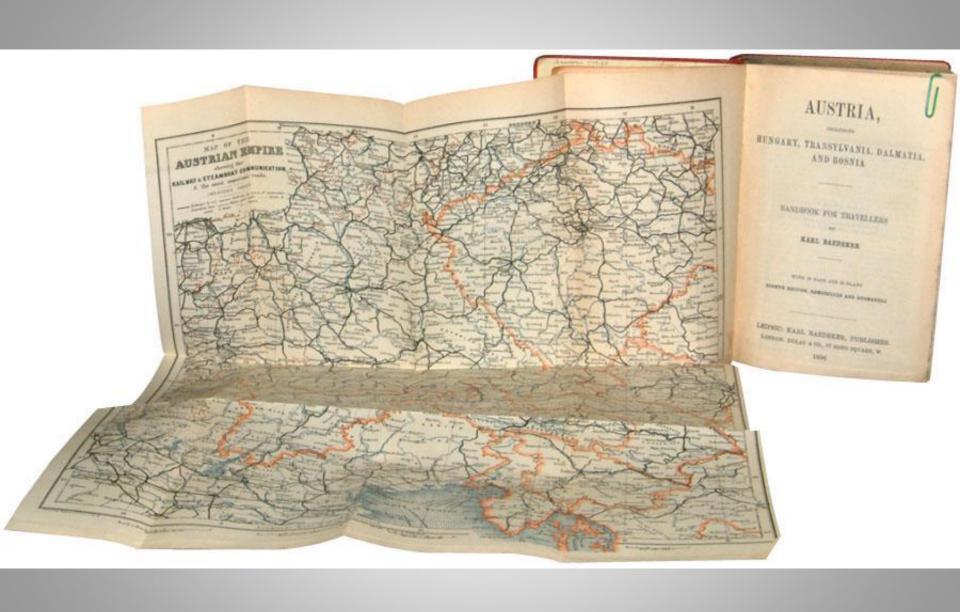
## The website of today's company....

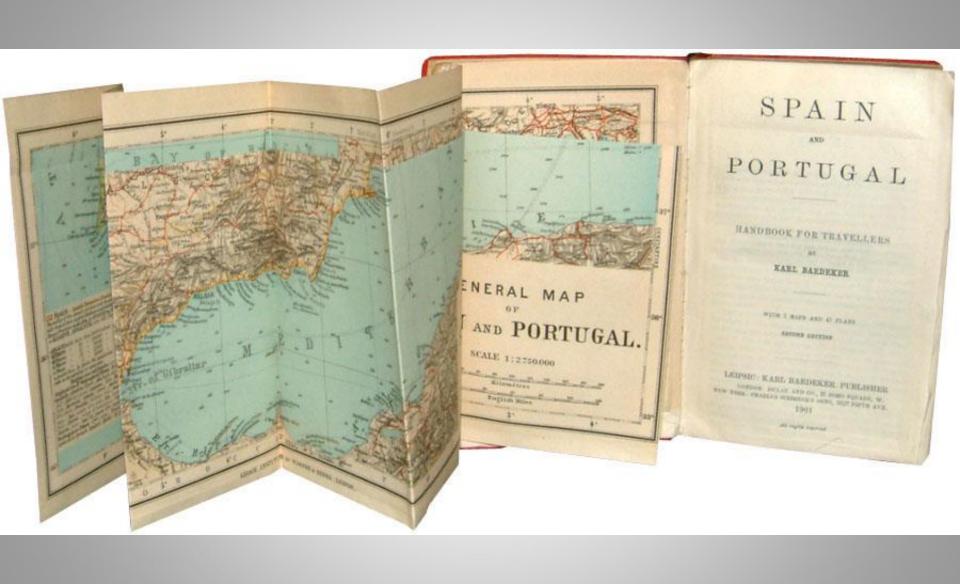


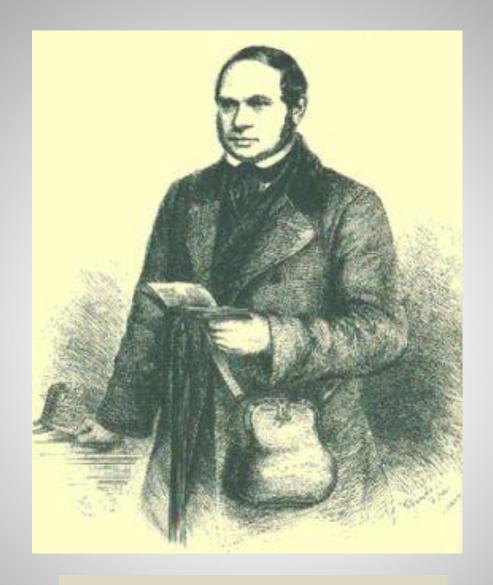
#### A website for collectors....



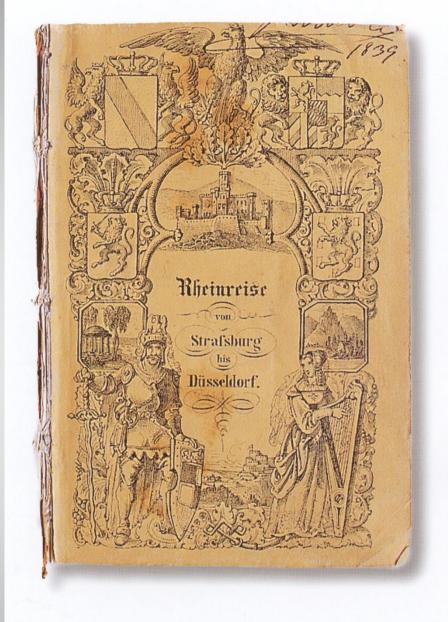








Karl Baedeker (1801-1859)



Baedekers "Rheinreise" 3. Auflage 1839

Rheinreife von

## Mainz vis Köln.

Historisch, topographisch, malerisch bearbeitet

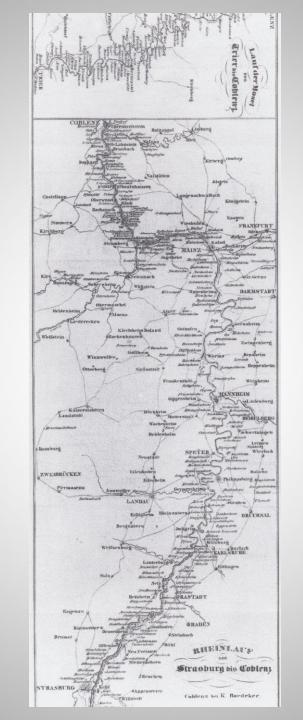
bom

Professor Joh. Mug. Rlein.

26/56 m

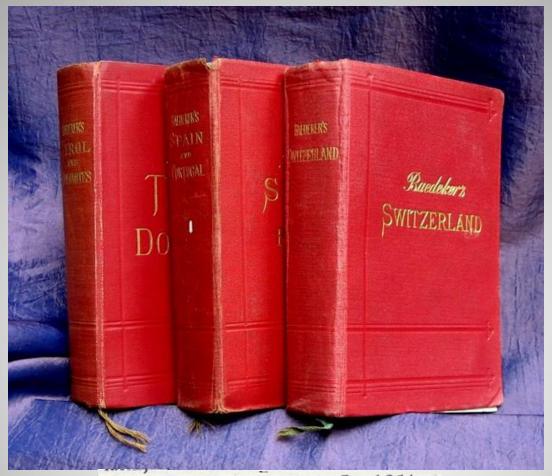
Mit 3molf lithographirren Unfichten merfwürdiger Burgen ic.

Roblenz, bei Tr. Robling. 1828.

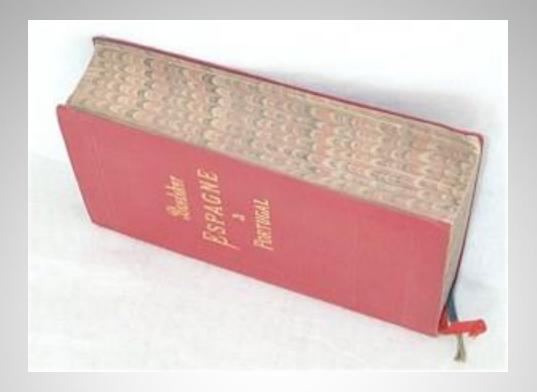




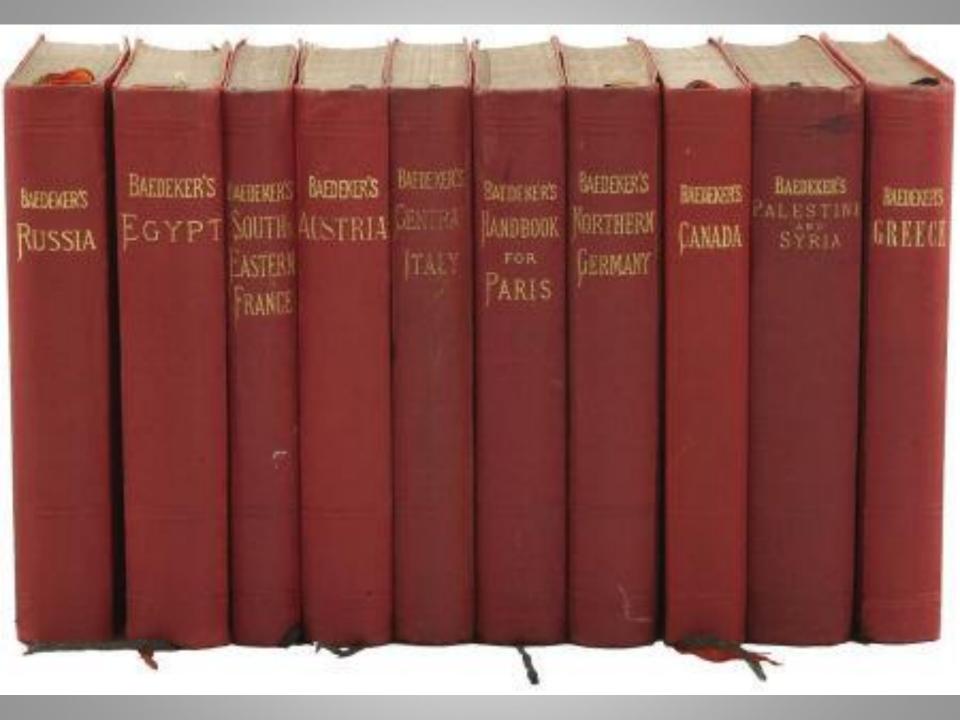
While the concept of a travel guide-book already existed (Baedeker emulated the style of English guide-books published by John Murray), Baedeker innovated in including detailed information on routes, travel and accommodation.



In 1854, perhaps because he wanted his travel guides to be thought of as the German equivalent of Murray's, Baedeker switched to the color scheme that the Murray handbooks had borne from the start—raspberry-red covers with gold lettering.



Dünndruckpapier — very thin and high quality "Bible paper"—was always used for printing Baedekers, along with the characteristic marbled edges.



## The House of Baedeker: Rise and Fall of a Family Firm

UNTERSCHRIFTEN

Verlagsgeschichte

#### Unterschriften der Verlegerfamilie

1839-1859: The founder of the dynasty had all the right instincts for creating a brilliantly successful format for travel guidebooks.



Karl Baedeker I

& hieran

Ernst Baedeker

Karl Baedeker II

Fritz Baedeker

Fritz Bacrener

Hans Baedeker

Karl F. Baedeker

Eva Baedeker

Florian Baedeker

1859-1869: Karl's three sons worked together to expand the firm.

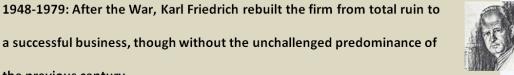
1869-1925: Fritz, the longest-lived of the sons, brought Baedeker to its high point of excellence and prestige. The First World War ended that period.



1925-1943: Hans had the misfortune of bringing the firm through a "Time

of Troubles:" the Great Depression, Nazi rule, and the Second World War.

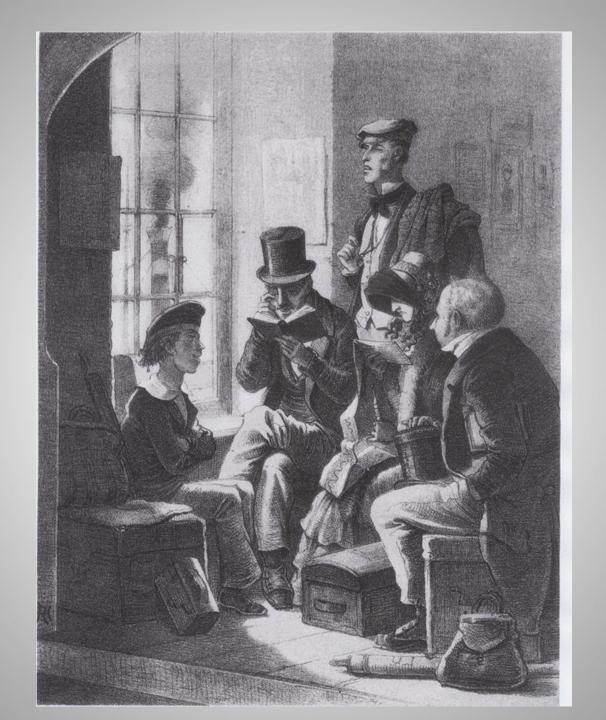
a successful business, though without the unchallenged predominance of the previous century.

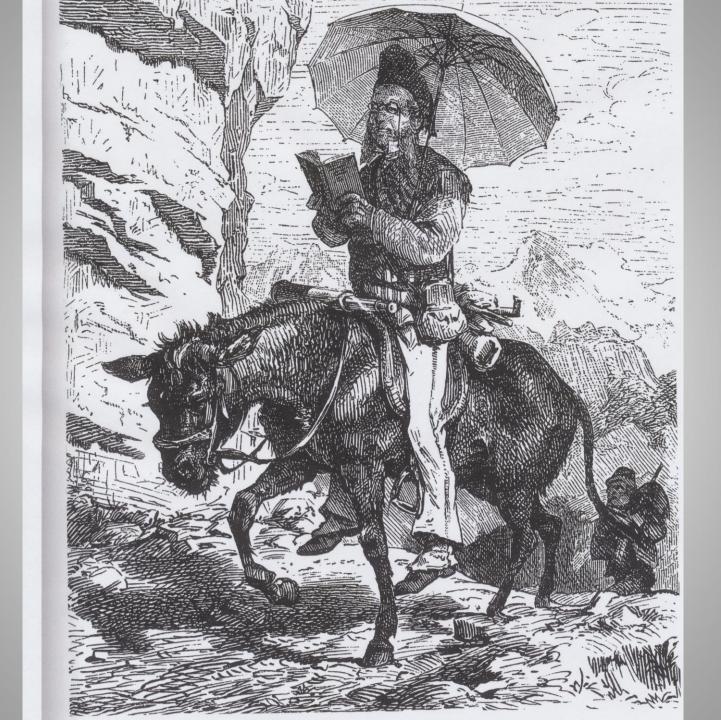


1979-1984: Karl's widow and son continued the family ownership for a few more years.

Before her death, Eva arranged the sale of the firm to the publishing house of Langenscheidt.

Family ownership came to an end after 146 years.









#### Karl at Milan Cathedral

There is no short- c age of stories that show Karl Baedeker in action, but three in particular, to my way of thinking, afford i trenchant glimpses of this exceptional man. The first was related by Gisbert von Vincke, a German Shakespearean scholar. In 1844, when von Vincke was making his way up the stairs to the roof of the Milan Cathedral, his attention was attracted by the man just ahead of him-a stocky fellow of about five feet seven, with broad features and muttonchop whiskers, who at regular intervals reached into his waistcoat pocket with his right hand, plucked out

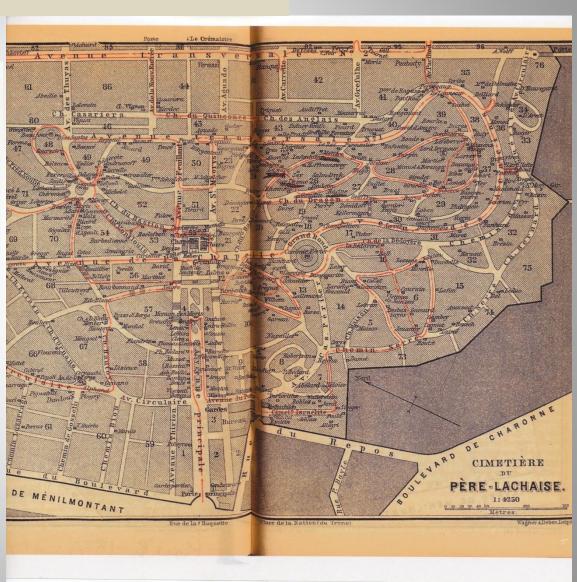


a small object, and deposited it in a trouser pocket. Back at his hotel, von Vincke spotted this man in the dining room and learned from the headwaiter that he was Baedeker. After the meal, he introduced himself to Baedeker and asked him if he would be kind enough to explain his strange ritual on the cathedral staircase. Oh, Baedeker said with manifest pleasure, he had been counting the steps to the cathedral roof, To guard against losing his count, he had taken the precaution of filling a waistcoat pocket with a supply of peas. After every twenty steps, he had transferred a pea from that pocket to his trouser pocket.



### Karl at the Cemetery in Paris

Since no proper ground plan of the Père-Lachaise Cemetery (two stars) was available, the obvious solution was to prepare one himself. He spent eight hours one day and five and a half hours the next traipsing over the cemetery's hundred and ten acres, and found the graves of Abelard and Héloise, La Fontaine, Molière, Chopin, and many of the other famous men and women buried there. The ground plan of Père-Lachaise found great favor with the Baedeker regulars, and it still does.



#### Kaiser Wilhelm I

One day in 1880, when he was talking to a visitor in an upstairs drawing room, Wilhelm, noting that it was almost noon, abruptly excused himself and hurried to a large corner window just in time to observe the changing of the guard in the avenue below. On re-

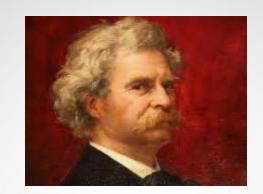
turning to his visitor, he explained, "It's written in Baedeker that I watch the changing of the guard from that window, and the people have come to expect it."





#### Mark Twain on the Rigi-Kulm

However, probably the best-known instance of a Baedeker reader's writing to the publisher to point out a mistake involved Mark Twain, who let the world in on it in "A Tramp Abroad," published in 1880. The passage is nothing more, really, than a brief throat-clearing toward the close of Twain's hilarious account of how he and his travelling companion—a fellow named Harris climbed the Rigi-Kulm, the highest and northernmost point of a mountain group that rises some forty-five hundred feet above the Lake of Lucerne. After a succession of the most absurd dawdlings and detours, which made it necessary for them to stop two nights at inns en route to the top, Twain and Harris at length reached the summit and entered the Rigi-Kulm hotel. Twain's account continues:





Supper warmed us, and we went immediately to bed-but first, as Mr. Baedeker requests all tourists to call his attention to any errors which they may find in his guide-books, I dropped him a line to inform him that when he said the footjourney from Weggis to the summit was only three hours and a quarter, he missed it by just about three days. I had previously informed him of his mistake about the distance from Allerheiligen to Oppenau, and had also informed the Ordnance Department of the German government of the same error in the imperial maps. I will add, here, that I never got any answer to these letters, or any thanks from either of those sources; and what is still more discourteous, these corrections have not been made, either in the maps or the guide-books. But I will write again when I get time, for my letters may have miscarried.

Most of the guidebooks were published in three languages:

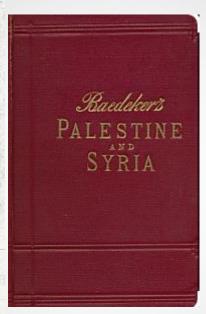
German, English and French.

There is an amusing story about the translated Baedekers that involves Fritz's eldest son, Hans. During a trip to Florence, where he was gathering material for a new edition of "Central Italy," Hans was looking down on the city from a high terrace one evening when two English ladies, Baedekers in hand, approached the balustrade and took up positions a few paces away. Hans spoke excellent English—he had attended Edinburgh University-and when he heard one of the English ladies confess to her companion that she didn't understand a remark Baedeker had made about the Duomo, he stepped forward and said that he thought he could be of service. Pulling out his own Baedeker from his pocket, he was in the process of clearing up the difficulty when one of the ladies interrupted him. "I see you have a German translation," she said. "I find that fascinating. I didn't know Baedeker made them." 1 1 . 1 1

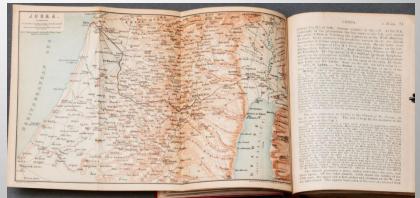
Captain T. E. Lawrence

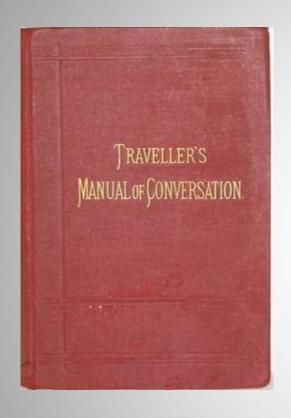
"Lawrence of Arabia"

During the First World War, the British War Office made its own reprint of "Palestine and Syria" for distribution to Army officers serving in that area. The publishing house learned about this in 1922, when the War Office thoughtfully sent it two copies of this edition for its archives and stated that the rest of the copies would be destroyed. The people at Baedeker have always had an idea that the man who probably arranged this special printing was Lawrence-"Lawrence of Arabia"-who, early in the war, was stationed in Cairo as map officer in the Intelligence Department of the War Office.









#### TRAVELLER'S

## MANUAL OF CONVERSATION

IN FOUR LANGUAGES,

ENGLISH, FRENCH, GERMAN, ITALIAN.

WITH

VOCABULARY, SHORT QUESTIONS ETC.

NINETEENTH EDITION.

COBLENZ.

KARL BAEDEKER. 1869.

# Contents.

The number of californ through which this Handbook

of its utility and the ge-	Vocab	ulary, lead odd at bearing	
maine somes only the	Page	it mainten in management in	Page
Cardinal numbers	1 uka	Grundzahlen	9
Ordinal numbers	4	Ordnungurahlan	2
Ordinal numbers	7 6	Ordnungszablen	6
Collective numbers	0	Definitiongscauten	
Fractions	0	Brüche	6
of the universe and the earth	0	Vas Weitall und die Erde	12
Of the sea		Vom Meere	12
Navigation	14	Seewesen und Schifffahrt	
Army and ammunition	18	Soldatenstand und Kriegsbe-	
the weeds widoh the	8 30	darf	18
Time and its divisions		Die Zeit und ihre Eintheilung	
Man, his ages and relationships	28	Der Mensch, seine Altersstufen	
	Jan San	und Verwandtschaftsgrade .	
Of the human body		Der menschliche Körper	
Conditions and properties of	100	Körperliche Eigenschaften und	
the body	38	Thatigkeiten	
The senses and mental faculties	40	Sinne und Seelenkräfte	
Maladies and infirmities		Krankheiten und Gebrechen .	
Of the town		Die Stadt	
Of a house	54	Das Haus	54
Furniture of a house	60	Mobilien eines Hauses	60
Kitchen and cellar	64	Küche und Keller	
Servants of a bouse	66	Hausgenossen und Bedienung	
Servants of a house	11 (5755)	A E NO ANOVERNMENT TOUTY	
The table		Die Tafel	68
Dishes	70	Gerichte	70
Beverages		Getranke	
Grain, vegetables and kitchen-		Getreide, Gemüse und Küchen-	
herbs	76	krauter	
Fruits and fruit-trees		Obst und Obstbäume	
Forest-trees	80	Waldbaume	
Flowers		Blumen	
Domestic animals and birds		Hausthiere und zahmes Geffügel	
L'OLLOSLIC MILIMAIS MILI DITUS .	0.2	reaction of the summer Gentales	94
Wild quadrupeds	. 84	Wilde vierfüssige Thiere	84
Wild birds	86	Wilde Vogel	
Fishes		Fische	
Reptiles and insects	90	Würmer und Insecten	90
Metals and precious stones		Metalle und Edelsteine	
mounts and precious stones .	92	Mounta and Pagasteine	02
Materials for dress	91	Stoffe	94
Male apparel		Frauenkleider	98
romate apparer	80	*****************	90

Contents.	Contents.
Pag	re Page
Of the country and the objects	Vom Lande und was man dort
there met with 10	00   findet 100
Of travelling, carriages, har-	Vom Reisen, von Wagen, Pferde-
ness etc	2 geschirr etc 102
Railways and steamboats 10	8 Eisenbahnen und Dampfschiffe 108
Handicrafts and trades 11	0 Handwerke und Gewerbe 110
Agricultural implements and	Ackerbau- und Handwerks-Ge-
tools	
Literary and professional men 12	
Of commerce 12	
Money and coins 12	4   Münzen 124
Weights and measures 12	
Colours, painting and writing	Farben, Malerei und Schreib-
materials 12	
Games and recreations 13	
Field-sports	
Music	A new bills a new a
Secular dignities	8 Weltliche Würden 138
Ecclesiastical dignities 14 Countries and nations 14	
Cities and towns 14	
Mountains and rivers 14 Affirmative phrases 14	
Negative phrases 15	
Interrogative phrases 15	
Imperative phrases 15	
Imperative phrases 15 Familiar phrases 16	
Short	Questions.
On board a steamboat 16	
Roads, conveyances etc 17	
With a hackney-coachman 17	
At an inn	
In a town	
In a shop 20	
Harle be been been and a	
	logues.
Of the weather 20	2   Vom Wetter 202
The telegraph-office 20	Das Telegraphenbureau 204
To make inquiries before un-	Um Erkundigungen vor einer
dertaking a journey 20	Reise einzuziehen 206
Just on setting out 21	Der Augenblick der Abreise . 212
Pailway-lanenay au	Abusing with Jon Disable Con
Railway-journey 210 Of what one sees in travelling.	
and of the events that may	Was man auf der Reise sieht,
happen on the road 21	und was sich unterwegs er- eignen kann
Where travellers pass the	eignen kann 218 Die Reisenden im Nachtquar-
night: questions: post-office 22	tier: Fragen: die Briefpost 921

VI

Contents.		Contents.	
Pa	100	nad P	age
On embarking, and of what happens at sea Landing. Visit from the Custom-house officers The breakfast Dinner Tea Supper The master before getting up With a washerwoman The shoemaker The tailor With a joweller A lady at her toilet To pay a visit To inquire after a person's health and to make the usual compliments Engaging a servant To take a furnished room To hire furnished lodgings To buy a travelling carriage	228 228 232 236 240 246 250 262 270 274 278 278 282 282 282 282 296 300 310	Boim Einschiffen und was auf dem Meer sich ereignet. Die Landung, Besuch der Zollbeamten Das Frühstück Das Mittagessen Der Thee Das Abendessen Der Heer vor dem Aufstehen. Mit einer Wäscherin Der Schuhmacher Der Schneider Mit einem Tuchhändler Mit einem Tuchhändler Mit einem Juwelier Eine Dame bei der Tollette Einen Besuch zu machen Erkundigungen nach Jemandes Gesundheit und gewöhnliche Complimente Mit einem Lohnbedienten, den man in Dienst nehmen will Ein möblirtes Zimmer zu mie- then Eine möblirte Wohnung zu miethen Eine Reisewagen zu kaufen	228 232 236 240 246 256 262 266 274 278 282 284 296 290 300 316
10 1110, 01 00, 0	316	Ein Pford zu miethen oder zu kaufen	310
Of materials for writing. De- parture and arrival of letters	320	Schreibmaterialien. Abgang und Ankunft der Briefe.	320
Lette	rs a	and notes.	
Card of invitation	324 324 326 326 328 328 330	Einladungsschreiben Entschuldigungsschreiben Einladungsschreiben Billet, wenn man Jemand nicht zu Hause gefunden hat Antwort Einladungsschreiben Empfe hlungsschreiben	32 32 32 32 32 32 32 33

Average value of Coins.

### At an inn.

In

I wish to see a medical man, I am unwell.

Will you send for one, and send for him immediately, if you please.

Have you a doctor, who speaks English? If he understands French, that will do.

What fee should I give him?
Is that enough?

Where is there an apothecary's shop?

I want some medecine, some salt, rhubarb, calomel, blue pills. Have you fresh leeches? These do not bite. Please to change them for others



frische beissen Sie sie andere



A postilion or postillion is a person who guides a horsedrawn coach or post chaise while mounted on the horse or one of a pair of horses. By contrast, a coachman controls the horses from the vehicle itself. How many days does it take to get to X?

Five by the diligence, and four by the post.

How many with a hired carriage? Eight days at least. Is living dear in the inns?

If you travel in a carriage, or by the diligence, it will cost you about four francs a meal.

And by the post?
Six, seven, eight, nine, ten
francs a meal.
Does the diligence stop to
sleep?
I believe it stops once, for
three or four hours.

Is the road safe?
Do you ever hear of robbers?

It is very safe, but still it is not prudent to travel after sunset.

I have also heard that it is not prudent to travel along some parts of that road, at day-break.

That's true, where there are woods, forests, or ravines.

Are the postilions insolent?

No, never when they are well paid. How much do you give the

postilion?

Commonly thirty sous a post; but if you are satisfied with him, you may give him a few sous more.

# Problems with the postilion

Postilion, mind you go slowly when the road is bad, and when you make a turn; we do not wish either to be jolted or overturned.

I shall obey your orders, sir.

Go on the side of the road as much as you can, to avoid jolting, and then drive quick.

Yes, sir.

Where there are ruts or stones, drive on the pavement.

I shall try to please you.



Is this road safe? Are there any robbers on this road?

It is very safe here; but when we have passed the bridge, we enter a thick wood

which is not very safe at night, but at this time of day there is nothing to fear.

To whom does that large country-house belong? The palace seems very fine.

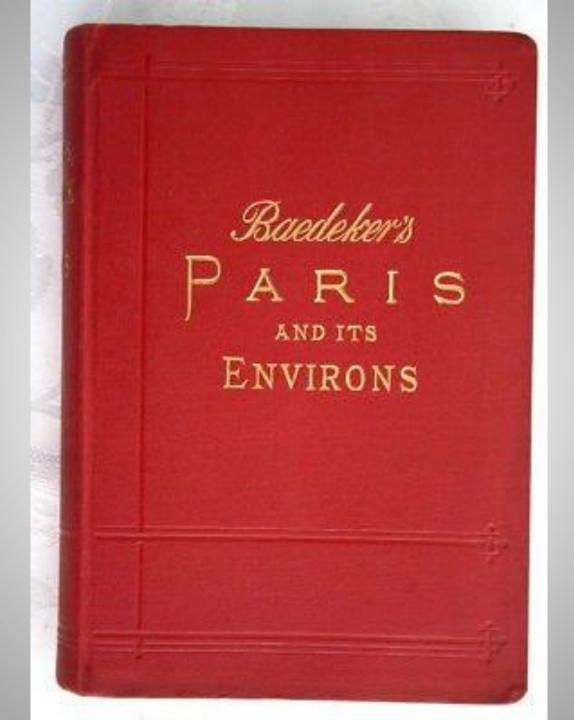
It belongs to prince N.

Postilion, stop; we wish to
get down: a spoke of one
of the wheels is broken;
some of the harness is
undone; a spring is also
broken; one of the horses'
shoes is come off.

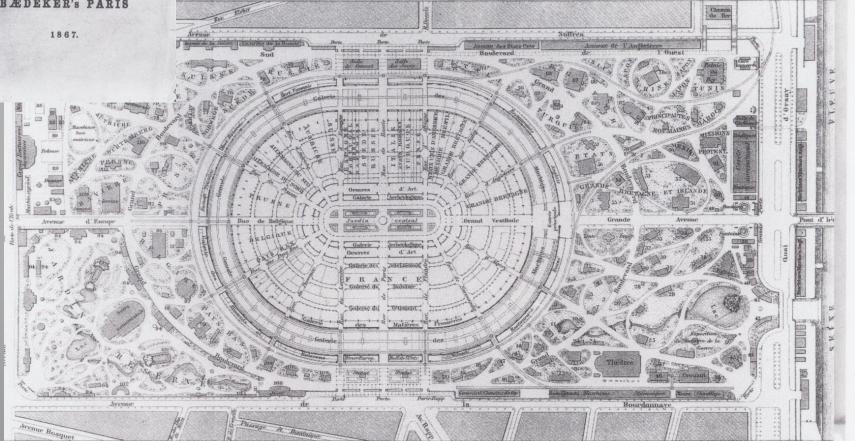
The harness is mended. We can now get to the post-house without any danger.

It begins to get dark. Do not leave us in the middle of the road during the night: whip your horses, get on, and take care not to overturn us.

You need not be afraid.

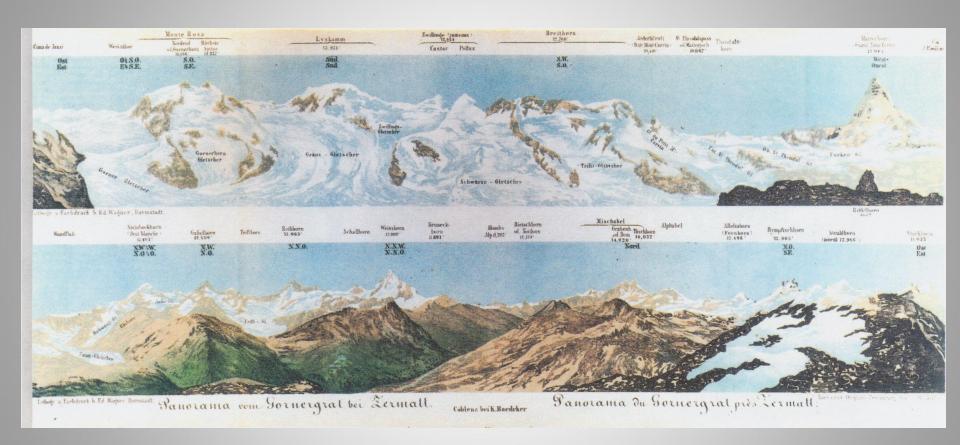


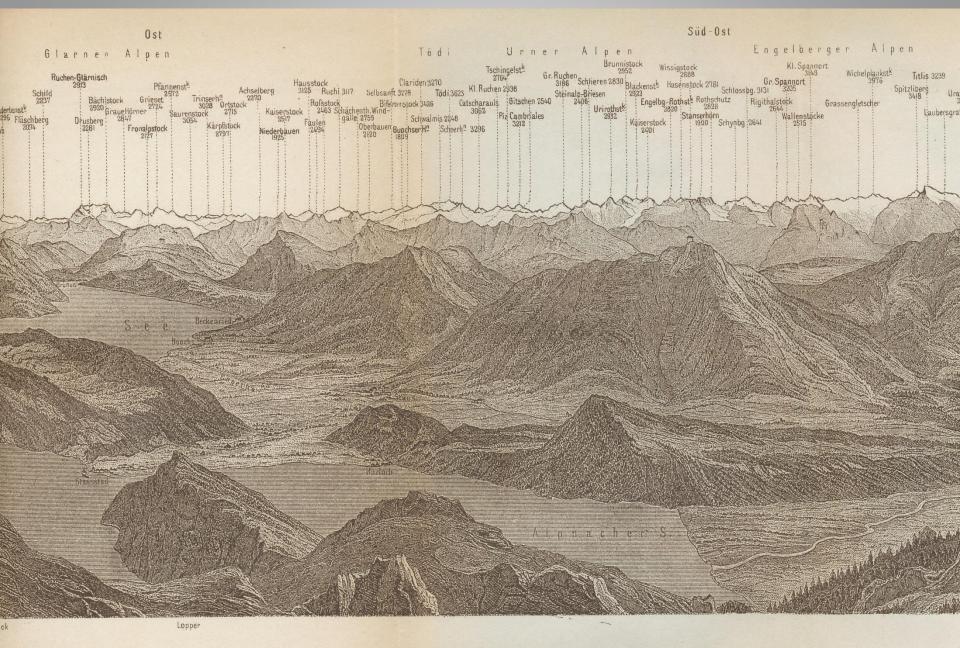
### BÆDEKER'S PARIS



# *Baedeker's* SWITZERLAND



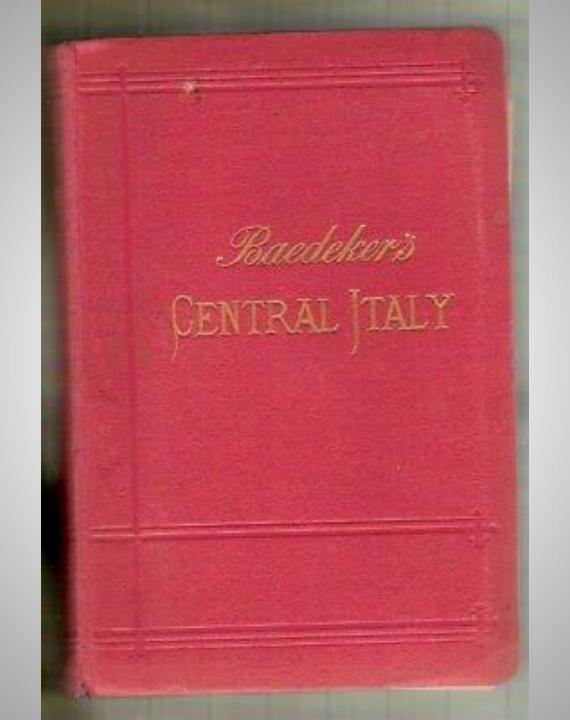




Alpnach-Stad (1437'), see p. 136. The railway begins near the station of the Brünig Railway and ascends, traversing meadows and afterwards wood. 21 min. Wolfort (2985'), a watering-station, beyond which the train crosses the gorge of the Wolfort by two bridges separated by the Wolfort Tunnel (48 yds.). We are now carried along the stony slope of the Risleten (gradient 48:100) and through two tunnels to (43 min.) Aemsigen (4430'), a passingstation with pumping-works which force water to the Pilatus-Kulm, 2360' above. The train now ascends through wood on the brink of a gorge, crosses the Mattalp (in front the Esel, to the left the precipitous Matthorn), turns to the N. towards the Steigli-Egg, and mounts the steep rocky slope of the Esel through four tunnels (48, 60, 50, and 12 yds.). The terminus Pilatuskulm (6790') adjoins the smaller old hotel; a few paces to the left is the large new house. - An easy path leads from the station to (6 min.) the top of the \*Esel (6960'), the chief point, with a spacious plateau, enclosed by a wall. The view surpasses that from the Rigi in grandeur and variety, the Bernese Alps in particular looming nearer and more massive (comp. the panorama). - A similar view is that from the \*Tomlishorn (6995'), the highest peak of Pilatus, to which a good path (varying views), skirting the rocky slopes of the Oberhaupt and Tomlishorn and crossing the arête (railings; no danger), leads from the Hôtel Pilatuskulm in 1/2 hr. (panorama by Imfeld). - From the old hotel a tunnel, cut in the rocks of the Oberhaupt and affording picturesque views from various openings, leads round the N. and W. sides of the cone to the Hôtel Pilatuskulm. - Another path leads to the top of the Matthorn (6693'; from Hôtel Pilatuskulm 1 hr.).

Walkers will find the ascent of Pilatus easiest from Hergiswil (p. 135), at its N.E. base. There is a bridle-path to (3-31/2 hrs.) the Hôtel Klimsenhorn, whence a footpath ascends to (35 min.) the Pilatuskulm. - From the station we follow the railway to the left for about 60 paces, cross the line, and ascend through orchards and meadows, afterwards through wood. At (1 hr.) the Hôt. Brunni (2790'; 35 beds, P. 51/2-6 fr.) a terrace affords a fine view. We proceed, mostly through wood, to (1 hr.) Pens. Alpgschwänd (4068'; 38 beds at 11/2-2, P. 31/2-4 fr.) and ascend in steep zigzags to the left, at first through wood and then across slopes of grass and débris, to (11/2 hr.) the Hôtel Klimsenhorn (6160'; in summer only, 50 beds at 21/2'4, B. 11/2, D. 31/2 fr.), on the saddle (5940') connecting the Oberhaupt with the (8 min.) Klimsenhorn (6265'), which affords a picturesque view to the E., N., and W., from the Uri Mts. to the Lake of Neuchâtel. -From the Hotel Klimsenhorn a good zigzag path (iron railing towards the top) ascends the steep slope of the Oberhaupt to the (35 min.) Kriesiloch (6850'), a hole in the rock resembling a chimney, 20' high, through which 21 steps ascend to the arête between the Oberhaupt and the Esel, where the \*View of the Bernese Alps is suddenly disclosed. Then in 4 min. to the Hôtel Pilatuskulm.

The other ascents of Pilatus, from Kriens (p. 117) viâ the Mühlenmäs and Frakmünt (Hergiswil) Alps to the Klimsenhorn (3½-4 hrs.), or from Alpnach (p. 162) viâ the alps of Lütholdsmatt, Schwändi, and Frakmünt (Alpnach) to the Pilatuskulm (4½-5 hrs.), are very toilsome; guide indispensable.



From the S. side of San Martino ai Monti the Via delle Sette Sale runs to San Pietro in Vincoli. The so-called Sette Sale and the garden of the Palazzo Field-Brancaccio (p. 209) are accessible from here also (ring at the gardener's door, No. 2).

The wide VIA CAVOUR (Pl. II, 27, 26, 23; tramways Nos. 2 and 17 in the Appx.), beginning at the railway-station, crosses the

6), and after being joined tramways Nos. 4 and 12). Forum Romanum (p. 287). rch of San Francesco di ises the Torre de' Conti

o di Paola leads up from ne piazza in front of San evel). The elegant Doric ne archway once belonged 215). The old Franciscan now the Reale Instituto . rises a mediæval tower, church of -

B) is also named Basilica entinian III., who erected ceptacle for the chains of er to Pope Leo I. It was The vestibule is a work of s the gift of the Rovere, cardinal's title connected m. (Sun. till after 12) and at the adjacent door to

separated by 20 antique nce, by the pillar, is the ro and Antonio Pollaiuolo icture given by Sixtus IV. 76, is probably from the isle contains, in the corner the learned Cardinal Nico-1464). Above it a relief:

St. Peter with keys and chains, on the left the donor (Nic. Cusanus), right an angel, a good early work by Andrea Bregno. The marble slab to the right in the floor, by Jacopo Sansovino, marks the tomb of Card. Leon. Grosso della Rovere (d. 1520). On the 2nd altar to the left, a mosaic of the 7th cent, with St. Sebastian (bearded).

In the Right Transept is the monument of Pope Julius II. (p. lxxi)

e. S. Pietro in Vincoli. ROME. I. N. and E. Hills. 217 e. S. Pietro in Vincoli. ROME. I. N. and E. Hills. 217 by Michael Angelo, with the \*\*Statue of Moses, represented as on the point of springing from his seat, in indignation at the idolatry of the Jews, or (according to a later interpretation) summoning the twelve tribes of Israel together in order to bid them farewell. (Moses is here represented with horns owing to an erroneous translation in the Vulgate of Exodus xxxiv. 35). This is one of Michael Angelo's most famous and most characteristic works; he has sacrificed details in order to bring the total effect into more dominating prominence. The proportions of the figure are inexact; the small head, the powerful arms, and the gigantic torso are certainly out of harmony, while the robe hangs from the celebrated knee in quite impossible folds. But all the same the general effect is most imposing. Besides the Moses, the statues of Rachel and Leah (as symbols, on the left of meditative, on the right of active life) alone were executed by the great master, and even these were not entirely his own workmanship. These figures are an allusion to the complaint of St. Gregory after he was elected pope that his life instead of being the beautiful Rachel whom he sought was the more fruitful Leah (comp. Dante, Purg. xxvii. 108). The grouping only of the remainder was from Michael Angelo's design. The figure of the pope (who is not interred here, comp. p. 368), by Maso del Bosco, is a failure; the prophet and the sibyl at the side are by Raffaello da Montelupo. - To the right of the choir is St. Margaret, an

altar-piece by Guercino. The Choir contains an ancient marble seat from a bath, converted into an episcopal throne. A cabinet under the high-altar, with bronze doors (1477), was presented by Sixtus IV. and his nephew Giuliano, and contains the chains of St. Peter, which are

exhibited to the pious on August 1st.

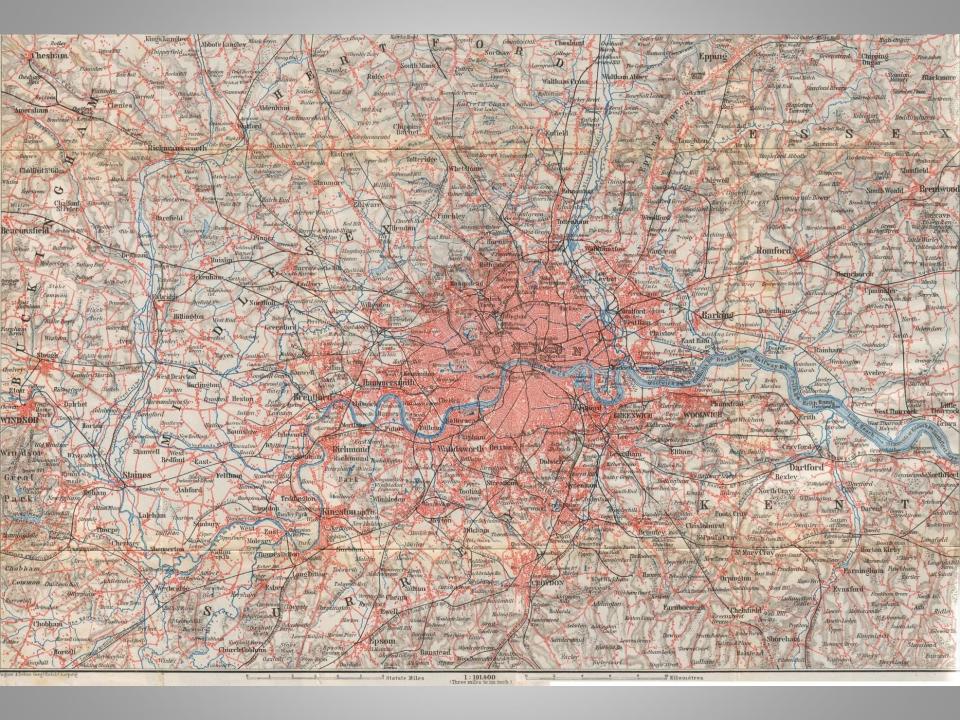
The adjacent monastery of the Canonici Regolari is now the seat of the Reale Scuola d'Applicazione per gli Ingegneri. The monastery-court, attributed to Giuliano da Sangallo, is embellished with a fountain, presented in 1512 by Leon. Grosso della Rovere (entrance by No. 5, to the right of the church).

If we descend hence to the S. we presently strike the Via della Polveriera, which leads to the Colosseum (Pl. II, 22, 23; p. 303).

### f. Villa Borghese. Villa di Papa Giulio.

The beautiful park of the Villa Borghese has lost a good deal of its attractiveness by neglect since it has become public property (p. 217), but the art-gallery preserved in the casino still ranks as one of the most important collections in Rome. The park is open to the public daily from 9 till dusk (free). Besides the principal entrance near the Porta del Popolo (Pl. I, 16), there are others on the Pincio (Pl. I, 16; comp. p. 181), near the Porta Pinciana (Pl. I, 20, 23; p. 181), and near the Viale dei Parioli (p. 429). Admission to the Casino, see p. 172.—
The antiquities in the Villa di Papa Giulio (p. 225) are also well worth a visit.

# Baedekers GREAT BRITAIN



Union Workhouse Great Western Station cesterRoad Fountain Judith 8 Shakespeare's House Shot Harvard House & P.O. Town Hall Scholars Lang Guild Chap. Chapel Lan Guild Hall Shakespeare & Grammar School Wennial Buildings Prinity East & West STRATFORD-ON-AVON Junction Station B A

Wagner & Debes' Geog! Estab! Leipsi

interesting restored church, in the Dec. and Perp. styles. 621/2 M. Tuseley, junction for a line to Stratford-on-Avon (p. 278). - 64 M. Small Heath & Sparkbrook; 65 M. Bordesley. The train then traverses the manufacturing suburbs of Birmingham.

66 M. Birmingham (Snow Hill Station), see p. 273.

### 35. Stratford-on-Avon.

Approaches. From London (fares 16s., 10s. 6d, 8s. 5d.). From Marylebone Station (G. C. R.), 931/4 M. in 21/3-32/3 hrs. (no 2nd el.), viâ Woodford (comp. pp. 393-391) and Fenny Compton, to New St. Station; from Paddington Station (G. W. R.), 1211/2 M. in 21/3-31/2 hrs., viâ Oxford, Banbury, and Hatton (comp. RR. 31a, 34), to Alcester Road Station; from Euston Station (L. & N.W. R.), 101 M. in 3-31/2 hrs., viâ Blisworth (comp. pp. 266-268) and Woodford, to New St. Station. — From Birmingham, see p. 278. — From Chelternam viâ Honeyhourne, see p. 195. — From Warnick see FROM CHELTENHAM viâ Honeybourne, see p. 195. — From Warwick, see p. 262. — From Leamington, see p. 259.

Railway Stations. East & West Junction (Pl. B, 6), New St., for Marylebone, Euston, Woodford, etc. - Great Western (Pl. A, 2), Alcester Road,

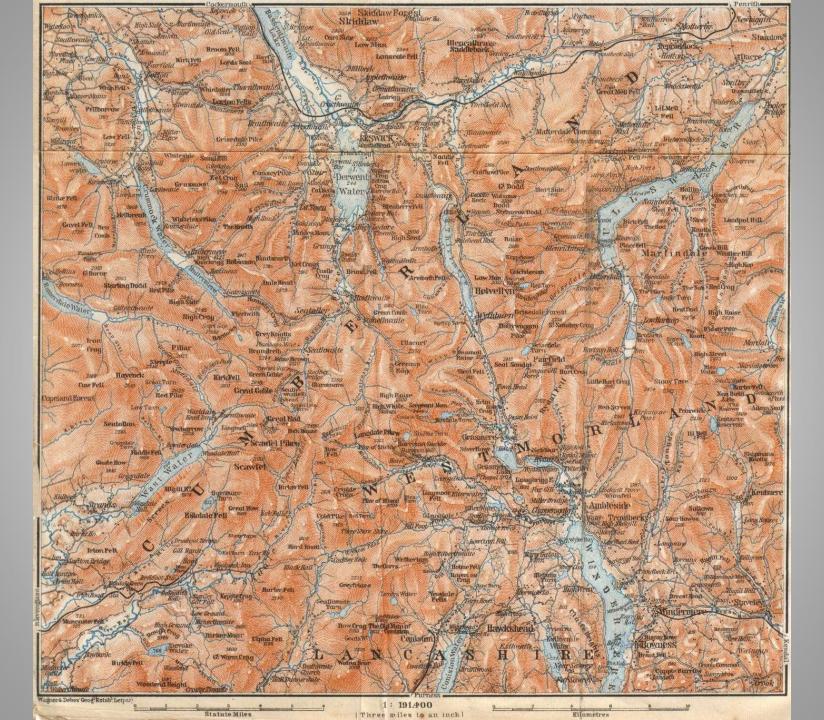
for Paddington, Oxford, Cheltenham, etc.

Hotels. \*Shakespeare (Pl. b; C, 3), with rooms named after Shakespeare's plays, R. from 4s. 6d., D. 4-5s.; Red Horse (Pl. a; C. 2), R. or D. speare s plays, R. Ifom 4s. 0a., D. 4-9s.; RED HORSE (Pl. a; C. 2), R. Of D. 4s, see p. 266; "Golden Lion (Pl. c; C, D, 2), Bridge St., R. 2s. 6d., D. 3s.; McNeille's Temperance (Pl. d; C, 2), R. of D. 2s. 6d.; Falcon Pl. e; C, 3), R. 3s. 6d., pens. 10s.; Fountain Temperance (Pl. f; B, 2); Old Red Lion (Pl. g; D, 3), unpretending. — Avondene Boarding House, Warwick Road, 6-8s. per day; Mrs. Bemridge, 2 Glencoe, Arden St., 4-7s.; Miss Gibbs, 3 Chestnut Walks, 5s.; New Place, 4 Chapel St., 30-40s. per week; Miss Hayward, 18 Church St., R. & B. 2s. 6d. — Shakespeare Restaurant, 37 High St.; Rail. Rfmt. Rooms.

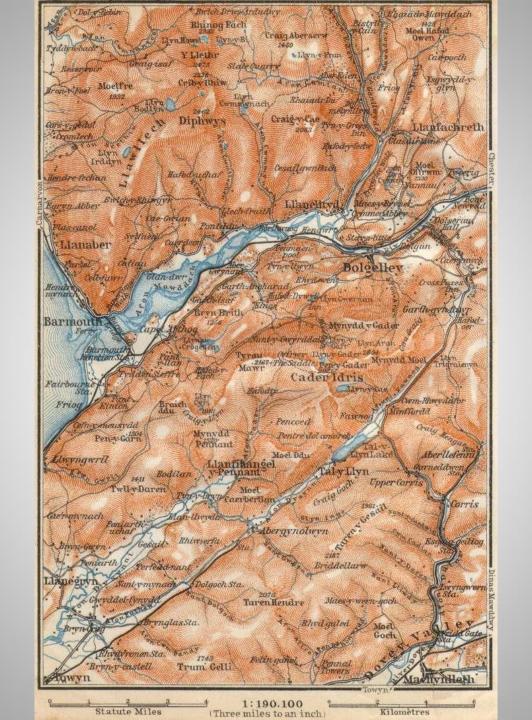
Stratford-on-Avon is a clean and well-built little country-town of (1901) 8310 inhab., with wide and pleasant streets containing numerous quaint half-timbered houses. It is a place of some antiquity, and is mentioned in a Saxon charter of the 8th century. Though not without importance as an agricultural centre, it owes its prosperity chiefly to the memory of the great dramatist born here in 1564, whose name and form have been imported, in one shape or another, into the trade-mark of almost every saleable article in the town. About 30,000 pilgrims (one-fourth Americans) annually pay for admission to Shakespeare's House, while many thousands of other visitors also flock to the town in summer.

\*Shakespeare's House (Pl. C, 2), in which the poet was born on 23rd April, 1564, is in Henley St.; it is now national property, and is kept in scrupulously good order. It is shown daily (except Sun.) from 9 a.m. to 6 p.m. (adm. 6d.; museum 6d. extra; tickets at the adjoining house). The house has undergone various vicissitudes since Shakespeare's day, but the timber framework, the floors, most of the internal walls, and the cellars remain substantially unaltered, and the restoration in 1857 was directed towards a reproduction of the building as it stood in 1564.

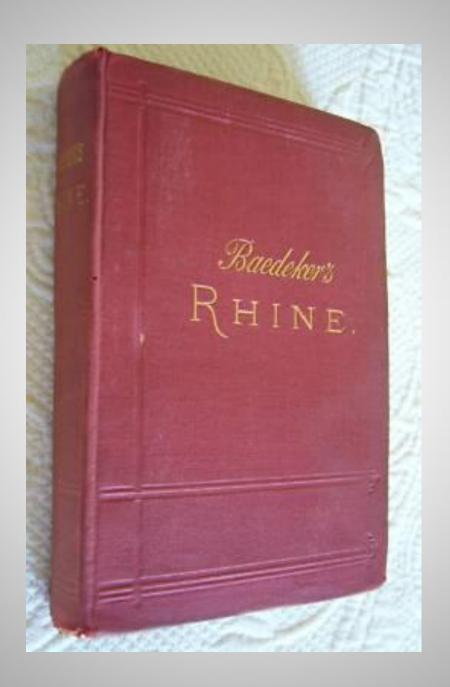
INTERIOR. The small chamber facing the street, on the first floor, has been consecrated by tradition as that in which the poet was born. The walls of all the rooms were covered with the inscribed names of visitors; but these were concealed with whitewash for many years. The

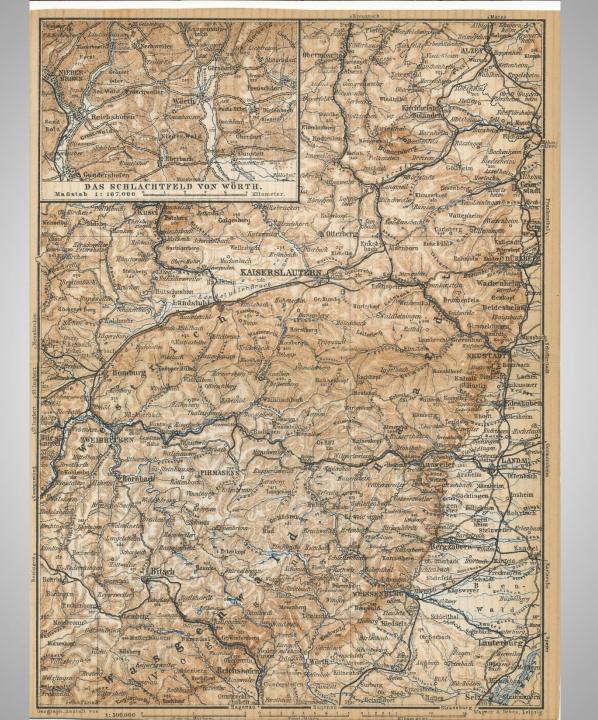


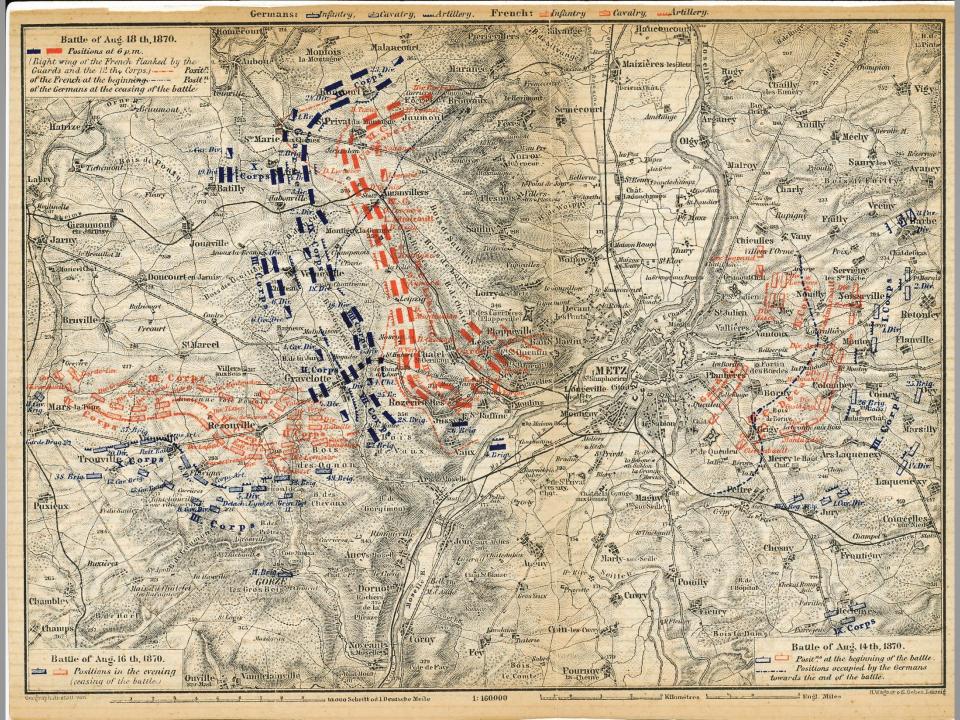




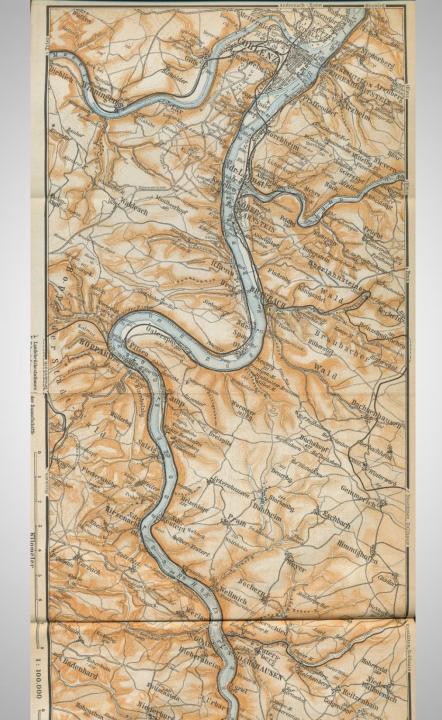


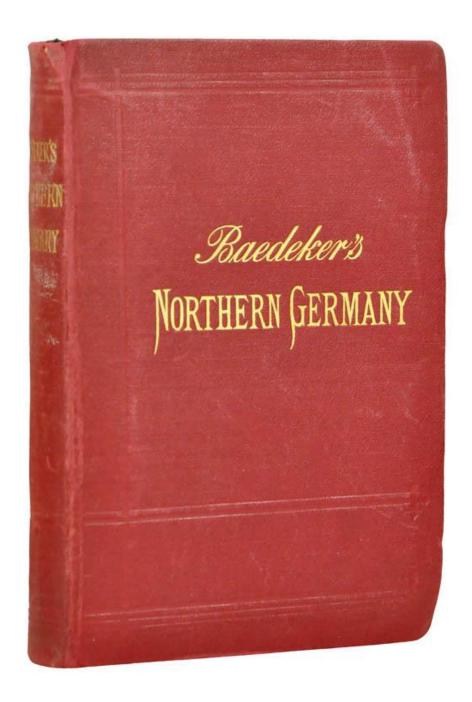






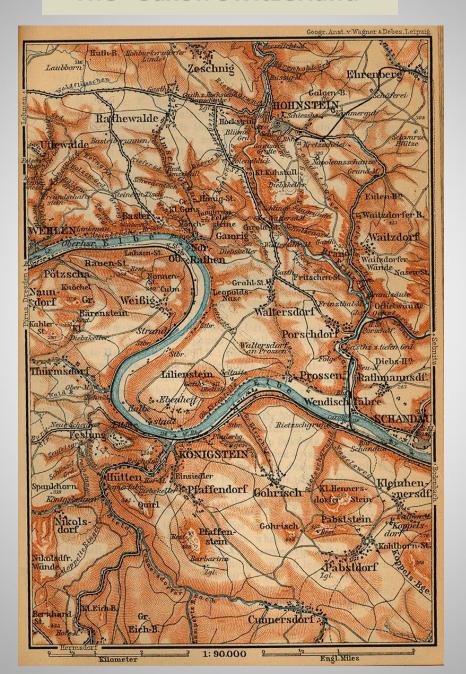


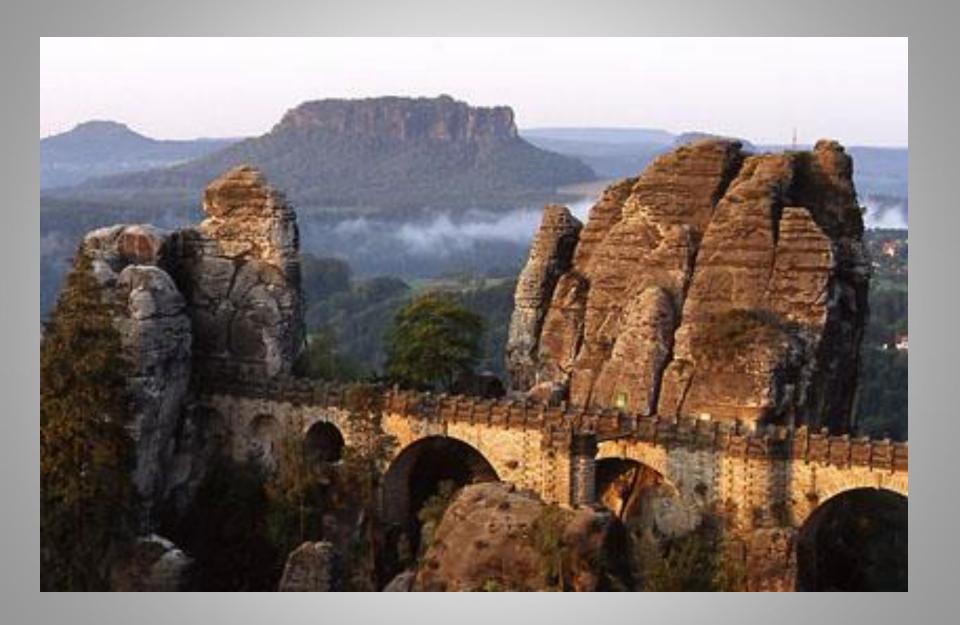






## The "Saxon Switzerland"

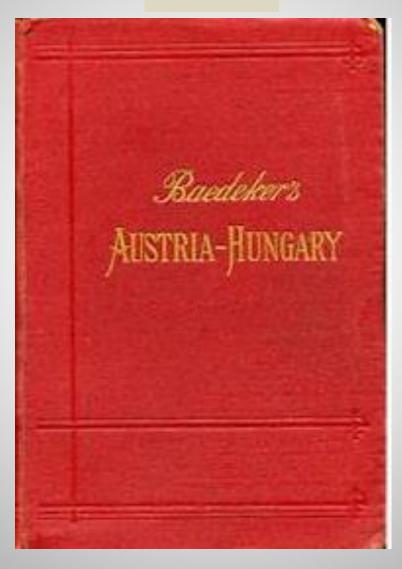


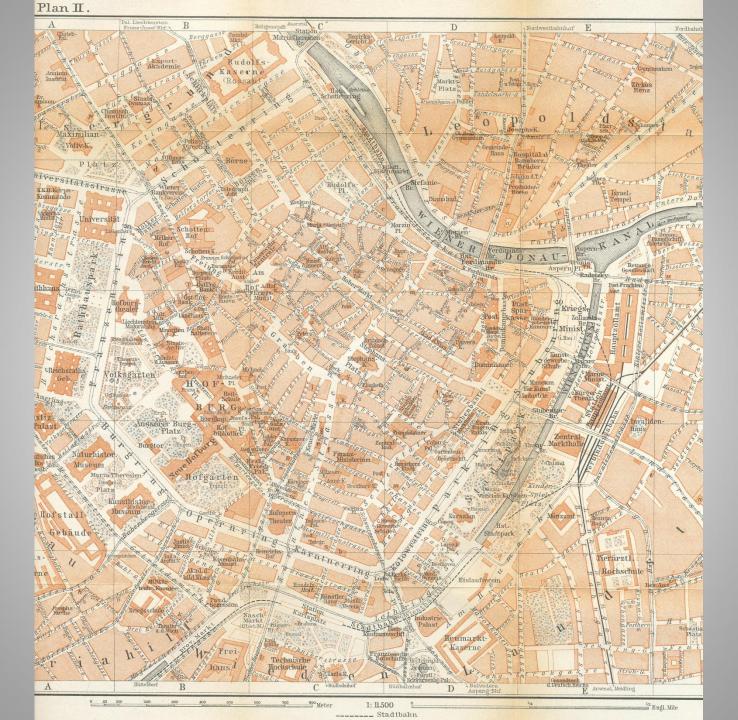






# 1911:





Notes.

Practical

3

Cab, per <sup>1</sup>/<sub>4</sub> hr. 1 K, each additional <sup>1</sup>/<sub>4</sub> hr. 50 h; at night (11-5 or 10-6), 25 per cent more; whole day 16 K.—Electric Tramways from the Railway Station (Pl. B, C, 4) to the Cathedral (Pl. H, 3), every <sup>1</sup>/<sub>4</sub> hr., and also on the arrival and departure of the trains; and from the townhall (Rathaus; Pl. H, I, 3) along the embankment to the Tobacco Factory (Pl. E, 3, 4; near the station for Ilidže).

Post Office (Pl. 8; G, 3), opposite the Cathedral. — Telegraph Office (Pl. 9; H, 3), Konak Ulica 15.

British Consul, F. G. Freeman, Kučerina Ulica 11.

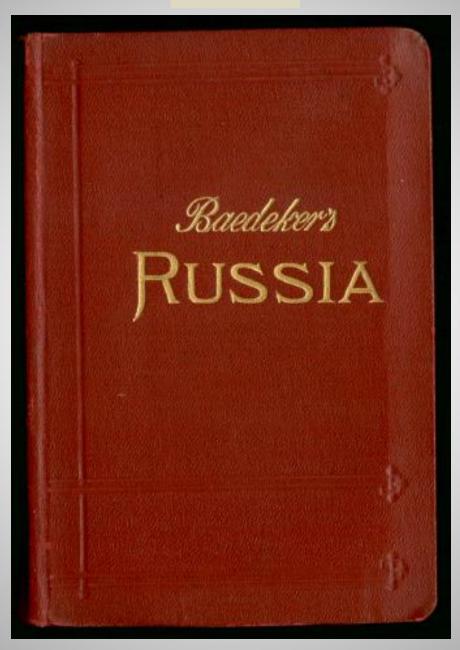
Shops. The largest shops are in the E. part of the Franje Josipa Ulica (Pl. G, H, 3). - METAL WORK in the Government School of Industrial Art (open daily, except Frid., 8-12 & 2-6), Šljivina Ulica 4 (Pl. G, 3), a little to the N. of the Military Casino. — EMBROIDERY AND TEXTILE FABRICS, at the Government School of Weaving, Hulusina Ulica 8 (Pl. H, 3), week-days 8-12 & 2-6 (men not admitted). — CARPETS at the Government Carpet Factory, Bistrik Ulica 13 (Pl. H, 3, 4), open weekdays 7-12 & 1.30-6, holidays 8-12, closed on Sunday. — FILIGREE WORK, EMBROIDERY, CARPETS, etc., at Elias B. Kabilio's, at the corner of the Franje Josipa Ulica and Rudolfova Ulica (Pl. G, H, 3).

Principal Attractions. Visit the Bazaar and the Husref Beg Mosque, the National Museum, and the Government Workshops, ascend to the Castle (passing the Town Hall), and make an excursion to the Goats' Bridge, the Koševo Valley, Miljevići, etc. — Mon., Tues., Wed. (market-day), and Thurs. are the best days for visiting the town; on Frid., Sat., and Sun., being Mohammedan, Jewish, and Christian holidays respectively, the town is less lively. - Guides, furnished by the hotel-keepers. 80 h per hr. For longer excursions, however, it is better to apply for information to Director Julius Pojman in Ilidže (p. 421) or to the Tourists'

Club in Sarajevo (president, Franz Brodnik).

Sarajévo (1740-2240 ft.), the capital of Bosnia-Herzegovina, seat of the provincial government, headquarters of the 15th Army Corps, and residence of a Roman Catholic Archbishop, of a Servian Orthodox Metropolitan, and of a Mohammedan Reis-ul-Ulema, with 51,870 inhab. (18,460 Mohammedans and 6400 Jews) and a garrison of 5000 men, lies in a narrow valley watered by the Miljacka, at the foot and on the slopes of partly wooded hills rising to a height of 5250 ft. The numerous minarets and the little houses standing in gardens give the widely scattered town a very picturesque appearance, which, however, the numerous modern buildings unfortunately threaten to obliterate. The river, which bursts forth from a gorge just above the town, is crossed by nine bridges. In the modern part of the town trade and business are mostly in the hands of Jews and Christians; the Moslems have their shops chiefly in the bazaar, and their houses on the hillsides. - Between the railway-station and the town lie the large Barracks (Pl. C, D, 3) and the unfinished buildings of the new National Museum (Pl. D, 4). Farther on, to the right, at the intersection of the electric tramways, is the Tobacco Factory (Pl. E, 3, 4; visitors admitted on application on week-days, except at the noon dinner-hour).

The three main streets on the right bank of the Miljacka, the Franje Josipa Ulica (Francis Joseph Street; Pl. G, H, 3), con1914:



xliii

Little Russians.

the former territory of the Tartar Khans. Their speech, customs, and character are spread over the whole empire. Physically they are blond, blue-eyed, and vigorous, with broad shoulders and bull necks, often somewhat clumsy and with a strong tendency to obesity. Their character has been influenced not only by a long history of subjugation to feudal despotism, but also by the gloomy forests, the unresponsive soil, and the rigorous climate, and especially by the enforced inactivity of the long winters. In disposition they are melancholy and reserved, clinging obstinately to their traditions, and full of self-sacrificing devotion to Tzar, Church, and feudal superior. They are easily disciplined, and so make excellent soldiers, but have little power of independent thinking or of initiation. The normal Great Russian is thus the mainstay of political and economic inertia and reaction. Even the educated Russian gives comparatively little response to the actual demands of life; he is more or less the victim of fancy and temperament, which sometimes lead him to a despondent slackness, sometimes to emotional outbursts. Here we have the explanation of the want of organization, the disorder, and the waste of time which strike the western visitor to Russia. This pessimistic outlook finds expression in the word that is forever on Russian lips — ничего (nitchevó), 'it doesn't matter'; the Russian derives his faults as well as his virtues from his 'wide nature' (широ́кая нату́ра). The important and fascinating literature of Russia reflects this dreamy and melancholy outlook on life, which is seen also in the national songs and music.

The Towns of Great Russia generally cover a great deal of ground, and are all laid out on the same pattern. The centre is occupied by a spacious square, from which radiate broad and badly paved streets crossing each other at right angles. In the central part of the town the houses are built of stone and painted white, yellow, or pink. The public buildings seldom possess any architectural interest. In the suburbs the houses are of wood and stand at considerable distances from one another. The only effective architectural features are the large churches, which generally stand in open spaces at the intersection of the streets. Their gilded, silvered, or brightly coloured cupolas are very conspicuous. The commerce of the place, especially its retail trade, is often concentrated in Oriental fashion in bazaars or 'factories' (гостиные дворы). Each shopkeeper has his abacus (счёты) and samovar or tea-machine (самова́ръ). A large proportion of the population wear uniforms, including not only

soldiers but civil servants, students, schoolboys, and so on.

The Villages (Село́, village with church; Дере́вня, village without church) generally consist of one long straggling and unpaved street. In N. Russia the miserable houses (избы) are composed of logs placed horizontally one above the other, the interstices being filled with tow (пакля) and moss. The interior consists of a single room. The brick stove (печь) is used for heating, cooking, and baking, and also as a couch and bed. Every house in town and country has its ikon (ббразъ), with a perpetually burning lamp (лампада), before which every Russian crosses himself on entering the room. The court is surrounded by an open shed, adjoined by the stables, barns, and threshing-floor. Every village possesses a simple kind of vapour bath, which is much frequented, especially on Saturdays (comp. p. xxxi).

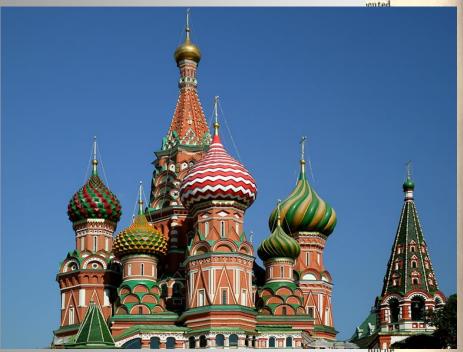
The regular dress of the Great Russian peasant consists of a coloured shirt (Rubáshka) generally of red cotton (Kumátch), which is worn outside the trousers and not tucked in. Broad leathern boots (Sapogí), reaching to the knees, or puttees (Onútchi), fastened to sandal-like bast shoes (Lapti), cover the ends of the coloured and baggy trousers (Portki). In winter felt boots (Válenki) are common. The long-skirted coat (Kaftán), with a low collar, is held together by a belt or coloured sash. In summer the upper garment is the Armyák, made of coarse cloth with a broad collar, in winter the sheepskin Tulúp or the fur Shuba. The head is covered by the low Shapka, made of felt or fur, or by the peaked Kartúz. The ordinary Russian lets his beard grow, and allows only the hair of his head to be cut. - The chief garment of the women is the Sarafán, a skirt and bodice with shoulder-straps, all in one piece, or the Panyova, a linen skirt. Above these is a short Kaftán. Round the head they wear a gaudy handkerchief, which is often replaced on holidays by a sort of tiara (Kokóshnik) adorned with imitation pearls.

The Little Russians (Малоро́ссы; 20,000,000) are settled in the Black Earth district (i.e. in Little Russia proper), and in the Ukraine, which includes the provinces of Kiev, Poltava, Kharkov, and Tchernigov. They are also found in Volhynia and Podolia, whence, under the name of Ruthenians, they spread into Galicia and N.E. Hungary. In recent times they have also colonized Bessarabia, Kherson, and Taurida, in which provinces they now form a majority of the inhabitants. They are slender and dark, and they have the emotional southern temperament; their poetry and music are of a high order, as is evidenced by their popular songs and proverbs. Their dialect is very different from those of the Great and White Russians. The settlements of the Steppes are still more straggling than those of the forest region; owing to the lack of timber the houses are generally built of mud or clay.

The Cossacks are not a distinct stock, but are descended from the refugees and outlaws who occupied the frontier districts between the settled and the nomadic tribes. These were afterwards organized as a frontier militia and as light cavalry. The only Cossacks now in European Russia are those in the lower valley of the Don and in the Urals (Orenburg Cossacks).

A unique position is held by the Poles, a Slav race occupying the Russian part of the old kingdom of Poland. They are also to be found sporadically throughout W. Russia, which was formerly under their sway. Their total number is about 8,000,000. Their history and their mode of life as well as their religion (they are Roman Catholics) all bring them into much closer connection with W. Europe than with Russia. The Polish language is a member of the W. Slav family, employing Roman characters (comp. p. 2). The Poles are of the middle height, with slender but muscular bodies and light hair. The contrast between the lower classes and the noblesse is very striking, the latter being physically and in character refined to an almost excessive pitch of elegance. Polish women are renowned for their grace and beauty.

f the ussia. its of 2, reances silver n the cases found iddle n the ibes),



ice of smlin. gorod, their mmons towns under Aug. Poles retire.

Near the Cathedral of St. Basil is the **Lóbnoye Myesto** (Pl. D, 4; II), i.e. Place of a Skull, a kind of rostrum or round platform, surrounded by a stone balustrade.

In 1605 the False Demetrius was formally received at the Löbnoye Myesto, while the following year the angry people dragged his murdered body hither. Iván Shuiski was proclaimed Tzar here in 1606, and Mikhail Feódorovitch in 1613. This was the place of the execution en masse of the Streltzi (p. 289). The solemn processions, in which the Tzar led the ass on which the patriarch sat, passed the Löbnoye Myesto on their way to the Cathedral of the Assumption. Religious disputations were also held here on Sunday, and the ukases of the Tzar were also proclaimed here.

At the S. end of the square is the \*Cathedral of St. Basil, or Vasíli Blazhénni Cathedral, more properly called the Cathedral of the Virgin Protectress and Intercessor (Покровскій соборъ Василія Блаженнаго; Pl. D 4, II), a building of very singular appearance, begun by Ivan the Terrible in 1554 from plans by the Russian masters Barma and Postnik, to commemorate the conquest of Kazan. It was consecrated in 1557, but was not really completed until 1679. In 1812 the church was plundered by the French and used by them as a stable, but in 1839-45 it was restored in its original form. It consists of eleven small, dark chapels, arranged in two stories, and combined in a most extraordinary agglomeration. The building is surmounted by a dozen domes and spires, painted in all the colours of the rainbow, and of the most varied forms. Some of them are shaped like bulbs or pine-apples, some are twisted in strange spirals, some are serrated, some covered with facets or scales. All of them bulge out over their supporting drums and are crowned by massive crosses. The decoration, in which numerous Renaissance details may be detected, is of the most exuberant character. The whole effect is quaint and fantastic in the extreme. - The interior contains little of interest.

The E. side of the Krásnaya Square is occupied by the so-called Trading Rows (Torgóvuiye Ryadi; Pl. D 4, II). The Upper Rows (Ве́рхніе торго́вые ряды́), between the Ilyinka and the Nikólskaya, were built by A. N. Pomerántzev in sandstone in 1888-93, at a total cost of 6,000,000 rb., besides 9,500,000 rb. for the site. They are three stories in height, 275 yds. long, and 95 yds. deep, and are intersected in each direction by three glass-covered corridors, with bridges in the second and third stories. The main building has two towers in the middle. Restaurant in the basement, see p. 271. The Upper Rows (open 8-8; chief entrance in the Red Square) contain about 1000 offices and shops, used for both retail and wholesale trade. Visitors should not omit to walk through them. — The Middle Rows, between the Ilyinka and Varvárka, were constructed by R. I. Klein, and are chiefly used for wholesale trade.

In the Varvarka (Pl. D, 4; II), to the right, is the Známenski Monastery, or Convent of the Apparition of the Virgin, founded in

#### up Bellingshausen Mobu-yama M. Terpjenija Iturup-od Vries-Str Terpjenija (Patience B.) Tschiripmupuri 1527 Schiana Schibetoro Veturufu Manuje Jordwinowa. S'M.Tonin od Iturup M. Shiretoko Saliw Aniwa Schir eitoko habarowsk Be Nutankauschne) Ischikari Okamui-saki Suchtelen-Ba Komaga Okuschiri,600 Mori oka Sakata Sendai Kan Kozakof Toyama Takata Kil-tschu Kap Mong-pai-ke Tan-tschhön Halbinsel Noto Schoschi 35° Puk-tsch hön Hain heung Fukui Broughton-(Korea-) Golf Kön san (Gen-san) Kap Duroch Liancourt Oki-schima Matsu-schima Tottori Kang-neuna 0-yama,18 Matsuve Won-tschu. Wakayana Okayama Matsuz ame Schikoku 130 Nagasaki 135°

From Debes'Neuer Handatlas

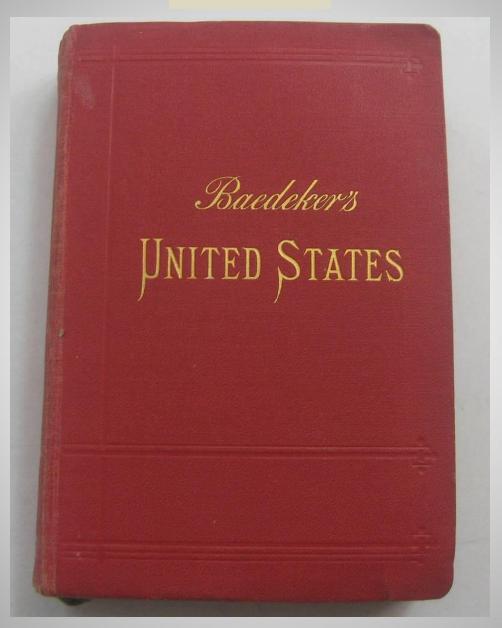
# VIII. TEHERAN. RAILWAYS IN ASIATIC RUSSIA. PORT ARTHUR. PEKING.

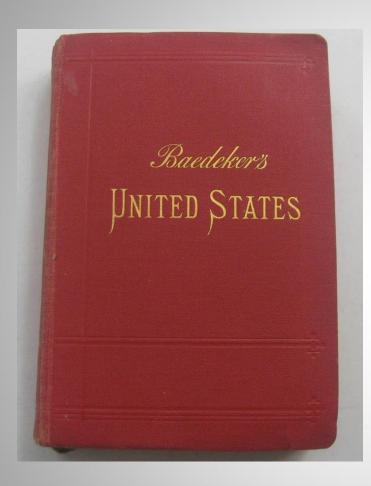
Route	Page
74. From Baku to Teheran	497
75. From Baku to Tashkent (Turkestan)	506
a. From Baku to Samarkand. Bokhara	510
From Merv to Kushka 512.	-10
b. From Samarkand to Tashkent	519
From Tchernyayevo to Andizhan 519.	522
76. From Orenburg to Tashkent	344
77. From Moscow to Vladivostok viâ Tchelyabinsk (Trans-	700
Siberian Railway)	523
a. From Moscow to Irkutsk. Tomsk	525
From Omsk to Tobolsk 527; to Semipalatinsk 528.— Barnaul. Russian Altai 528.—Minusinsk 531.	
b. From Irkutsk to Vladivostok viâ Karuimskaya	
	532
(Sryetensk) and Kharbin (Dairen, Peking)	304
c. From Sryetensk to Khabarovsk by steamer down	
the Amur and thence to Vladivostok by railway	539
Nikolayevsk 541.	000
78. From Kharbin to Dairen (Dalny) and Port Arthur	
(Ryojun) viâ Mukden	542
Kirin 543. — Ying-k'óu 545.	
79. From Mukden to Peking	548
Chin-wang-táo. Jehol 550. — Tsingtau 552.	
80. Peking and Environs	553
· 医复数 如他生物 医乳腺 医结膜 医自动性 医神经神经 医克里特氏病 医多种性皮肤 医克里特氏病 医克里特氏病	

#### 74. From Baku to Teheran.

From Baku to Enzeli, 343 V. (227 M.), mail steamer of the Caucasus & Mercury Co. (p. 462) twice weekly direct in 18 hrs. (fares 20 & 12 rb., including dinner).—From Enzeli to Resht, 28 V., carriage in 3½ hrs. (fare 50 kran, including a toll).—From Resht to Teheran, 333 V. or 221 M. (54 farsákhs or parasangs; 1 farsákh = ca. 4 M. = ca. 6¼ kilómétres), carriages of the Bakhman-Bahram Co. (p. 499) in 2 or 3 days (motor omnibus service projected; ordinary mail-coaches used by natives only). A four-seated landau or coupé costs 674 kran 13 shahí, a two-seated droshky 619 kran 13 shahí; in addition there are tips amounting to 72 kran and a toll of 59 kran 10 shahí; 1 pud (36 lbs.) of luggage is allowed for each carriage (each additional man, i.e. 6½ lbs., 2 kran 15 shahí extra).

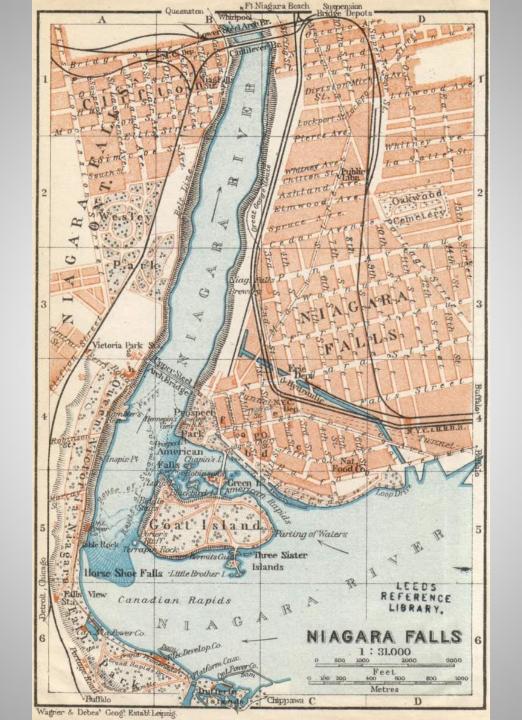
PASSPORT. For entrance into Persia a passport provided with the visa of a Persian consul is necessary. This may be obtained at Baku or Tiflis (fee 2 rb. 40 cop.); in case of necessity, however, the visa may be procured on application in Enzeli for a fee of 13 kran 12 shahi.—Persian Money. The currency consists of silver coins of 1, 2, and

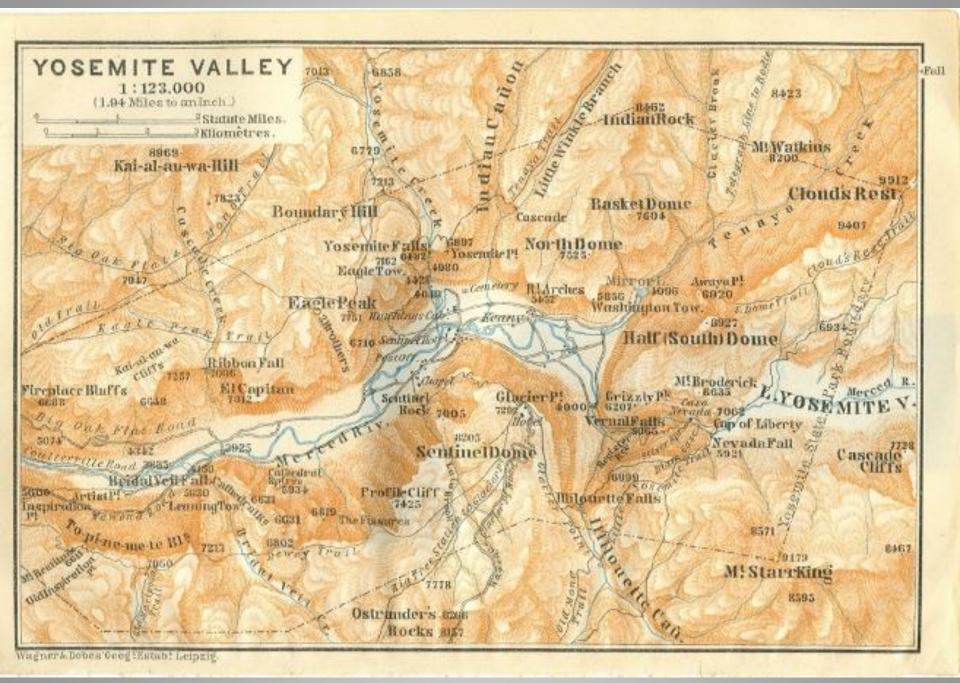


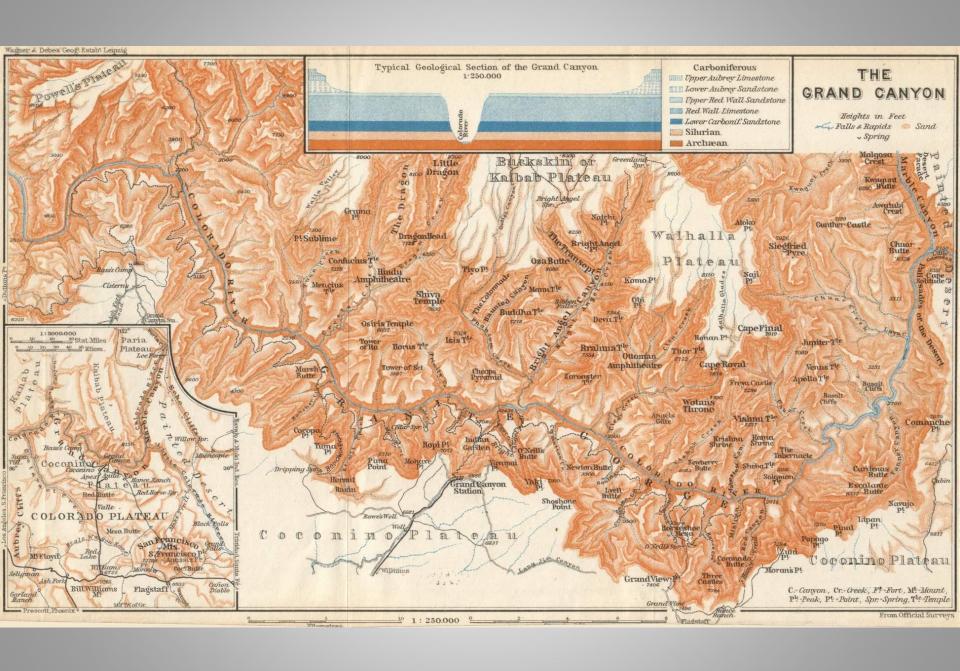


The first requisites for the enjoyment of a tour in the United States are an absence of prejudice and a willingness to accommodate oneself to the customs of the country. If the traveller exercise a little patience, he will often find that ways which strike him as unreasonable or even disagreeable are more suitable to the environment than those of his own home would be. He should from the outset reconcile himself to the absence of deference or servility on the part of those he considers his social inferiors; but if ready himself to be courteous on a footing of equality he will seldom meet any real impoliteness. In a great many ways travelling in the United States is, to one who understands it, more comfortable than in Europe. The average Englishman will probably find the chief physical discomforts in the dirt of the city streets, the roughness of the country roads, the winter overheating of hotels and railway cars (70-75° Fahr. being by no means unusual), and (in many places) the habit of spitting on the floor; but the Americans themselves are now keenly alive to these weak points and are doing their best to remove them.

Throughout almost the whole country travelling is now as safe as in the most civilized parts of Europe, and the carrying of arms, which indeed is forbidden in many states, is as unnecessary here as there.









ILLINOIS CENTRAL R. R. from Chicago to (922 M.) New Orleans in 26 hrs. (fare \$23; through-sleeper \$6); from St. Louis to (710 M.) New Orleans

in 201/2-241/2 hrs. (fare \$18; sleeper \$5).
The train from St. Louis runs viâ Belleville and Pinckneyville and joins the Chicago line (described below) at (95 M.) Carbondale (see below).

From Chicago to (81 M.) Gilman, see R. 58a. Our line continues to run towards the S. 102 M. Paxton; 112 M. Rantoul (see p. 399). — 126 M. Champaign (Beardsley, \$2-3; Rail. Restaurant), junction of a line to Decatur (p. 401), is, with the adjoining city of Urbana (Columbian, \$2; joint pop. 15,000), the seat of the University of Illinois (4600 students), one of the most enterprising and flourishing of the State Universities of the West. — 136 M. Tolono; 156 M. Arcola; 171 M. Mattoon; 198 M. Effingham; 213 M. Edgewood; 243 M. Odin; 251 M. Centralia (Rail. Restaurant), one of the chief outlets of a rich fruit-growing country (6721 inhab.); 287 M. Du Quoin, the junction of lines to El Dorado and St. Louis (p. 410). — At (307 M.) Carbondale, a busy little industrial town (3318 inhab.), we are joined by the line from St. Louis (see above). 327 M. Anna adjoins Jonesboro, a busy market for fruit and cotton. From (355 M.) Mounds a branch-line runs to (3 M.) Mounds City.

360 M. Cairo Junction, for the short branch-line to (31/2 M.)

Cairo (see below).

Cairo (Halliday, \$25; Planters, R. from \$1), a manufacturing city with 12,566 inhab., lies on a low flat tongue of land at the confluence of the Mississippi and Ohio. In one of its squares is a heroic bronze figure of 'The Hewer', by G. G. Barnard. Cairo is said to be the 'Eden' of 'Martin Chuzzlewit'.

The train crosses the Ohio by a fine bridge and enters Kentucky (p. 567). 393 M. Clinton. At (407 M.) Fulton (p. 586) we are joined by the line from Cincinnati and Louisville (R. 92c) and enter Tennessee (p. 583). The railway forks here, the right branch running to Memphis, while the left runs viâ Jackson (Tenn.) to Grenada (see below). The through-trains from Chicago, Cincinnati, and St. Louis to New Orleans follow the former route.

Jackson (Capitol, R. from \$1; Southern, \$2), with 14,511 inhab., is a considerable cotton-market and carries on various industries. It lies 65 M. to the S. of Fulton, and beyond it the line goes on viâ (112 M.) Grand Junction and (136 M.) Holly Springs (Rail. Restaurant) to (211 M.) Granda, where it unites with the main line described in this route.

From Fulton our train runs towards the S.W. 424 M Moffatt;

456 M. Dyersburg; 481 M. Henning; 510 M. Millington.

528 M. Memphis (Rail. Restaurant), see p. 586. We stop here first at the Poplar St. and then at the Calhoun St. station. Two routes run hence to New Orleans, one via Vicksburg (p. 587), the other via Grenada. Our train follows the latter and runs towards the S.E. — 550 M. Hernando; 577 M. Sardis; 606 M. Oakland. — At (628 M.) Grenada, on the Yalobusha River, we rejoin the route we

left at Fulton (see p. 587). 681 M. Durant; 716 M. Canton. — 739 M. Jackson (Edwards Ho., R. from \$ 1), the small capital of Mississippi (7816 inhab.), has a handsome State House and other public buildings. — 793 M. Brookhaven; 817 M. McComb City. — Beyond (835 M.) Osyka we enter Louisiana. 869 M. Hammond. In approaching New Orleans we cross the outlet of Lake Maurepas (right) and skirt Lake Pontchartrain (left). 915 M. Pacific Junction.

922 M. New Orleans, see p. 631.

#### 94. From St. Louis to Texarkana.

490 M. St. Louis, Iron Mountain, and Southern Railway in 16-22 hrs. (fare \$14.80; sleeper \$3.50). Through-carriages run by this line to Arkansas Hot Springs, Fort Worth, San Antonio, Laredo, Dallas, Houston, Galveston, and El Paso (for Los Angeles and San Francisco viâ Texas Pacific Railway).

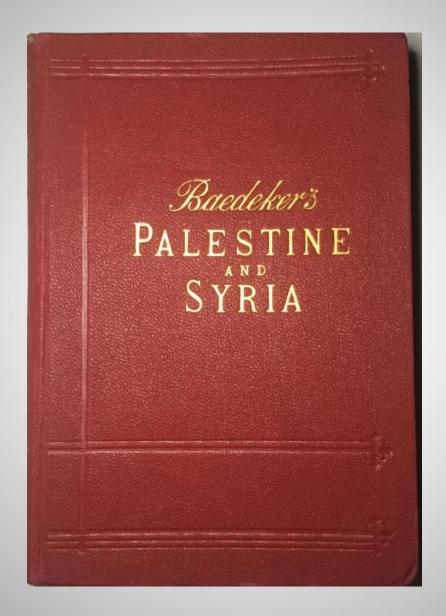
St. Louis, see p. 410. The line runs to the S. along the W. bank of the Mississippi as far as (27 M.) Riverside. It then leaves the river and runs to the S.W. through the great mineral district of E. Missouri. From (61 M.) Mineral Point (860 ft.) a branch-line runs to (4 M.) Potosi, with several lead-mines. At (75 M.) Bismarck (1025 ft.; Rail. Restaurant) the railway forks, the left branch leading to Columbus (Ky.; p. 430), while the Texas line runs nearly due S. About 6 M. farther on the famous Iron Mt. (1075 ft.) is seen to the left.

This is an irregular hill, consisting mainly of porphyry, intersected by numerous mineral veins and capped with a deposit of specular iron ore, 6-30 ft. thick and yielding nearly 70 per cent of pure iron. The amount of mineral already taken from this hill exceeds five million tons.

Pilot Knob (1015 ft.), seen on the same side, 6 M. farther on, also contains a wonderful bed of iron ore, 12-30 ft. thick. 88 M. Ironton (910 ft.) uses the fine magnetic ore of Shepherd Mt., which is free from phosphorus and sulphur. The line now passes through the charming Valley of Arcadia and then intersects the Ozark Mts. (good views). 166 M. Poplar Bluff is the junction of a line to (71 M.) Bird's Point, opposite Cairo (p. 588). Beyond (181 M.) Neelyville (305 ft.), the junction of a line to (20 M.) Doniphan, we enter Arkansas ('Bear State'; pron. 'Arkansaw'). At (199 M.) Knobel (270 ft.) the through-carriages to Memphis (p. 586) diverge to the left. 225 M. Walnut Ridge (Rail. Restaurant). At (262 M.) Newport (230 ft.) we cross the White River (p. 431).

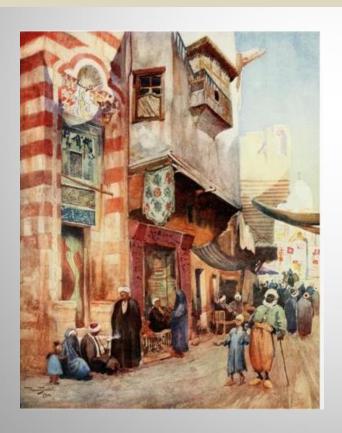
From Newfort to Joplin, 288 M., railway in 13 hrs. This line ascends through the picturesque White River Valley. — 32 M. White River Junction, for a branch to (10 M.) Cushman; 125 M. Cotter; 159 M. Bergman; 191 M. Branson; 211 M. Galena; 221 M. Crane, junction of a branch to (34 M.) Springfield. At (232 M.) Aurora we cross the Rock Island railway (Frisco System). 271 M. Carthage. — 288 M. Joplin (Connor, from \$ 21/2, R. from \$ 1), a mining city.

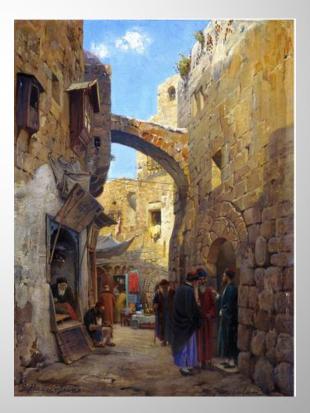
288 M. Bald Knob, the junction of a line to (91 M.) Memphis (p. 586).



The descriptions of the peoples of Europe, the Near East, and the USA reflect the widespread social, racial and patriarchal views of Victorian society.

"The past is a foreign country; they do things differently there."





Escort. — The escorts of mounted police (khaiyâl) or soldiers, which are necessary on certain routes, are paid at the rate of 1 mejîdi per day for each man. Details will be found under each route. In unsafe districts a guard should be posted outside the tents; in Nâbulus and some other towns, which will be mentioned in the Handbook, soldiers should be got for this purpose from the commandant. Objects of value should be placed either under the traveller's pillow or as near the middle of the tent as possible, lest they should be within reach of hands intruding from the outside. In case anything should be missed, a complaint should at once be lodged with the sheikh of the nearest village (Sheikh el-Beled) and, if this is fruitless, with the Mûdîr (p. lvii). The traveller should likewise be on his guard against the thievish propensities of beggars. The greatest number of marauders are found on the borders of the cultivated districts. The desert itself is safer. The unwritten law of the Beduins grants each tribe the privilege of escorting travellers (in return for a suitable bakshish) to the frontier of its territory. As a rule, however, one sheikh will contract to escort the travellers through a number of tribal territories and to settle with the other sheikhs. In this manner the traveller is everywhere sure of hospitality (comp. p. xxix). Human life is generally held in high regard in the desert, and the traveller need have little fear unless he has provoked retaliation by the use of his weapons. The writer, however, has known instances where pretended attacks have been preconcerted between the Beduins and the dragoman in order to extort a higher bakshish from the traveller, which was afterwards divided among the conspirators.

With regard to the fees to be paid to Beduin escorts in districts which do not recognize the Turkish supremacy, no definite rule can be laid down. The Beduins are generally obstinate to a most provoking degree, hoping to weary out the traveller by delay, and thus induce him to accept their exorbitant terms. Negotiations should be conducted through the medium of the consulate, never through unknown persons who officiously

proffer their services.

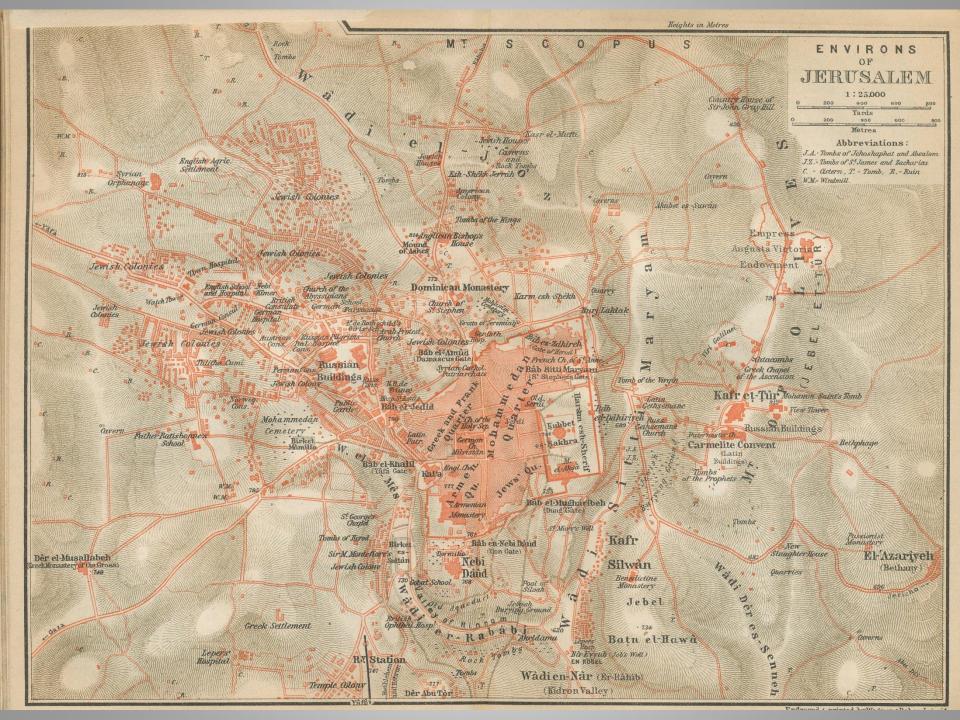
#### H. Intercourse with Orientals.

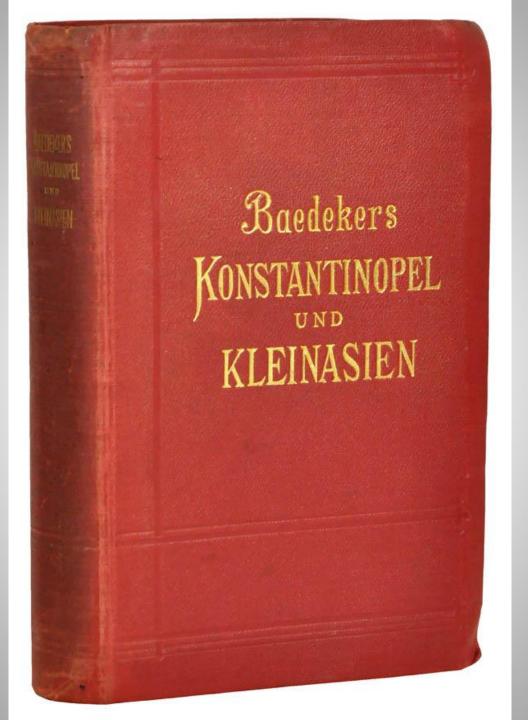
Most Orientals regard the European traveller as a Crœsus, and sometimes as a madman, — so unintelligible to them are the objects and pleasures of travelling. They therefore demand bakshish almost as a right from those who seem so much better supplied with this world's goods. He who gives is a good man (rijâl ṭaiyib). In every village the traveller is assailed with importunate crowds of ragged, half-naked children, shouting 'bakhshîsh, bakhshîsh, yâ khawâja!' The best reply is to complete the rhyme with, 'mâ fîsh, mâ fîsh' (there is nothing). A beggar may be silenced with the words 'Allâh ya'tîk' (may God give thee!). The custom of scattering small coins for the sake of the amusement furnished by the

consequent scramble is an insult to poverty that no right-minded traveller will offer.

The word bakshish (bakhshîsh), which resounds so perpetually in the traveller's ears during his sojourn in the East, and haunts him long afterwards, simply means 'a gift', and as everything is to be had for gifts, the word has many different applications. Thus with bakshish the tardy operations of the custom-house officer are accelerated, bakshish is the alms bestowed on a beggar, bakshish means blackmail, and lastly a large proportion of the public officials of the country live almost exclusively on bakshish. Bakshish should be given only at the last moment. It is also advisable at times to give at first less than the full amount the traveller means to part with and to keep the rest to still the further importunity of the receiver.

The following rules should be observed in paying a visit at an Oriental house. The visitor knocks at the door with the iron knocker attached to it, whereupon the question 'mîn' (who is there?) is usually asked from within. In the case of Moslem houses, the visitor has to wait outside for a few minutes in order to give the women who happen to be in the court time to retire. He is then conducted into the Mandara or reception-room, or, if it is summer, into the open colonnade round the court. A low divan or sofa runs round three sides of the Mandara, the place of honour always being exactly opposite the door. According to the greater or less degree of respect which the host desires to show for his guest, he approaches one or more steps towards him. A refusal to receive a visitor is considered an unpardonable insult. The first enquiries are concerning the health. No enquiry should be made after the wives of a Moslem, his matrimonial relations being considered as under the veil (sitr). Even looking at women in the street or in a house is considered indecorous. Visitors are always supplied with coffee, which a servant, with his left hand on his heart, presents to each in turn, according to his rank. To be passed over when coffee is handed round is deemed an insult. Having emptied his cup, the visitor must keep it in his hand until it is taken from him by the servant, after which he salutes his host in the usual Oriental fashion by placing his right hand on his breast and afterwards raising it to his forehead. The longer the host wishes to have the company of his visitor, the later he orders the coffee to be brought, as the visitor cannot take his leave before partaking of coffee. Among villagers and Beduins, the guest is expected to empty several half-cups of coffee before departing. - All visits must, of course, be returned as in Europe. Those who return to a place after an absence receive visits from their acquaintances before they are expected to call on them. When a visitor is announced at meal-time, it is de rigueur to invite him, at least as a matter of form, to partake. Coffee should always be offered.

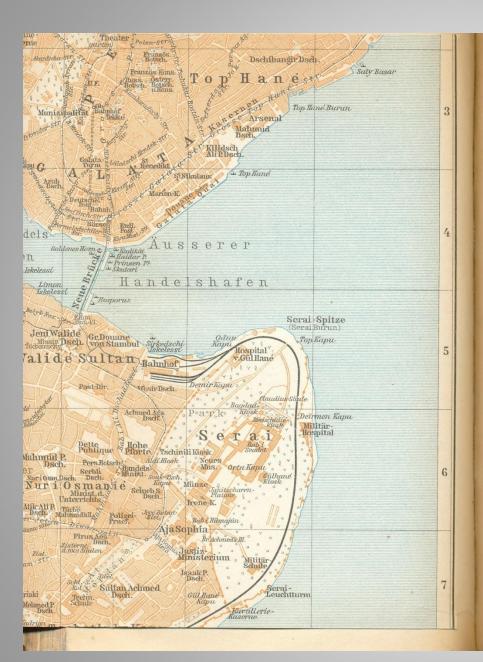




Baedeker's

Constantinople and Asia Minor

1914



#### KONSTANTINOPEL UND UMGEBUNG.

Rou	ite	Seite
7	Konstantinopel	121
	Prakt. Vorbemerkungen: a. Ankunft; Gast-u. Speisehäuser	121
	b. Droschken, Straßenbahnen, Lokaldampfer, Boote	125
	c. Gesandtschaften, Konsulate; Arzte; Post; Agenturen,	2.40
	Dragomane	127
	Dragomane	130
	e. Sehenswürdigkeiten	131
	f. Zeiteinteilung	132
	Stadtbereich, Lage, Klima	134
	Geschichte und Topographie der Stadt	135
	Stadtbeschreibung. I. Pera und Galata	145
	II. Stambul. a. Von der Neuen Brücke zur Aja	
	Sophia	151
	b. Von der Aja Sophia zum Seraskerat. Der Basar	167
		10.
	c. Von der Bajesid-Moschee in die westlichen Stadt-	100
	teile	176
	d. Von der Bajesid-Moschee zur Moschee Sultan	
	Selím's	179
	e. Das Kaiserlich Ottomanische Museum	184
	f. Die Stadtmauern. Ejúb	207
	III. Das Goldene Horn. Die Süßen Wasser	219
	IV. Skutari und Umgebung	221
		~~1
	Tschamlydscha 224. Großer Friedhof 224.	
	Haidar Pascha 225. Kadiköi 225.	
8.	Der Bosporus 226. Europäisches, asiatisches Ufer	227
	Therapia 231. Büjükderé 232. Belgrader Wald	
	233. — Anadolu Hissar 230. Beïkos (Riesenberg)	
	230. Anadolu Kawak (Genueser Schloß) 235.	
9	Die Prinzeninseln	236
U.	Chalki 237. Prinkipo 237.	~00
	Chark 201. Fillkipo 201.	

#### 7. Konstantinopel.

Die Planverweisungen beziehen sich auf den Plan von Pera und Galata (1:10000, S. 145) und den südlich anschließenden Plan des Hauptviertels von Stambul (1:10000, S. 153), soweit diese reichen, außerdem auf den nebenstehenden großen Stadtplan von Konstantinopel (1:20000).

Geld und Zeitrechnung in der Türkei s. S. xvII-xxx, xxI-xxII.

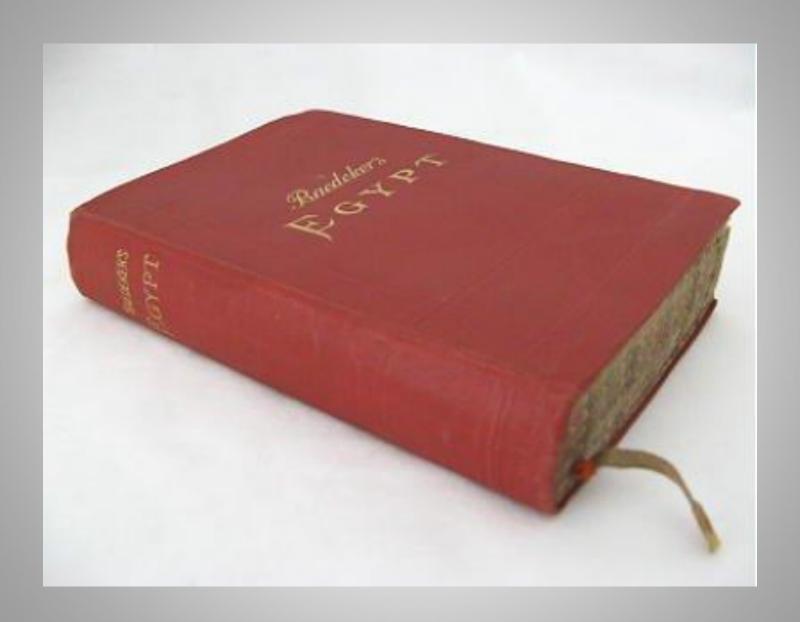
#### a. Ankunft. Gasthöfe. Speisehäuser. Theater.

Ankunft zur See. — Dampfer vom Piräus S. 95 u. 98, von Smyrna R. 14, von Saloniki S. 98, von Constantza (Küstendsche) S. 61. Die französischen, rumänischen und ägyptischen Dampfer legen am Galata-Quai an (Pl. H I 4; Quaigebühr bei Ankunft

Bædekers Konstantinopel. 2. Aufl.







Upper and Lower Egypt', and frequently also by neb te'wy, 'lord of both lands' (p. xcix), or neb he'w, 'lord of the diadems'. The title s'R'(se'R'), 'son of the sun', is an addition to the individual or birth name. Thutmosis III., for example, a king of the 18th Dyn., was named—



The former is his official name, assumed at his accession to the throne, the latter his individual name.  $\odot$  is the original word-sign (No. 1) r', 'sun, sun-god  $R\bar{e}'$ ; is the syllabic sign (No. 1) mn, here, however, standing for 'to remain'; is the transferred word-sign (No. 22) hpr, 'to become, to be'. The first name therefore is R'-mn-hpr, or, rather, as the words signifying god or king are written first out of reverence merely, mn-hpr-R', 'remains the being of  $R\bar{e}'$  (vocalized Men-heper- $R\bar{e}$ ), or, according to the system described below, Men-keper- $R\bar{e}$ ). In the second cartouche is the original word-sign (No. 10) Thwty, 'the ibis-god Thout';  $\triangle$  and \(\text{\text{are the letters } t\$ and \(y\), indicating the final syllable of Thwty; is the syllabic sign (No. 5) ms; and \(\text{\text{\text{the god Thout}}} has created'), corresponding to the Greek Thutmosis, and probably to be vocalized Thut-mose.

It may here be remarked that the Egyptian names occurring in the Handbook are usually written in the traditional Greek form and not in the native Egyptian; e.g. Sethos instead of Sthy, Kheops (Cheops) instead of Hwfw (Khwfw or Khufu). For names, however, of which the Egyptian forms are more familiar, or of which there are no known Greek transliterations, the Egyptian forms have been retained, with vowels inserted on the principles explained above. In these cases, however, the diacritical signs are omitted, so that no difference is made between t and t, z and z, k and k, h and h; w is sometimes represented by u; y by i; h and h by kh; s by s, and in certain cases y is altogether omitted. The apostrophes and are uniformly omitted. In short, the general rules adopted by the Greeks for the transliteration of Egyptian words are followed.

4. Frequently Recurring Cartouches of Egyptian Kings. + Nuserre. 5. Snofru. Khefre Men-Esse. 5. Unis Khufu Meny (Khekewrē 4. (Kheops). phren). (Onnos). (Menes). (Myke-1. rinos). 4. MMM шш MMM 8 MM (Methu-Pepi Nefer-ke-re Entef. Mentusuphis). (Phiops II.). 11. hotep. 11. Teti Amenemhēt I. 12. (Othoes). (Methu-HILL MM 00 mm MMM 0 mm Senwosret Senwosret Senwosret Amenemhet II. 12. (Sesostris) II. 12. (Sesostris) III. 12. (Sesostris) I. 12. MMM 8 8 0 0 mm Epepi Amenemhēt IV. 12. Sebek-Amenemhet III. 12. (Apophis) hotep. Hyksos. mm 1 mm MMM

† The Arabic numbers placed after the names are those of the different Dynasties. Where two cartouches are given the first contains the official cognomen assumed by the king on his accession, while the second is his individual or birth name.

construction of the Pyramids has been opposed by Flinders Petrie, who has sought to show that the initial plan of each pyramid practically contemplated the full extent reached by the completed work. But more recently Borchardt has demonstrated conclusively that Lepsius's theory of the gradual growth of each pyramid is not incorrect, though it requires modification in some essential points. According to Borchardt, each pyramid builder began by planning a monument of moderate size. In many instances this original small conception was permanently adhered to; but it not unfrequently happened that kings who enjoyed long reigns or found themselves in control of more extensive powers expanded their original designs and enlarged their buildings, either by mere additions without altering the passages or chambers (as in the step-pyramid at Sakkara) or by revising the whole original design, including the chambers, etc., on a new and more extensive scale (as in the second and third pyramids of Gîzeh). Occasionally a second enlargement took place, as in the case of the Great Pyramid.

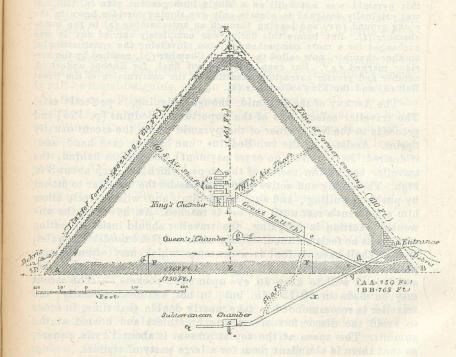
The Pyramids were opened by sacrilegious robbers at a very early period, probably under the 20th Dyn., when also the tombs of the Theban kings were plundered, or even earlier. Attempts were made to force an entrance into the inner chambers, and passages were laboriously cut through the solid masonry in order to reach the expected treasures. In the course of this mining and tunnelling the passages and chambers sustained much damage. Somewhere about the period of the 25th or 26th Dyn. these injuries were repaired and the pyramids restored. But they seem to have been again invaded by the Persians; and also at later periods, under the Romans and under the Arabs, renewed attempts were made to penetrate

to the treasures supposed to lie in the interior.

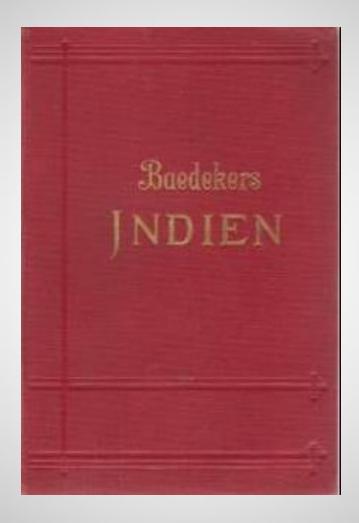
The first modern traveller who carefully and successfully examined the Pyramids was Nicholas Shaw in 1721; but he still entertained the notion that the Sphinx had a subterranean connection with the Great Pyramid. He was followed by Norden in 1737; Pococke in 1743, who gives a plan and dimensions; Fourmont in 1755; Carsten Niebuhr in 1761; Davison in 1763; Bruce in 1768; Volney in 1783; Browne in 1792-98; Denon, Coutelle, Jomard, and other savants of the French expedition under Bonaparte in 1799-1801. Jomard in particular has the merit of having taken very accurate measurements. Hamilton, in 1801, was a dispassionate and critical observer. In 1817 Caviglia, a bold, but illiterate and fanciful seaman, was fortunate in eliciting new facts regarding the interior of the Great Pyramid, and excavated the Sphinx. In the same year Belzoni thoroughly explored the interior of the Second Pyramid. Belzoni, an intelligent explorer and accurate draughtsman, was originally a monk at Rome, but when the French occupied that city he retired to London, where he devoted himself to study in spite of many hardships. In 1815 he reached Egypt, where, besides exploring the pyramid, he discovered the tomb of Sethos I. at Thebes, etc. The next eminent explorer was Sir Gardner Wilkinson in 1831. In 1837 and 1838 Col. Howard Vyse and Mr. Perring made very thorough investigations and took careful measurements which will always be considered authoritative. In 1842-45 Prof. Lepsius, the distinguished German Egyptologist, made several very important discoveries and furnished us with much valuable information. He found no fewer than thirty pyramids which had been quite unknown to previous

travellers. G. Maspero opened the small pyramids of Sakkâra in 1880 and discovered important inscriptions. W. M. Flinders Petrie subjected the Pyramids of Gizeh to a new and thorough investigation in 1881-82. The Pyramids of Dahshûr were examined in 1894-95 by De Morgan; those of Lisht in 1895 by Gautier and Jéquier; and those of Abu Roash by the Institut Français in 1900-2. Excavations were carried on by German explorers at Abu Gurab in 1898-1901. A renewed examination of the pyramids and tombs of Sakkara was undertaken by the Egyptian Service des Antiquités in 1900. The German Oriental Society (Deutsche Orientgesellschaft) carried on excavations at Abusîr in 1902-8, while Germans and Americans (and latterly also Austrians) have been exploring the Necropolis of Gîzeh since 1903. The excavation of the Valley or Granite Temple of Khephren was accomplished by the German Von Sieglin expedition in 1909-10.

The pyramids of Gîzeh stand upon a plateau, which extends about 1600 yds. from E. to W. and about 1300 yds. from N. to S., the E. and N. margins being precipitous at places. The pyramids are built exactly facing the four cardinal points. The diagonal of the largest pyramid from N.E. to S.W. is exactly in a line with the diagonal of the second pyramid.



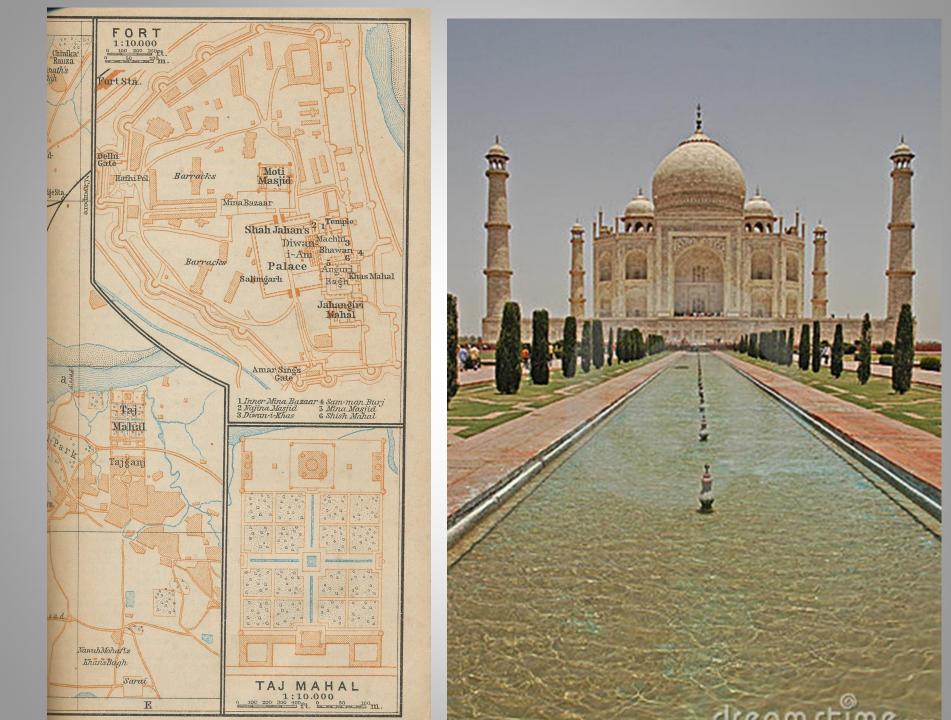
The \*\* Great Pyramid is called by the Egyptians 'Yekhet Khufu', or the 'Glorious Place of Khufu', and was built by Kheops, the Khufu of the Egyptians (p. xcix). The outermost covering has now disappeared, except for insignificant fragments on the base below the entrance. The length of each side (Pl. AA) is now



Baedeker's

**INDIA** 

1914



-	4	delle.
PA	N.	11
EA		all a
1		

### BAEDEKER'S GUIDE BOOKS.

Austria-Hungary, including Dalmatia, Bosnia, Bucharest, Belgrade, and Montenegro. With 71 Maps, 77 Plans, and 2 Panoramas. Eleventh
edition. 1911
Belgium and Holland, including the Grand-Duchy of Luxembourg. With 19 Maps and 45 Plans. Fifteenth edition. 1910. (Reprint 1919)
The Dominion of Canada, with Newfoundland and an Excursion to Alaska. With 13 Maps and 12 Plans. Third edition. 1907. 16 marks
Constantinople and Asia Minor, in German only:
Konstantinopel und Kleinasien, Balkanstaaten, Archipel, Cypern. Mit 18 Karten und 65 Plänen. 2. Aufl. 1914 12 marks
Denmark, see Norway, Sweden, and Denmark.
Egypt and the Sûdân. With 22 Maps, 85 Plans, and 55 Vignettes. Seventh edition. 1914
England, see Great Britain.
France:  Davis and its Environs with Portes from London to Paris With
Paris and its Environs, with Routes from London to Paris. With 14 Maps and 42 Plans. Eighteenth edition. 191316 marks
Northern France from Belgium and the English Channel to the Loire excluding Paris and its Environs. With 16 Maps and 55 Plans. Fifth edition. 1909
Southern France from the Loire to the Pyrenees, Auvergne, the
Cévennes, the French Alps, the Rhone Valley, Provence, the French Riviera, and Corsica. With 42 Maps, 63 Plans, and 1 Panorama. Sixth edition. 1914
Algeria and Tunisia, see The Mediterranean.
Germany:
Berlin and its Environs. With 7 Maps and 24 Plans. Fifth edition. 1912 8 marks
Northern Germany as far as the Bavarian and Austrian frontiers. With 54 Maps and 101 Plans. Sixteenth edition. 1913 24 marks
Southern Germany (Wurtemberg and Bavaria). With 37 Maps and 50 Plans. Twelfth edition. 1914
The Rhine including the Seven Mountains, the Moselle, the Volcanic
Eifel, the Taunus, the Odenwald and Heidelberg, the Vosges Mountains, the Black Forest, etc. With 69 Maps and 59 Plans. Seven-
teenth edition. 1911 (Reprint 1919) 26 marks

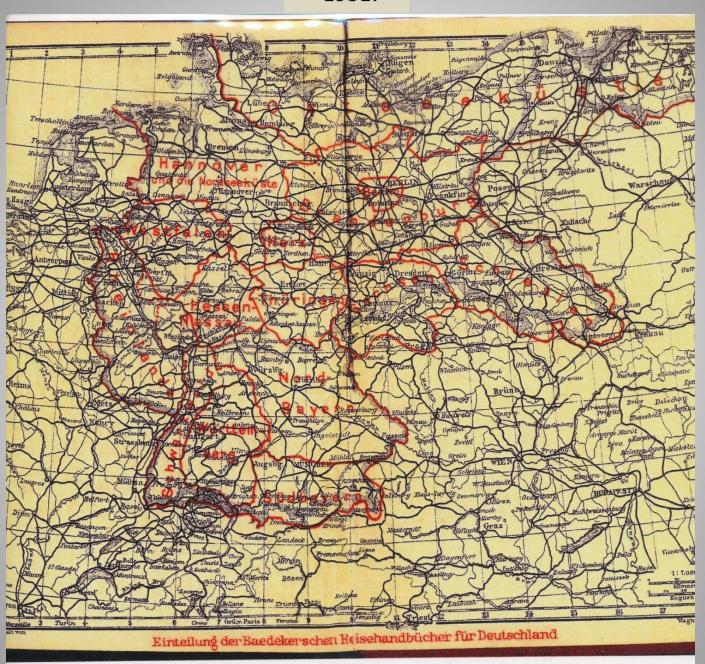
Great Britain. England, Wales, and Scotland. With 28 Maps,
65 Plans, and a Panorama. Seventh edition. 1910 24 marks
London and its Environs. With 11 Maps and 31 Plans. Seventeenth
edition. 1915
Greece, the Greek Islands, and an Excursion to Crete. With 16 Maps,
30 Plans, and a Panorama of Athens. Fourth edition. 1909. 20 marks
Holland, see Belgium and Holland.
India, in German:
Indien, Ceylon, Vorderindien, Birma, die malayische Halbinsel, Siam,
Java. Mit 22 Karten, 33 Plänen und 8 Grundrissen. 1914. 20 marks
Italy: 1. Northern Italy, including Leghorn, Florence, Ravenna, and
Routes through France, Switzerland, and Austria. With 36 Maps,
45 Plans, and a Panorama. Fourteenth edition. 1913 20 marks
II. Central Italy and Rome. With 19 Maps, 55 Plans and Views, and the
Arms of the Popes since 1417. Fifteenth edition. 1909 . 20 marks
III. Southern Italy and Sicily, with Excursions to Malta, Sardinia.
Tunis, and Corfu. With 30 Maps and 34 Plans. Sixteenth edition.
1912
Italy from the Alps to Naples. With 25 Maps and 52 Plans
and Sketches. Second edition. 1909 20 marks
The Mediterranean. Seaports and Sea Routes, including Madeira.
the Canary Islands, the Coast of Morocco, Algeria, and Tunisia.
With 38 Maps and 49 Plans. 1911 30 marks
Norway, Sweden, and Denmark, with Excursions to Iceland and
Spitzbergen. With 62 Maps, 42 Plans and 3 Panoramas. Tenth
odition 1019 (Pennint 1010)
edition. 1912. (Reprint 1919) 26 marks
Palestine and Syria, including the principal routes through Meso-
potamia and Babylonia. With 21 Maps, 56 Plans, and a Panorama
of Jerusalem. Fifth edition. 1912 32 marks
Portugal, see Spain and Portugal.
Riviera, see Southern France.
Russia, with Teheran, Port Arthur, and Peking. With 40 Maps
and 78 Plans. 1914
Manual of the Russian Language with Vocabulary and List of
Phrases. 1914 3 marks
Scotland, see Great Britain.
Spain and Portugal, with Excursions to Tangier and the Balearic

Spain and Portugal, with Excursions to Tangier and the Balearic Islands. With 20 Maps and 59 Plans. Fourth edition. 1913. 32 marks

Tyrol, see The Eastern Alps.

The United States, with Excursions to Mexico, Cuba, Porto Rico, and Alaska. With 33 Maps and 48 Plans. Fourth edition. 1909. 36 marks

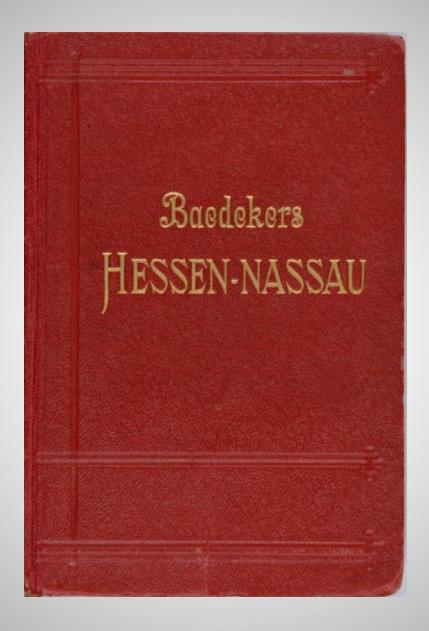
1931:

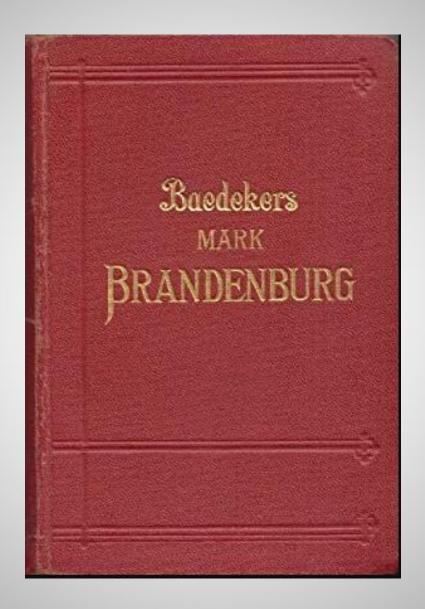


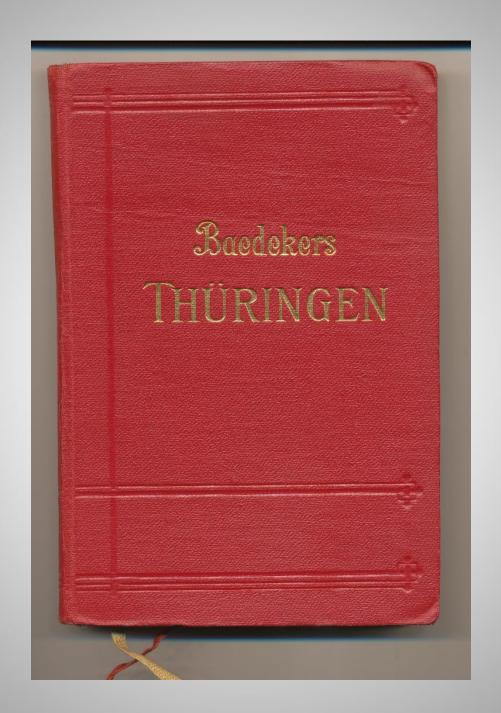
10.75		Großbritan
BAEDEKERS REISEHANDBÜCHER		land, Wale
Reichsmark:		Englisch:
" Sudan 21 Karten, 85 Plane, 56 Abb. 8. Aufl. 1928 24.—		1930
Deleien und Luxemburg, 13 Karten, 21 Flane und 7 Grundrisse.	1	Holland. 10
9c Anfl 1930		Indien. Cey Siam, Jav
Conada with Newfoundland and Alaska. 14 Maps and 12 Plans.		Italien: I.
4th ed. 1922. Nur in englischer Sprache 16.— Dalmatien und die Adria. Westliches Südslawien, Bosnien,		59 Pläne
Budapest, Istrien, Albanien, Korfu. Mit 37 Karten und		II. Mittelite
34 Plänen. 1929		15. Aufl.
Dänemark siehe Norwegen oder Schweden.	A	III. Unterita
Deutsches Reich:	1	Mit 32 K
Deutschland in einem Bande. Kurzes Reisehandbuch. 25 Karten,		Italien von d 23 Grundri
73 Plane. 4. Aufl. 1925		Konstantin
Mark Brandenburg. 20 Karten u. 19 Pläne. 2. Aufl. 1928 6.50		Cypern. 1
Hannover und die deutsche Nordseeküste. Vergriffen.		Mittelmeer
Harz. 22 Karten und 21 Pläne. 2. Aufl. 1925 5.—		rokkos, Alg
Hessen-Nassau. 25 Karten und 30 Pläne. 1922		Norwegen, 6 Grundris
burg). 26 Karten, 27 Pläne, 3 Panoramen. 38. Aufl. 1928 8.—		Österreich
Nordbayern (Franken, Bayerischer und Böhmer Wald). 23 Karten,	1	und 2 Pano
22 Plane und 6 Grundrisse. 1930 7.50		Wien und H
Deutsche Ostseeküste. 26 Karten und 40 Pläne. 1922 5.50 Rheinlande. 52 Karten, 56 Pläne u. Grundrisse. 34. Aufl. 1931. 12.—		Tirol und E
Sachsen, die nordböhm. Bäder, nebst einem Ausflug nach Prag.		58 Karten,
24 Karten und 32 Pläne. 2. Aufl. 1928		Palästina v
Schlesien und Riesengebirge. 25 Karten, 23 Pläne. 1923 4.75		Vergriffen;
Schwarzwald (Odenwald, Bodensee). 30 Karten, 32 Pläne und Grundrisse. 2. Aufl. 1927		Riviera, S
Süddeutschland. 42 Karten und 62 Pläne. 33. Aufl. 1929 12.50		43 Karten,
Thüringen. 29 Karten und 38 Pläne. 2. Aufl. 1925 5.—		Rußland. E king. 40 K
Westfalen. 20 Karten und 31 Pläne. 1921		Schweden 1
Württemberg und Hohenzollern (Schwäbische Alb, Bodensee). 25 Karten, 42 Pläne und Grundrisse. 1925 5.50		mark. 38 I
Frankreich:		Schweiz, Ch
Paris und Umgebung. 18 Karten und 44 Pläne. 20. Aufl. 1931.		82 Karten,
Südost-Frankreich und Korsika siehe auch Riviera.		In einem B
Le Sud-Est de la France, du Jura à la Méditerranée, y compris la Corse.  23 cartes, 28 plans de villes et 2 panoramas. 9° éd. 1910 6.—		In vier Tei
Le Sud-Ouest de la France, de la Loire à la frontière d'Espagne.		Spanien und 5. Aufl. 19
15 cartes et 34 plans de villes. 9° éd. 1912 6.—		Vereinigte
Griechenland. 15 Karten, 25 Plane, 5 Grundrisse, 1 Panorama und		Sprache: T
2 Tafeln. 5. Aufl. 1908		Dias and A

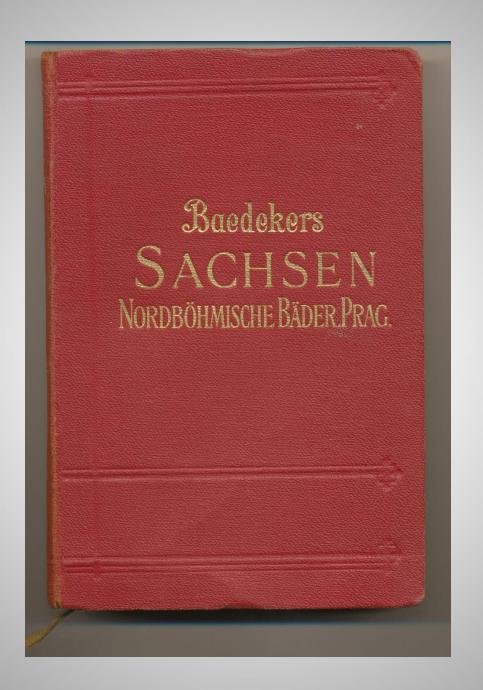
Großbritannien. Nur in englischer Sprache: Great Britain (Eng
land, Wales, and Scotland). 94 Maps and Plans. 8th ed. 1927 16.—
London und Umgebung. 38 Karten u. Pläne. 17. Aufl. 1912 6.7. Englisch: London and its Environs. 48 Maps and Plans. 19th ed
1930
Holland. 10 Karten, 20 Pläne und 4 Grundrisse. 26. Aufl. 1927 12.—
Indien: Ceylon, Vorderindien, Birma, die malayische Halbinsel
Siam, Java. 22 Karten, 33 Plane und 8 Grundrisse. 1914 . 16.—
Italien: I. Oberitalien mit Ravenna, Florenz und Pisa. 46 Karten
59 Plane und Grundrisse und 1 Panorama. 20. Aufl. 1931. 14
II. Mittelitalien und Rom. 28 Karten, 62 Pläne und Grundrisse
15. Aufl. 1927
III. Unteritalien, Sizilien, Sardinien, Malta, Tripolis und Korfu
Mit 32 Karten, 29 Plänen u. 14 Grundrissen. 16. Aufl. 1929 15.—
Italien von den Alpen bis Neapel. Mit 34 Karten, 41 Plänen und 23 Grundrissen. 8. Aufl. 1931
Konstantinopel und Kleinasien, Balkanstaaten, Archipel
Cypern. 18 Karten, 50 Plane u. 15 Grundrisse. 2. Aufl. 1914 8.—
Mittelmeer, nebst Madeira, den Kanarischen Inseln, der Küste Ma
rokkos, Algerien, Tunesien. 38 Karten und 49 Plane. 1909 10
Norwegen, Dänemark, Island, Spitzbergen, 54 Karten, 17 Plane
6 Grundrisse und 3 Panoramen. 14. Aufl. 1931 14.—
Österreich (ohne Tirol). 34 Karten, 23 Pläne, 11 Grundrisse
und 2 Panoramen. 31. Aufl. 1931
Wien und Budapest. 8 Karten, 8 Pläne u. 13 Grundrisse. 1931. 6.50
Tirol und Etschland, Vorarlberg, westliches Salzburg u. Kärnten
58 Karten, 12 Pläne und 12 Panoramen. 39. Aufl. 1929 12.50
Palästina und Syrien, Mesopotamien und Babylonien, Cypern
Vergriffen; z. Z. nur noch in englischer und französischer Sprache
Riviera, Südost-Frankreich, Korsika, Oberitalienische Seen
43 Karten, 42 Pläne und 5 Grundrisse. 6. Aufl. 1930 15.—
Rußland. Europ. Rußland, Eisenbahnen in RussAsien, Teheran, Peking. 40 Karten, 67 Pläne und 11 Grundrisse. 7. Aufl. 1912 15.—
Schweden und Finnland und die Hauptreisewege durch Däne-
mark. 38 Karten, 31 Pläne und 15 Grundrisse. 14. Aufl. 1929 12.—
Schweiz, Chamonix und die oberitalienischen Seen.
82 Karten, 29 Pläne und 15 Panoramen. 38. Aufl. 1930
In einem Bande gebunden
In vier Teilen kartoniert, mit Futteral 14.50
Spanien und Portugal. 22 Karten, 45 Pläne und 15 Grundrisse.
5. Aufl. 1929
Vereinigte Staaten von Nordamerika. Nur in englischen
Sprache: The United States, with excursions to Mexico, Cuba, Porto

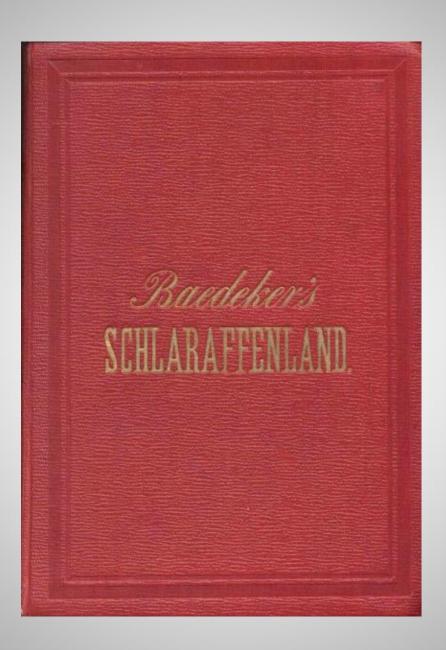






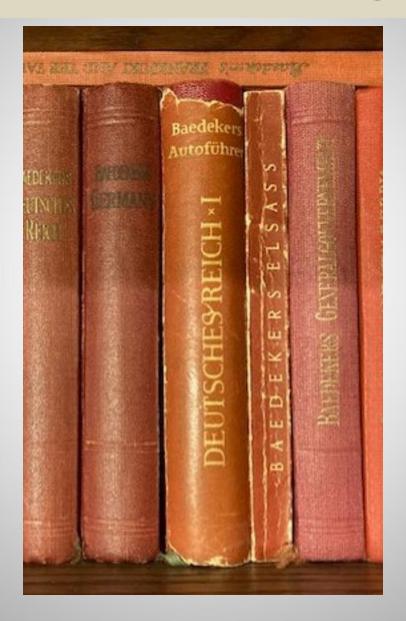


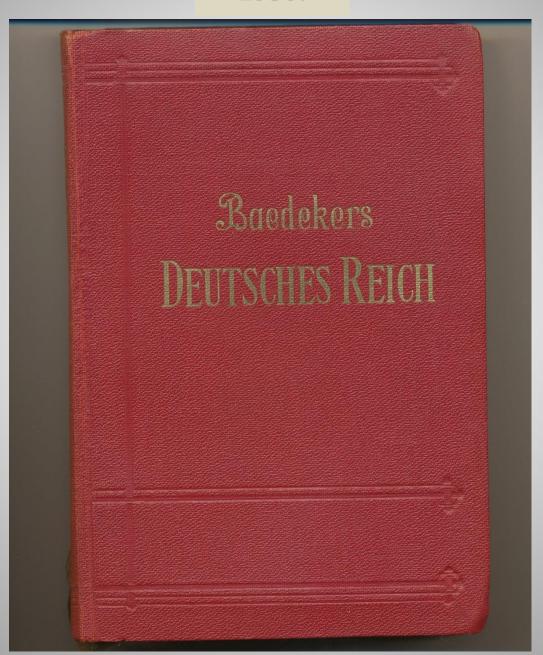


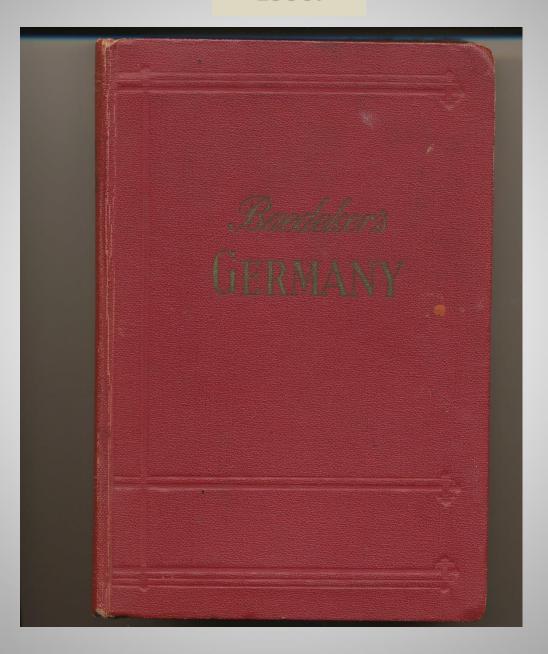




## The Nazi era: "Gleichschaltung"







1928 April: Atlantic flight of the 'Bremen' aeroplane.

1929 Aug. 15th to Sept. 4th: the 'Graf Zeppelin' airship flies round the earth.

June 30th: End of the Rhineland occupation, after 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> years.

1931 Germany is badly affected by the world economic crisis.

April 10th: Hindenburg re-elected President. The number of members of the National-Socialist Party reaches one million.

July 31st: at the Reichstag elections the National-Socialists win 230 seats out of 608.

#### THE THIRD REICH (1933 to present day).

National-Socialism, developed in bitter conflict with Marxism, has systematically carried through the national revolution and eliminated both fruitless Parliamentarianism and the mutual clashing of economic and local interests. Simultaneously, constructive work has been begun on the abolition of unemployment, the reorganization of agriculture as the backbone of the nation, the reawakening of race-consciousness, and a corporative organization of classes.

Jan. 30th: Adolf Hitler is appointed Chancellor of the Reich by President von Hindenburg. March 21st: Opening of the Reichstag in the Garrison Church at Potsdam ('Tag von Potsdam'). By the Enabling Act of March 24th the whole political power is handed over to Hitler, authorizing the Cabinet to make laws by ordinance. April 7th: Law for the appointment of state governors ('Reichs-Statthalter', p. lxii). May 2nd: Trades unions replaced by the 'Deutsche Arbeits-Front' (German Labour Front; p. lxii). Oct. 21st.: Germany leaves the League of Nations after the failure of the disarmament conference. Dec. 1st: Law for the safeguarding of the unity of State and Party, the National-Socialist Party thus becoming the sole holder of political power.

Jan. 30th: Reform of the Reich, abolishing the sovereign powers and representative institutions of the Federal States.

Aug. 2nd: Death of President von Hindenburg. Adolf Hitler, as 'Führer' (Leader) and 'Reichskanzler' (Chancellor), takes supreme command of

Jan. 13th: Saar plebiscite (p. 319).
March 16th: Obligatory military service reintroduced.

State and Party.

May 19th: Opening of the first 'Reichs-Autobahn' (special motor road), near Frankfurt am Main.

Sept. 15th: The swastika flag (p. lxii) is made the sole national flag. New laws dealing with German citizenship.

1936 March 7th: German troups re-enter the Rhineland.

### XIII. Divisions and Administration of the German Reich.

With its area of 181,699 sq.M., Germany is fourth in size among the states of Europe, but with its population of 66,616,000 in 1935 it takes second place (in 1914, 208,780 sq.M. with a population of 67,790,000). The density of population is 363 persons to the sq.M. (average for Europe about 130). Some 62.7% of the population is Protestant, and 32.5% Roman Catholic.

States or 'Länder'	Area in sq.M.	Population (June 16th, 1933)	Persons to sq.M.	Capital
Prussia	113,023	39,934,011	353	Berlin
Bavaria	29,336	7,681,584	262	Munich
Saxony	5785	5,196,652	898	Dresden
Württemberg	7530	2,696,324	358	Stuttgart
Baden	5817	2,412,951	415	Karlsruhe
Thuringia	4540	1,659,510	365	Weimar
Hesse	2969	1,429,048	480	Darmstadt
Hamburg	160	1,218,447	7588	Hamburg
Mecklenburg	6197	805,213	130	Schwerin
Oldenburg	2480	573,853	232	Oldenburg
Brunswick	1417	512,989	361	Brunswick
Bremen	99	371,558	3757	Bremen
Anhalt	893	364,415	408	Dessau
Lippe	469	175,538	374	Detmold
Lübeck	115	136,413	1186	Lübeck
Schaumburg-Lippe	131	49,955	382	Bückeburg
Saarland	738	811,539	1096	Saarbrücken
German Reich	181,699	66,030,000	363	Berlin

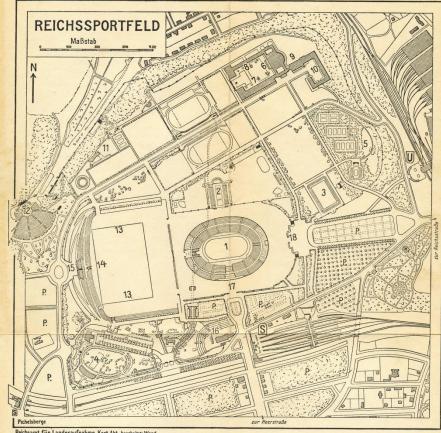
Constitution and Administration. The German Reich, previously a democratic Republic in accordance with the Weimar Constitution of Aug. 11th, 1919, is now, since the Constitution was altered by the laws of 1933 and 1934, a totalitarian state, with the Führer und Reichskanzler (Leader and Chancellor of the Reich), Adolf Hitler, at the head of the government as 'Beauftragter des Volkes' (Commissioner of the People). The Government comprises the following ministries: Reichsaussenminister (Foreign Affairs; Baron von Neurath), Reichsinnenminister (Interior; Dr. Wilhelm Frick), Reichskriegsminister (War; Field Marshal von Blomberg), Reichsfinanzminister (Finance; Count Schwerin von Krosigk), Reichsminister für Ernährung und Landwirt-

schaft (Food and Agriculture; Dr. Walther Darré), Reichswirtschaftsminister (Economics; Dr. Hjalmar Schacht), Reichsarbeitsminister (Labour; Franz Seldte), Reichsminister für Verkehr und Post (Communications and Posts; Baron von Eltz-Rübenach), Reichsluftfahrtminister (Aviation; Colonel-General Göring), Reichsminister für Erziehung und Unterricht (Education; Bernhard Rust), Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda (National Enlightenment and Propaganda; Dr. Joseph Goebbels). In the States ('Länder'; comp. p.lxi), which are now merely administrative units, the powers of the Reich government are exercised by the Reichs-Statthalter, governors appointed by and directly responsible to the Chancellor.

The National-Socialist Party ('Nationalsozialistische Deutsche Arbeiter-Partei'; NSDAP), the sole political party of the Reich, has its headquarters at Munich (p. 472). The Leader of the party is Adolf Hitler, his deputy Rudolf Hess. The party is governed by the Political Organization, which is divided into regions ('Gaue'), districts ('Kreise'), and local groups ('Ortsgruppen'), and also into the SA (Sturm-Abteilung; brown-shirts), the SS (Schutz-Staffel; black tunics), the NSKK (Nationalsozialistisches Kraftfahrer-Korps, or motor corps), and the HI (Hitler-Jugend or Hitler Youth, for boys and girls between the ages of 10 and 18 years). The following organizations were created and are controlled by the party: the Deutsche Arbeits-Front (DAF, p. lx) of all workers (employees and employers), under which comes the National-Socialist fellowship called 'Kraft durch Freude' (Strength through Gladness), which arranges social gatherings and holidays; the NS-Frauenschaft (for women), the NS-Kriegsopferversorgung (war victims' after-care), the NS-Volkswohlfahrt (NSV), which attends to public welfare and especially to the 'Winter-Hilfswerk' (WH, winter relief).

NATIONAL EMBLEMS. The swastika ('Hakenkreuz' or hooked cross), symbol of the National-Socialist Party, now has its place in every national emblem. The National Flag is red, showing a black swastika on a white disk. The army, navy, and air force flag ('Reichskriegsflagge') is likewise red with a cross of white and black stripes and a black swastika in the centre.—NATIONAL ANTHEMS. 'Deutschland, Deutschland über alles' (the 'Deutschlandlied'; comp. p. 82) and, side by side with it (since 1933), the Horst Wessel song ('Die Fahne hoch, die Reihen dicht geschlossen'; comp. p. 19).

The Deutscher Gruβ (German salute) or 'Hitler-Gruss', i.e. the raising of the right arm, accompanied by the words 'Heil Hitler', has since 1933 largely superseded the practice of hat-raising. The army, navy, and air force retain the military salute; but the Deutscher Gruss is compulsory for officials, and for everybody when the national anthems are played (comp. above).



#### Reichsamt für Landesaufnahme, Kart. Abt., bearbeitet: Wand

#### LAGEPLAN DER KAMPFSTÄTTEN AUF DEM REICHSSPORTFELD

- Deutsche Kampfbahn (Olympia-Stadion)
- 2. Schwimmstadion
- Hockeystadion
- Reiterplatz
- Basketballplätze
   Haus des Deutschen Sports (Reichssportführer)
   Turnhallengebäude
   Schwimmhallengebäude

- 9. Deutsche Turnschule
- 10. Kameradschaftshaus

- 11. Frauenheim 12. Dietrich-Eckart-Freilichtbühne 13. Aufmarschgelände 14. Polofeld 15. Führerturm

- Gaststätte
   Südeingang
- 18. Osteingang
  P = Parkplätze
- S = SeBahnhof Reichssportfeld
- U = U.Bahnhof Reichssportfeld

#### LES CHAMPS DE SPORT SUR LE REICHSSPORTFELD

- Stade Olympique (Deutsche Kampfbahn)
   Stade de Natation
- Stade de Hockey

- Stade Equestre
  Champs de Basketball
  Administration du sport allemand (Reichssportführer)
  Salles de gymnastique

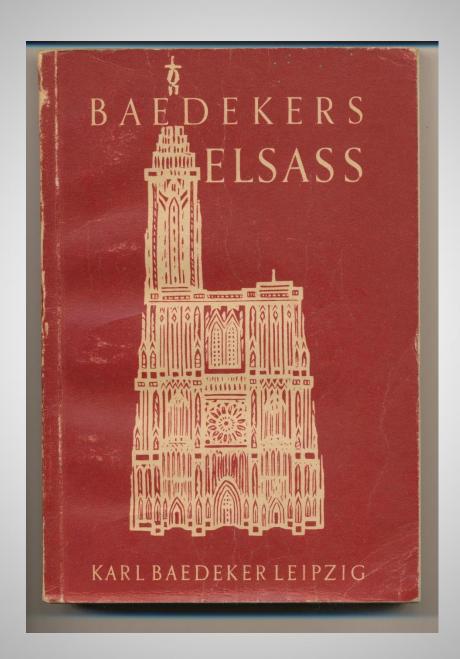
- Piscines
  Ecole de l'association de gymnastique allemande
- Foyer d'étudiantes
- Foyer d'étudiantes Foyer d'étudiantes Théâtre de plein air «Dietrich Eckart» Terrain de fêtes Champ de Polo

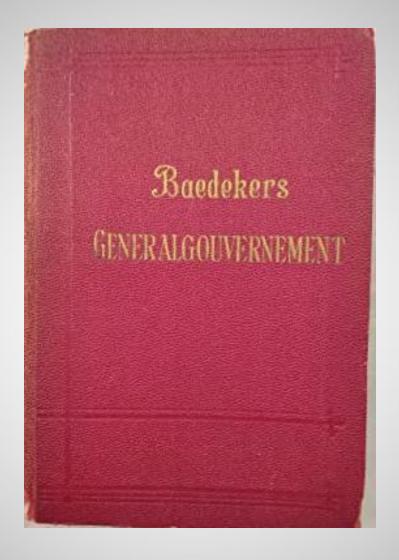
- Führerturm Restaurant Principal
- 16. Restaurant 17. Entrée Sud
- 18. Entrée Est
- 16. Entree Est
  P = Terrains de stationnement de voitures
  S = Station de chemin de fer électrique «Reichssportfeld»
  U = Station de métropolitain «Reichssportfeld»

#### SPORTS GROUNDS ON THE REICHSSPORTFIELD

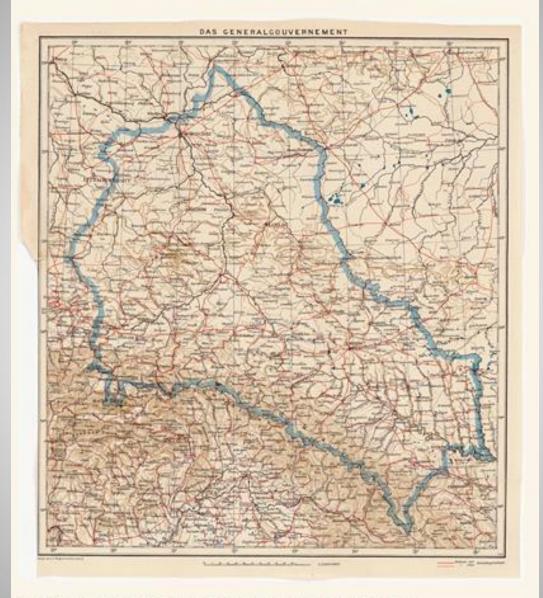
- Olympic Stadium (Deutsche Kampfbahn)
   Swimming Stadium
- Hockey Stadium
- Equestrian Stadium
- Equestrain Stadium
  Basketball Courts
  Administration Building (Reichssportführer)
  Gymnasium Building
  Swimming Pool Building

- Gymnastic Ass. School
- 10. Men's Dormitory
- 11. Women's Dormitory
- 12. Dietrich Eckart Open-air Theatre
  13. Assembly Ground
  14. Polo Field
- 15. Führerturm
- 16. Main Restaurant 17. South Entrance
- 18. East (main) Entrance
- P = Parking Spaces
  S = District Railway Station «Reichssportfeld»
  U = Underground Station «Reichssportfeld»





## 12. Generalgouvernement 1943



Map of the Generalgouvernement, from: K. Baedeker, Das Generalgouvernement, Leipzig 1943 10 Route KRENAU

327km Dzieditz (252m), Dorf mit Steinkohlengruben, an einem Eisenbahnknotenpunkt, wo die Linie nach Kattowitz und Warschau abzweigt (s. unten).

Von Wien

Die Bahn nach Krakau führt nordöstlich weiter über (348km) Auschwitz, eine Industriestadt von 12000 Einwohnern, ehemals Hauptort der Piastenherzogtümer Auschwitz und Zator (Hotel Zator, 20 B.), von wo eine Nebenbahn über Skawina (49km; S. 166) nach Krakau führt (69km in 3 St.). — 368km Krenau (ehem. Chrzanow; 266m), Industriestadt von 23000 Einwohnern; Bahnhofhotel, 10 B. — 374km Trzebinia (S. 54). — Weiter nach (413km) Krakau s. Route 7a.

Die Bahn von Dzieditz (s. oben) nach Warschau führt in östliche Richtung über die obere Weichsel und berührt (330km) Bad Gottschalkowitz, einen kleinen Badeort mit kräftigen jod- und bromhaltigen Solquellen. — 335km Pleβ (246m), Städtchen von 8000 Einwohnern, mit einem 1870 in Renaissancestil ausgebauten Schloß des Fürsten von Pleß und schönem Park (Wisent-Gehege); Hotel Pleßer Hof, 10 B. — Dann in das oberschlesische Industriegebiet (vgl. S. 3).

371km Kattowitz (272m; s. S. 4). — Weiter östlich auf der nach Krakau führenden Linie bis (376km) Schoppinitz-Süd, dann wieder in nördliche Richtung. — 379km Sosnowitz (Nordbhf.), 1902 gegründete, bis zum ersten Weltkrieg russische, dann polnische und jetzt zur Provinz Oberschlesien gehörende Industriestadt von 130000 Einwohnern; Central-Hotel, 42 B. von 2½ Man. — 383km Bendsburg (ehem. Bendzin), Industriestadt mit 50000 Einwohnern, überragt von der mächtigen Ruine einer Burg aus dem xiv. Jahrhundert; Hotel Bristol, 40 B. von 2½ Man. — 392km Golonog (S. 69).

396km Zombkowitz, wo eine von Krakau kommende Linie mündet. — Weiter über Tschenstochau nach (689km) Warschaus, Route 7a.

### b. Straße von Wien nach Krakau oder Warschau.

Nach Krakau 421km, nach Warschau 696km; durchweg gut ausgebaute Hauptstraße, bis Wilfersdorf Reichsstraße Nr. 116, weiter bis Wadowitz (Krakau) Reichsstraße Nr. 374, von Auschwitz nach Tschenstochau (Warschau) Reichsstraße Nr. 391. — Kraftpost von Wien (Abfahrt vom Reisebüro der Deutschen Reichspost, Kärntner Ring 18) in 2 Tagen über Preßburg (66km) und durch die slowakische Tatra nach Zakopane (535km) und weiter (vgl. Route 21 b) nach Krakau (645km; Ankunft am Adolf-Hitler-Platz); 1942/42 vorübergehend nicht im Betrieb.

Die Reichsstraße Nr. 116 führt von Wien (170m; s. Baedekers 'Wien und Niederdonau') auf der Floridsdorfer Brücke über die *Donau* in die Fabrikvorstadt *Floridsdorf*, bei der Straßenteilung am 'Spitz' geradeaus; weiter nördlich auf der Brünner Straße nach dem Vorort *Stammersdorf*, dann am Westrande des Marchfeldes entlang (vgl. S. 8).

# After the War: Baedeker begins to rebuild.

### BAEDEKER'S GUIDE BOOKS

### LONDON AND ITS ENVIRONS

Twentieth edition: 320 Pages. 10 Maps and Plans, 80 Sketches. 1951

### NORTHERN BAVARIA

Second Impression

205 Pages. 8 Maps, 9 Plans, 94 Sketches. 1951

### MUNICH AND ITS ENVIRONS

Second Impression

146 Pages. 2 Plans and a Map of the Environs. 1951

### FRANKFURT AND THE TAUNUS

176 Pages. 3 Plans and a Map of the Environs, 66 Sketches. 1951

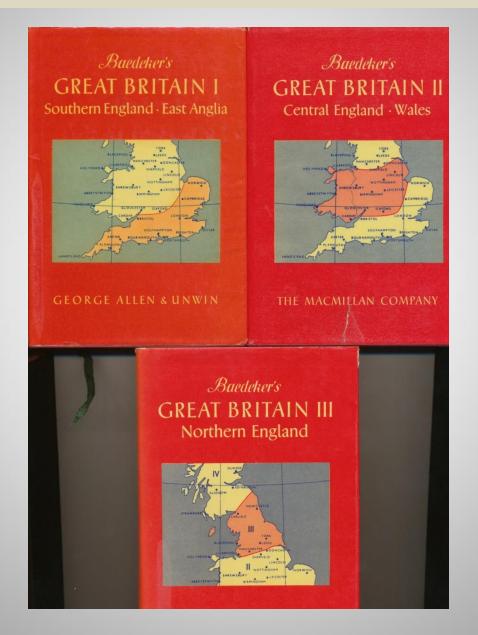
### GERMAN EDITIONS

FRANKFURT AM MAIN 1951	DM 5
HAMBURG UND DIE NIEDERELBE 1951	DM 8.50
LEIPZIG UND UMGEBUNG 1948	DM 3
MÜNCHEN UND UMGEBUNG 1951	DM 4.40
NORDBAYERN 1952	DM 750
SCHLESWIG-HOLSTEIN 1949	DM 8 50
STUTTGART UND UMGEBUNG	DM 0.90
KÖLN UND DER RHEIN 1952 ca. I	DM 2.00
DEDI IN UND DOTTODAYS	JIVI /.—
BERLIN UND POTSDAM 1952 ca. I	OM 6.50
SÜDBAYERN 1952 ca. I	OM 10.50

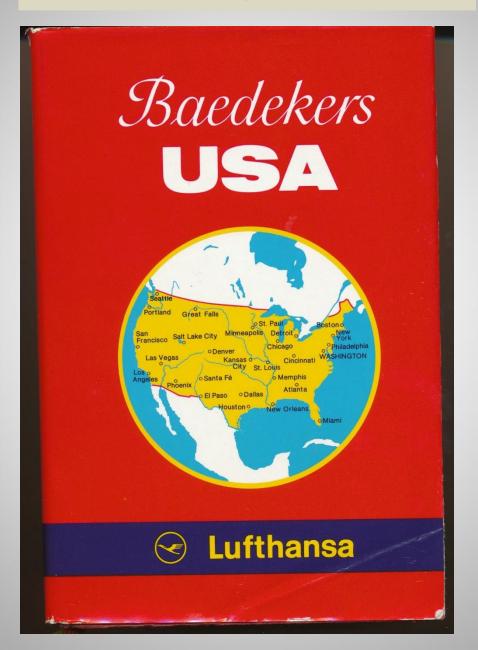
### MOTORING GUIDES

BAYERISCHE ALPEN	1952	DM 4.80
RHEIN UND MOSEL	1952	DM 4.80
SCHWARZWALD UND BODENSEE	1952	DM 4.80

# The 1960s: last of the "good old Baedekers"

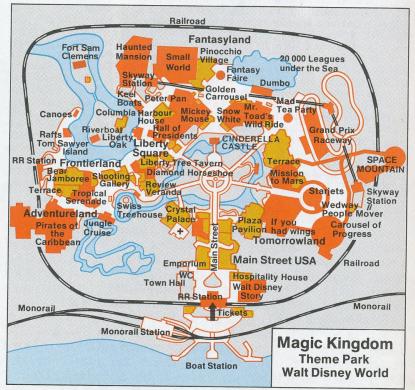


# The 1970s: still good, in German



Route 15

**Walt Disney** Persian Resort World Magic Kingdom Lake Buena Vista **Bay Lake** Florida Contemporary Resort Blackbeard's Island Asian (Thai) Resort Lagoon Venetian Resort Tri-Circle-D Ranch Polynesian Fort Wilderness Village Magnolia Golf Course Main Entrance Fort Wilderness Golf Course Trail **Golf Resort** Parking Interstate 4 (Orlando-Tampa)



Kartographie Huber & Oberländer, München

Lohnender ABSTECHER von Daytona Beach südwestlich über (55 mi/ 89 km) Orlando (99 006 Einw.; Techn. Univ., 3 500 Stud.; Wachsfigurenmuseum; Stadt-, Wohn- und Handelszentrum 'Florida Center' im Bau) und das Ozeanarium \*Sea World (125 acres/50 ha; 395 ft/ 120 m hoher Skytower: Tiervorführungen) zur (70 mi/113 km) \*\* Walt Disney World (27 500 acres/11 128 ha; Fläche von San Francisco), dem 1966-1971 für 400 Mio. S nach dem Muster von Disneyland (bei Los Angeles; 180 acres/73 ha) erbauten größten Vergnügungspark der Erde (1976 ca. 14 Mio. Besucher; Kongresse). - In ehem. Sumpfgelände die beiden künstlichen Seen Bay Lake (450 acres/182 ha) und Seven Seas Lagoon (200 acres/81 ha; Boote, Wassersport; Sand vom hawai. Waikikistrand; Reiten, Golf). Am Bay Lake der große Campingplatz Fort Wilderness sowie die riesigen Hotelanlagen Contemporary Resort (14 Stock, 1057 Z.; Monorail-Bhf.) und Persian Resort; an der von einer Alweg-Einschienenbahn (Monorail) umfahrenen Seven Seas Lagoon das Polynesian Village (500 Z.), der Asian Resort und der Venetian Resort. - Schwerpunkt der Anlage ist das Magic Kingdom: Main Street (um 1890-1919; Pferdebahn); am Victorian Square die Victorian Station der histor. Eisenbahn rund um Magic Kingdom; Adventureland (Dschungelfahrt); Liberty Square (Halle der US-Präsidenten); Frontierland (mechan. Tanzbären; Raddampfer, Kanufahrten); Fantasyland, mit dem 18stöckigen, Neuschwanstein nachempfundenen Aschenbrödelschloß Cinderella Castle (164 ft/50 m hoch), einer U-Boot-Fahrt, einem nächtlichen Piratentreiben in der Karibischen See sowie 86 mechan, musizierenden Micky-Mouse-Figuren, ferner dem engl. Spukschloß Haunted Mansion (999 geräuschvolle Geister); Tomorrowland (Marsflug, Fahrt ins All, Autorennen). - Im Bau ist EPCOT (Experimental Prototype Community Of Tomorrow), eine beispielgebende Stadt der Zukunft für über 20 000 Bewohner (ab Okt. 1979 permanente Weltausstellung 'World Showcase').

Etwa 15 mi (24 km) südwestlich der Walt Disney World liegt **Barnum City**, mit der *Ringling Brothers and Barnum & Bailey Circus World*, einem ausgedehnten Vergnügungspark (Zirkusarena u.a.); als Wahrzeichen dient ein über 300 ft (100 m) hoher Elefant (oben Aussichtsplattform).

Von Daytona Beach südwärts über New Smyrna Beach an der Indian River Lagoon. – 152 mi (245 km) Titusville (30 515 Einw.; botan. Garten 'Tropical Wonderland'). – 154 mi (248 km) Gate to NASA Spaceport Tour, die Einfahrt zum Raumflughafen der NASA ('Weltraumbahnhof'; Plan s. S. 420).

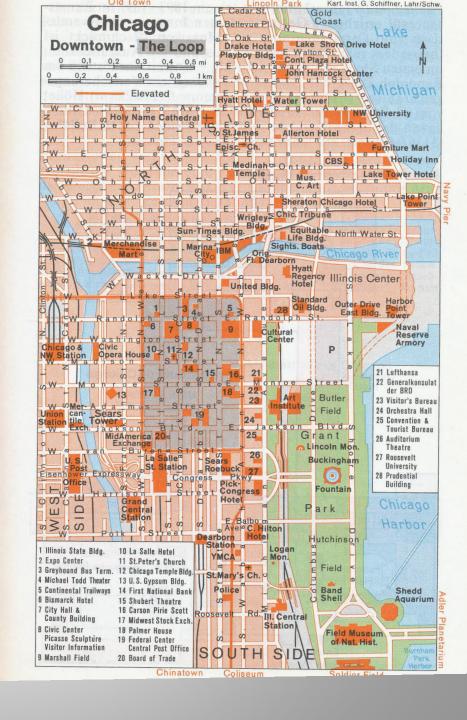
Von hier ABSTECHER 6 mi (10 km) östlich über den Indian River zum Visitors Information Center des \*John F. Kennedy Space Center, seit 1949 Raketenversuchsgelände und -startplatz für Raketen (u.a. "Polaris"; 24.7.50 Beginn mit einer deutschen "V2") zu jedem Punkt der Erde, seit 1958 auch für Weltraumflüge (z.Z. Bau einer 15 000 ft/4 572 m langen Landebahn für die Raumfähre 'Space Shuttle'). Vom Besucherzentrum ständig Autobusrundfahrten (im eigenen PKW nur So. 9-15 Uhr) zu dem westlich vom Banana River gelegenen Vehicle Assembly Building (525 ft/160 m hoch; im Gebäude wegen der Höhe zeitweise Wolkenbildung), ferner zum Raumfahrtmuseum (die Explorer-Startbasis von 1958) und zur Cape Kennedy Air Force Station sowie zu dem beim Cape Canaveral (1963-1973 'Cape Kennedy') gelegenen eigentlichen Raumbahnhof mit zahlreichen Startrampen, schließlich zum Astronautenausbildungszentrum und zum Kontrollzentrum. — In dem 25 sq.mi (65 qkm) großen Gelände, das auch Merritt Island und eine künstl. Insel im Banana River umfaßt, wurden bis 25 000 Pers. beschäftigt.

hinterließ es als steinerne." Das heutige Straßennetz beruht auf dem nach dem Brand ausgeführten Bebauungsplan, nachdem sich die früher infolge häufiger Überschwemmungen ungünstigen Bodenverhältnisse durch eine 1855 erfolgte Aufschüttung von 7 ft (gut 2 m) schon vorher erheblich gebessert hatten. 1880 betrug die Einwohnerzahl 503 000, 1890 fast 1 100 000. Mit der schnell anwachsenden Industrie kamen die ersten sozialen Probleme, so 1886 und 1894 schwere blutige Arbeiterunruhen. – Im Jahre 1893 fand zur Erinnerung an die Entdeckung Amerikas eine Weltausstellung (World's Columbian Exposition) mit über 27 Millionen Besuchern statt.

Zur Verhinderung der Seeverschmutzung durch die wachsende Industrie wurde um die letzte Jahrhundertwende die Stromrichtung des Chicago River umgekehrt, so daß seitdem das Seewasser durch den Fluß, den Illinois River und den Mississippi in den Golf von Mexiko fließt. 1903 forderte ein Theaterbrand über 600 Menschenleben; 1915 ertranken 812 Personen bei dem Kentern des Ausflugdampfers "Eastland". - Ein trauriges Kapitel in der Stadtgeschichte ist die Zeit der Prohibition (1919-1933), als die ohnehin vom wachsenden Reichtum angezogenen dunklen Elemente sich zu meist rivalisierenden Banden (Gangs) zusammenschlossen und vor allem durch Alkoholschmuggel und die damit verbundenen Gewalttätigkeiten die Stadt tyrannisierten, oft in Zusammenarbeit mit der bestochenen Polizei und Verwaltung. Besonders berüchtigt war der Obergangster Al Capone (1895-1957). der ungeheure Reichtümer zusammenraffte und vor aller Augen auf großem Fuße lebte. Ebenfalls in den zwanziger Jahren wurde Chicago das Hauptzentrum der in New Orleans entstandenen, aber hier zu einer neuen Blüte gelangten Jazzmusik. - In den Jahren 1933/34 hielt man zur Hundertjahrfeier der Stadt eine zweite Weltausstellung (Century of Progress Exposition) ab, die fast 29 Millionen Menschen besuchten. 1942 war Chicago Schauplatz der ersten kontrollierten atomaren Kettenreaktion (vgl. S. 491). 1953 überflügelte Chicago Pittsburgh als erste Stahlstadt der Erde. 1959 machte die Eröffnung des St.-Lorenz-Seeweges den Hafen auch für Seeschiffe zugänglich. - Chicago ist Sitz von LIONS (Liberty Intelligence Our Nations' Safety), einer 1917 im texanischen Dallas gegründeten internationalen philanthropischen Interessengemeinschaft aller Berufe.

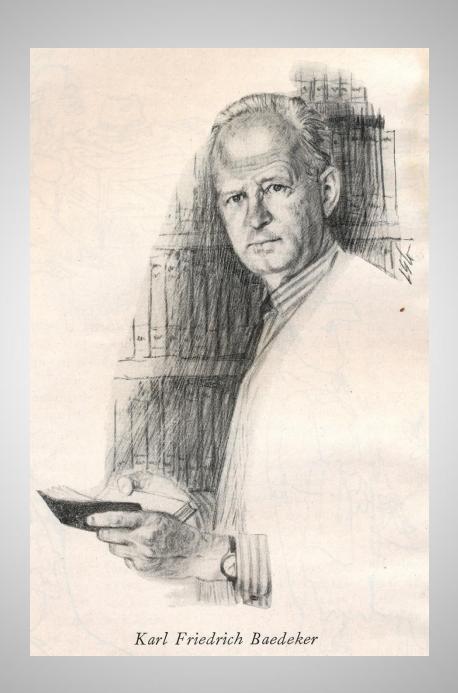
Chicago, wo 1884/85 nach Einführung der Stahlskelettbauweise die ersten Wolkenkratzer (Skyscraper) entstanden, behauptet auch in jüngster Zeit neben New York seine führende Stellung beim Bau von immer höheren und eigenwilligeren Hochhäusern (1964/65 Marina City, 1969 John Hancock Center und First National Bank, 1973 Standard Oil Building, 1974 Sears Tower). Der städtebauliche Avantgardismus ließ auch weltbekannte Architekten wie Frank Lloyd Wright, Walter Gropius, Ludwig Mies van der Rohe, Eero Saarinen und Edward Durrel Stone hier zahlreiche ihrer Pläne verwirklichen. – Zur Neubelebung des innerstädtischen Raumes vor allem durch attraktive Wohnbereiche ist unter dem Slogan "Chicago 21" (=Chicago im 21. Jh.) ein langfristiges Sanierungsprogramm u. a. für die heute vielfach nicht mehr benutzten Eisenbahnanlagen zwischen 'Loop' und Chicago River geplant. – U-Bahn im Bau.

SEHENSWERTES. – Hauptstraße von Chicago ist die die innere Stadt in nord-südlicher Richtung durchziehende breite Michigan Avenue, deren nördlicher Teilals 'Magnificent Mile' von luxuriösen Geschäften, Boutiquen, Kunstgalerien u.ä. gesäumt ist. In ihrem mittleren Teil ¾mi (1 km) südlich des Chicago River die auch als 'Cultural Center' genutzte

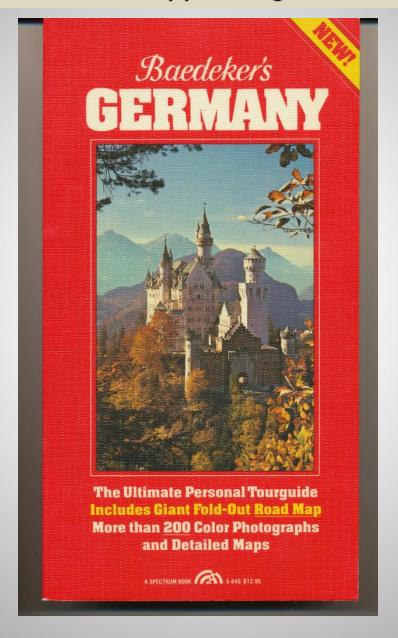


#### Stilrichtungen und ausgewählte Vertreter des Jazz weiß schwarz gemischt kreolisch 1890 Ragtime Archaic Jazz Cake-Work Creole Songs Songs Walk Scott Joplin Street Bands, Marching Bands 1900-Negro Original New Orleans Jazz Olympia, Superior, Imperial, Tuxedo, Original Creole Jazz Bands **Archaic** Blues New Orleans Rhythm Kings, George Spiri-Albert Nicholas, Alphonse Picou, Buddy Bolden, 1910-King Oliver Brunies, Nick La Rocca, Jack Laine Original Blind Lemon Freddie Kappard, Manuel Perez Dixieland Jefferson. tuals Jazz Band Ma Rainey Chicago Jazz Classical New Orleans Jazz in Chicago Dixie-1920-AII-Stars) Straight Jazz Hot Jazz Classical New land Blues Jimmie Noone, Kid Ory, Bix Beiderbecke. York Johnny Dodds. Kansas Bessie Smith. Jelly Roll Morton Mezz Mezzrow King Oliver Jazz Jazz Boogie-L. Armstrong, 1930 City Jazz Swing Genuine Commercial Woogie J. Rushing, Fats Waller, Coleman Hawkins, Lionel Hampton, Paul Whiteman, Glenn Miller, Les Brown, W. C. Handy Muggsy Red Nichols. Big Meade Lux Barrel-Lewis, Albert Spanier, Rhythm Miff Mole house Harry James Teddy Wilson, Ella Fitzgerald, Gene Krupa Ammons & Blues Bob Crosby 1940-New Modern Jazz/Bebop Otis Reddina Orleans Gospel Dizzy Gillespie, Charly Parker, Horace Silver, J. J. Johnson, Harlem Revival Songs Oscar Pettiford, Art Blakey, Thelonious Monk, Billy Eckstine Jump SidneyBechet Armstrong 1950-Dixie-Bunk Johnson, Cool Jazz **Progressive Jazz** Modern Blues **East Coast** West Coast Folk Blues Mahalia George Lewis Stan Kenton Lennie Tristano, Dave Brubeck, Buddy de Swing Miles Davis, Oscar Peterson, Jackson land Franco, Gerry Mulligan, Shorty Rogers The Modern Jazz Quartett Revival 1960-Main Stream Third Stream Free Jazz Modern Bop Count Basie. Revival D. Ellington. New Thing John Coltrane, The Jazz Messengers, Gunther Schuller Soul C. Hawkins, Thelonious Monk, Cannonball Adderley Don Ellis, Jimmy Giuffre **Buck Clayton** Ray Charles 1970

Über die Entwicklung des Jazz nach 1970 informiert "The encyclopedia of jazz in the seventies" von Leonhard G. Feather (1976).



# The 1980s: disappointing new format



#### nany from A to Z

engar-

is the

Busch s and

manu-

d poet

le col-

arten, a

id and

of the

2 - 46)

1841).

Mau-

phagi

House.

end of

troyed

1698),

pes. In

a Hall,

now a

estival,

en". -

in the

1 Mu-

s from

is the

arden

served

arden,

garden

halle congress centre, the Niedersach- North Germany makes it a popular senhalle and the Eilenriede Stadium, adjoining which is the Municipal Park.

To the SE of the city is the Messegelände (Trade Fair Grounds: 970,000 sq. Blingerode, Rübeland, Blankenburg and m), where every year at the end of April is hale, can be visited only by tourists with held the Hanover Fair, one of the world's an entry permit for the German Demomost important industrial shows, with the patic Republic. In the western Harz, 83 m high Hermesturm or Hermes Tower Tower, there are the old Imperial city of (café; view). - The highest structure in the Goslar, the well-known spa and health city is the 147 m high Telecommunications Tower (Fernmeldeturm), just off Raschplatz behind the Station.

SURROUNDINGS. - Schloss Marienburg (26 km S at Nordstemmen), Gothic-style, built 1860-68 former residence of Duchess Viktoria Luise. Museum with picture gallery. - "Steinhuder Meer (30 km NW), the largest inland lake in NW Germany (sailing regattas). On an artificial island is Festung Wilhelmstein, a fort built by Count Wilhelm von Schaumburg-Lippe in 1761-65. In Steinhude, on the SE shore of the lake, are eel-smoking establishments.

The Harz

Land: Lower Saxony. Harzer Verkehrsverband, Marktstr 45 D-3380 Goslar 1 tel. (0 53 21) 2 04 14 and 2 28 30.

The 'Harz, extending like a bastion into the North German plain, is an upland region of slates and greywackes, with numerous intrusions of granites and porphyries, covering Heidelberg an area some 95 km long by 30 km across and rising to a height of over 1000 m.

It is made up of two differing landscape patterns - the Oberharz (Upper Harz) in the W, an area of coniferous forest much broken up by valleys, and the Unterhan (Lower Harz) in the E, a rolling plateau on which beech-forests and arable land predominate. On the boundary between 118, 58 b. (a Renaissance building of 1592); Altthe two, within the German Democratic Republic, is the legendary Brocken (1142 m), the highest peak in North Germany. The economy of the Oberharz is based on forestry, mining and stock-rearing, that of the Unterharz on agriculture. Narrow rocky valleys, like the Oker valley and the Bode valley (in the GDR), cut deep into the hills, particularly on the N side. The Harz has numbers of charming old towns to attract the tourist, and its convenient situation in relation to many large towns

Germany from A to Z

foliday and winter sports area.

he eastern part of the Harz, with the Brocken and places like Wernigerode, mort of Bad Harzburg, the health and winter sports resort of Braunlage, e ancient little mining towns of St. Indicasberg and Altenau and smaller ma resorts like Wildemann, Bad Grund, Bad Lauterberg and Bad Sachsa.

he highest peak within the Federal epublic is the 971 m high Wurmberg tear Braunlage (cableway; ski-jump, boggan run). Many of the rivers have een dammed, providing not only water supplies and hydroelectric power but also attractive recreation areas. The best hown of the artificial lakes thus created re those on the rivers Oker, Oder, Söse and Innerste.

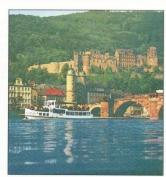
e HARZ-HOCHSTRASSE (Harz Ridgeway: B 242) we access to the western Harz between Braunlage nd Bad Grund. The HARZ-HEIDE-STRASSE (Harzesthland Highway) from Braunlage by way of Bad gburg, Brunswick, Gifhorn and Uelzen to Lünebug links the Harz with Lüneburg Heath.



nd Baden-Württemberg titude: 110 m. - Population: 130,000. st code: D-6900. - Dialling code: 0 62 21 Tourist-Information, at Main Station:

NOTELS. - "Europäischer Hof, Friedrich-Ebertlage 1a, 200 b., "Kurfürstenstube" restaurant; arkhotel Atlantic (no rest.), Schlossolfsbrunnenweg 23, 50 b.; Zum Ritter, Hauptstr \*\*idelberg (no rest.), Rohrbacher Str. 29, 54 b.; Am Ethloss (no rest.), Zwingerstr. 20, 40 b.; Acor (no t), Friedrich-Ebert-Anlage 55, 30 b.; Kurfürst (no t). Poststr. 46. 90 b.: Diana (no rest.). Rohrbacher 152. 90 b.: Reichspost (no rest.), Gaisbergstr. 38. 5 b.: Kohler (no rest.), Goethestr. 2, 75 b. - IN HHEIM: Heidelberg EuroCrest Hotel, Pleikartsför-Str. 101, 115 b. - IN ZIEGELHAUSEN: Stiftsmühle, exarhelle 129, 80 b. - YOUTH HOSTEL: Tiergarinstr. 5, Neuenheim. - CAMPING SITES: Neckartal, chlierbach, on left bank of Neckar: Harmann, Wolf nd Marguardt, on right bank of Neckar.

ISTAURANTS. - Kurpfälzisches Museum, Hauptm.97; Perkeo, Hauptstr. 75 (a large beer- and wine-



147

house: at present in course of reconstruction); Kupferkanne, Hauptstr. 127; Schinderhannes, Theaterstr. 2 (grill); Zum Roten Ochsen, Hauptstr. 217 (a historic old student haunt of 1703). - IN THE HILLS: Weinstube Schloss Heidelberg, in Schlosshof (with terrace); Molkenkur (301 m: above the Schloss); Königstuhl, on the Königstuhl (568 m)

CAFÉS. - Schafheutle, Hauptstr. 94; Scheu, Hauptstr. 137; Gundel, Hauptstr. 212; Knösel, Untere Str. 37 (student café)

EVENTS. 2 Open-air performances in the castle courtvard and in the courtvard of the New University: serenade concerts in the castle courtvard and the Königssaal (in summer); pageant plays in the Neuer Messplatz in Kirchheim (spring and autumn); Hand-

\*Heidelberg, the old capital of the Palatinate and an ancient university town celebrated in song and poetry, lies at the point where the Neckar emerges from the hills of the Odenwald into the Rhine plain. Over the old town, caught between the river and the hills, looms its famous ruined castle. The best general view of the town in its beautiful setting is from the Theodor Heuss Bridge or the Philosophenweg.

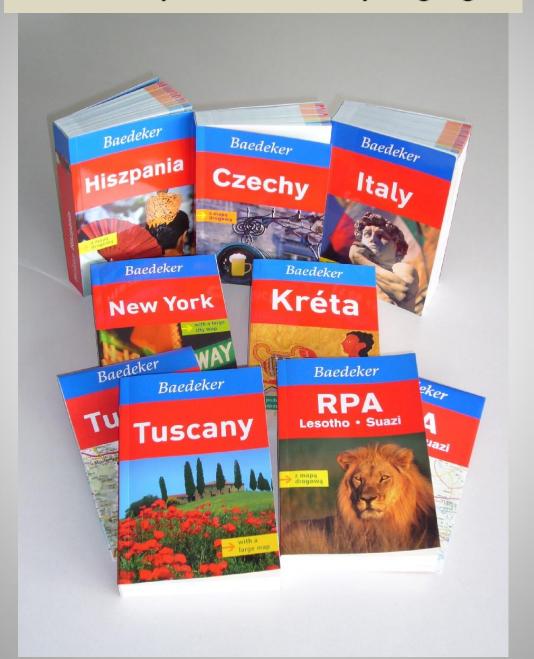
In Heidelberg are the Max Planck Institutes of Nuclear Physics, Medical Research, Astronomy and Foreign Public Law. Its industry produces printingpresses, fountain pens, agricultural machinery, adhesives and sealing materials. and chemical and physical apparatus. Several publishing houses are based in the town.

HISTORY - The place is first recorded in 1196. The Counts Palatine made it their residence, and in 1386 Count Ruprecht I founded the University. The first castle was also built in his time. In 1689 and 1693

autiful (639 nother ns and open ng. On Stadt-



# 21st century: revival in many languages



'Go, little book, God send thee good passage, And specially let this be thy prayere Unto them all that thee will read or hear, Where thou art wrong, after their help to call, Thee to correct in any part or all.'